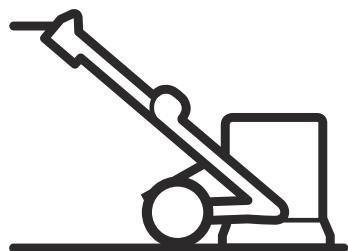




Husqvarna®



PG 280 S, PG 280

EAC

ET
LT
LV
RU

Kasutusjuhend
Operatoriaus vadovas
Lietošanas pamācība
Руководство по эксплуатации

2-24
25-47
48-70
71-95

Sisukord

Sissejuhatus.....	2	Veaotsing.....	17
Ohutus.....	6	Transportimine ja hoiustamine.....	18
Töö.....	9	Tehnilised andmed.....	22
Hooldamine.....	16	Vastavusdeklaratsioon.....	24

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

Toode on erineva kövadusega betoonpindade jaoks ette nähtud elektrilihvmasin. See võimaldab anda ebaühtlastele pindadele ühtlase viimistluse.

Näiteks on tootel järgmised funktsioonid.

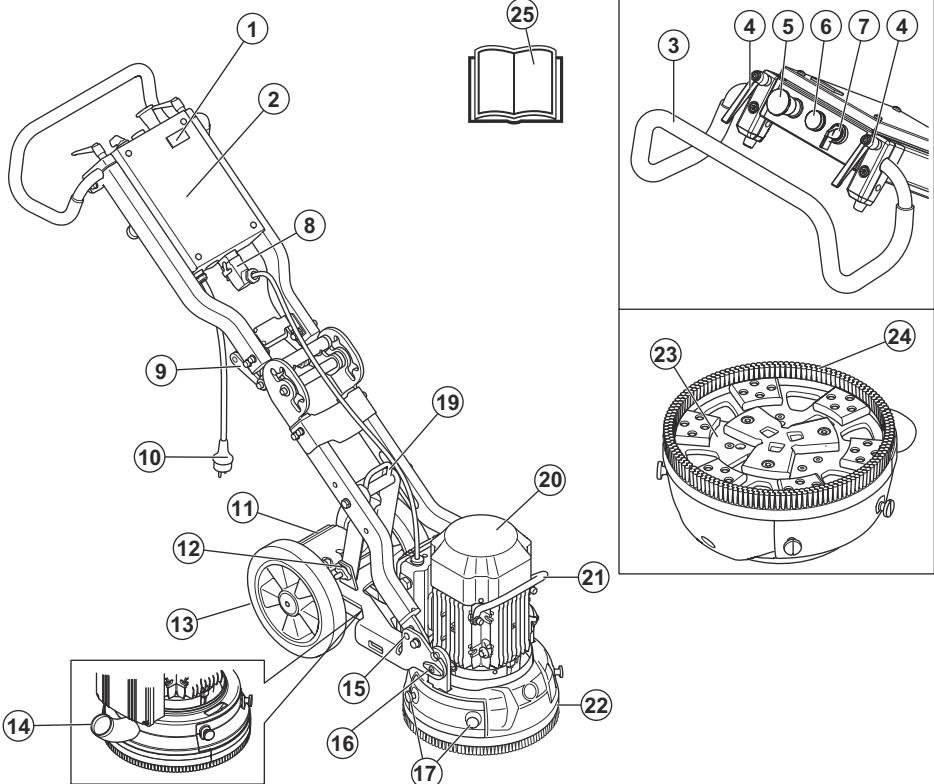
- Lihvimispea kate, mis kohandab liikumise pinnakihiga.
- Lihvitav ala on 280 mm.

Kasutusotstarve

Toodet kasutatakse betooni ja muud tüüpi kövade pörandate lihvimiseks. Kasutage seadet ainult kuivadel pindadel.

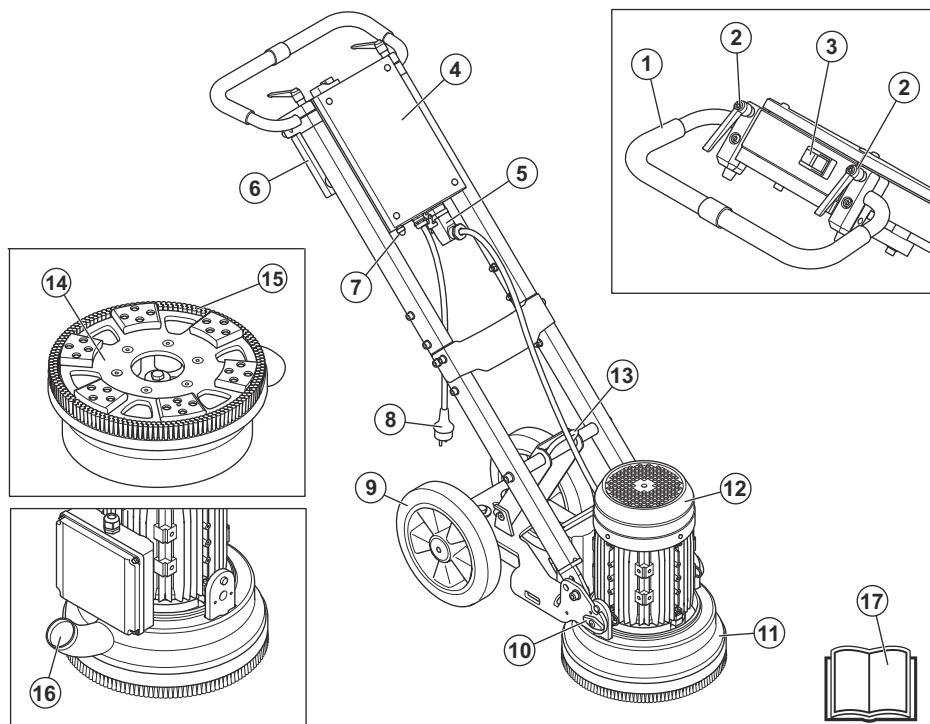
Toodet kasutavad kommertsettevõtete kutselised töötajad. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

Toote tutvustus PG 280



- | | |
|--|--|
| 1. Tunniarvesti | 14. Vaakumvooliku ühendus |
| 2. Elektrikilp | 15. Lukustusfunktsioon |
| 3. Käepide/juhtraud | 16. Lukustuspolt mootori/lihvimispea kinnitamiseks |
| 4. Lukustusnupud käepideme reguleerimiseks | 17. Servalihvimise luugi kruvid |
| 5. Hädaseiskamine | 18. Servalihvimise luuk |
| 6. Ülekoormuse märgutuli | 19. Tösteaas |
| 7. ON/OFF lülitி | 20. Elektrimootor |
| 8. Mootorkaabli ühendus | 21. Töstekäepide, mootor |
| 9. Raami vabastuskäepide | 22. Lihvimispea kate |
| 10. Toitepistik | 23. Tööriista tald |
| 11. Jalgpedaal | 24. Harjriba |
| 12. Lukustusnupp | 25. Kasutusjuhend |
| 13. Kummirattad | |

Toote tutvustus PG 280 S



1. Käepide/juhtraud
2. Lukustusnupud käepideme reguleerimiseks
3. ON/OFF lülitີ
4. Elektrikilp
5. Mootorkaabli ühendus
6. Vastukaal
7. Ülekoormuse märgutuli
8. Toitepistik
9. Kummirattad
10. Lukustuspolt mootori/lihvimispea kinnitamiseks
11. Lihvimispea kate
12. Elektrimootor
13. Tõsteaas
14. Tööriista tald
15. Harjariba
16. Vaakumvooliku ühendus
17. Kasutusjuhend

Sümbolid tootel



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kasutage körvaklappe, silmade kaitset ja hingamiskaitset. Vt jaotist *Isukaitsevahendid lk 7*.



Tolm võib tekitada terviseprobleeme. Kandke heaksikidetud hingamiskaitset. Veenduge alati hea õhuvahetuse olemasolus.



Toode vastab kohalduvate ELi direktiivide nõuetele.



See toode vastab kehtivatele UK direktiividele.



See seade vastab kehtivatele Euraasia Tööliidu direktiividele.



Hiina RoHS-i keskkonnasõbraliku kasutusperioodi (EUFP) sümbol.



Ümbrissevasse keskkonda leviva mürataseme silt EL-i ning Ühendkuningriigi direktiivide ja eeskirjade kohaselt. Toote garanteeritud helivoimsuse taseme andmed leiate jaotisest *Tehnilised andmed lk 22* ja sildil.



Toode pole olmejääde. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete heakskiidetud vastuvõtpunktil.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

Andmesilt

Husqvarna®

①

②	③	④	⑤
⑥		⑦	
⑧		⑨	

⑩

1. Mudel
2. Nimipinge, V
3. Voolutugevus, A
4. Väljundvõimsus, kW
5. Mootor, Hz
6. Lihvimisala, mm
7. Kaal, kg
8. Tootmisaasta ja seerianumber
9. Tootenumber
10. Tootja aadress

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatust” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti oluliste kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva önnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused. Hoidke alles kõik hoiatused ja juhisid. Vajadusel vaadake edaspidises töös hoiatusi ja juhiseid.

- Ohutusjaotises on toodud peamised juhisid toote õige kasutuse kohta. Siin toodud teave ei asenda erialaseid teadmisi ja kogemust. Kui tekib olukord, kus te ei tunne ennast ohutuna, peatage töö ja hankige professionaalset tuge. Rääkige edasimüüja, hoidlustöökoja töötaja või kogemusega kasutajaga. Ärge alustage tööd, kui te ei ole sellega toimetulemises kindel!
- Hoidke töökohti puhta ja hästi valgustatuna. See vähendab önnetuste ohtu.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused. Hoidke edasises töös kasutamiseks alles kõik hoiatused ja juhidid.



HOIATUS: Liigne kokkupuude tugeva vibratsiooniga võib vereringehäiretega inimestel põhjustada vereringe- või närvkahjustusi. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tundetus, surin, torkiv tunne, valu, nörkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras.

Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.

- Kasutage toodet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud tööde tegemiseks. Vt jaotist *Kasutusotstarve lk 2*.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 7*.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga seadme juurest.
- Enne pistiku ühendamist ühendage mootori kaabel elektrikipli.
- Ärge laske teistel kasutajatel toodet kasutada, kui nad pole kasutusjuhendit läbi lugenud või selle sisust aru saanud.
- Käivitage toode üksnes juhul, kui harjariba on ühendatud. Harjariba peab tihedalt pinna kinnituma, eriti juuh, kui töötatakse kuiva pinna kallal.
- Veenduge, et harjariba poleks kahjustatud ja et see oleks puhas. Kahjustatud harjariba vahetage välja.
- Kui mootori seisikate, jätkake lihvimist, kuni ventilaator täielikult seisub.
- Kui on vaja kontrollida seadme käivitumist, töstke lihvimispea üles. Ärge kinnitage kontrollimise ajal teemanntööriisti.
- Käivitage toode üksnes juhul, kui lihvimispea on pinna asetatud.
- Ärge kasutage toodet tule- ega plahvatusohtlikus kohas.
- Pärast igat tööd eemaldage teemanntööriisti.
- Veenduge, et toote töstmise korral ei pöörleks tööriista tald. Pärast mootori seisukumist jääb tööriista tald veel mõneks ajaks pöörlema.
- Teemanntööriistade eemaldamisel laske tootel maha jahtuda ja kasutage kaitsekindaid. Teemanntööriistad on pärast kasutamist väga kuumad.
- Tolmu eemaldamiseks ühendage seade kindlasti tolmuimejaga.
- Veenduge, et toode oleks õigesti kokku pandud.
- Kasutage seadme töstmiseks tösteaasa.
- Ärge kasutage toodet, kui täheldate sellel kahjustustele viitavaid märke.
- Käivitage toode üksnes siis, kui lihvimispea puutub vastu pinda, välja arvatud juuh, kui katsetate ON/OFF lülitit töökorda.
- Seadmega töötamisel peab seade alati jäama teie ette ja selle käepidemest tuleb mölema käega kinni hoida.
- Ärge kasutage toodet, kui teil puudub kasutuskogemus ja teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaoppe.
- Ärge lubage kasutusjuhistega mitte tutvunud isikul toodet käsitseda.

- Kui seadet kasutab piiratud füüsiliste või vaimsete võimeteega isik, peab ta olema kogu aeg järelevalve all. Vastutusvõimeline täiskasvanu peab kogu aeg kasutaja juures viibima.
- Veenduge, et tööalas viibiksid üksnes selleks volitatud isikud, kuna esineb ohtlike kehavigastuste saamise oht.
- Veenduge, et riided, pikad juuksed või ehted ei jäeks liikuvate osade vahele.
- Veenduge, et saaksite töötada ohutus ja stabiilses asendis.
- Ootamatult tööpiirkonda sattuvad inimesed ja loomad võivad häirida seadme ohutut kasutamist. Kasutage seadet alati ettevaatlilikult ja olge valmis seda vajaduse korral seisikma.
- Ärge lubage lastel toodet käitseda.
- Ärge lubage lapsel seadmega mängida.
- Veenduge, et seadme kasutamise ajal viibiks teie läheduses vähemalt üks inimene. Nii saate vajaduse korral abi, kui peaks juhtuma önnetus.
- Ärge kasutage seda toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid. See võib halvendada teie nägemist, otsustusvõimet või koordinatsiooni.
- Ärge kasutage muudetud toodet, mis ei vasta enam tehase spetsifikatsioonile.
- Kasutage alati heaksidetud lisavarustust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne seadme kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Toote kasutamise ajal kandke alati kohast isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei kõrvalda täielikult kehavigastuste ohtu. Isiklik kaitsevarustus vähendab õnnetuse korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poolle.
- Toote kasutamisel kandke alati heaksidetud silmadel kaitset.
- Ära kanna avaraaid, raskeid ega tööks sobimatuid rõivaid. Kanna rõivaid, milles saate vabalt liikuda.
- Kandke heaksidetud kaitsekindaid, mis võimaldavad kindlat haaret.
- Kandke kummist kaitsekindaid, mis hoiavad ära märjast betoonist tuleneva nahaärituse tekke.
- Kandke heaksidetud kaitsekiivrit.
- Toote kasutamisel kandke alati heaksidetud körvaklappe. Pikaajaline mürakeskkonnas viibimine võib põhjustada mürist tingitud kuulmiskadu.
- Toote kasutamisel õhku paiskuv toljam erituvad aurud võivad sisalda ohtlikke kemikaale. Kasutage heaksidetud hingamiskaitset.
- Kandke teratest ninaosakaitsmete ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Veenduge, et läheduses asuks esmaabikomplekt.

- Toote kasutamise ajal võib tekkida sädemeid. Veendu, et läheduses oleks tulekustuti.

Elektriohutus



HOIATUS: Elektriliste toodete puhul on alati olemas elektrilöögi saamise oht. Ärge kasutage seadet halbade ilmastikutingimustesse korral. Ärge puudutage piksekaitsmeid ega metallesemeid. Vigastuste vältimiseks kasutage toodet alati vastavalt selles kasutusjuhendis toodule.



ETTEVAATUST: Toode vastab standardi EN61000-3-11 nõuetele ja selle toitevõrku ühendamisele kehitavad tingimused. Küsige elektrivarustusega tegelevalt asutuselt juhiseid toote ühendamise kohta.

Ühendage toode ainult toitevõrku, mille takistus on väiksem kui 0,28 Ω. Süsteemitakistuse liidesustuspunkti saate elektrivarustusega tegelevalt asutuselt.

Kui toitevõrgu süsteemitakistus on suurem, võib toote käävitamisel tekkida lühike pingelang. See võib mõjutada teiste toodete tööd, näiteks tulede vilkumine.

- Veenduge, et juht-, kaitsmete ja võrgupinge vastaks toote andmesildil märgitule.
- Seisake alati toode enne pistiku lahutamist.
- Ärge kasutage toodet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Viige see remonti heaksidetud hoolduskeskusesse. Kahjustatud kaabel võib põhjustada tõsisid kehavigastusi ja surma.
- Kasutage juhet õigesti. Ärge kasutage juhet toote liigutamiseks, tömbamiseks või lahatamiseks. Toitejuhtme lahatamiseks hoidke pistikust.
- Ärge töötage tootega veesügavuses, kus toote seadised võivad märjaks saada. Seadised võivad kahjustuda ja toode võib sattuda voolupinge alla ning põhjustada kehavigastusi.
- Tööriista ei tohi sattuda rohkem niiskust kui veesüsteemi poolt tekitatava niiskuse. Vältige vihma sattumist tootele. Elektritoöriista sattunud vesi suurenab elektrilöögi ohtu.
- Mootori toitejuhtme ja elektrikilbi ühendamisel või lahatamisel lahatage alati toitekaabel.

Maandatud toote juhised



HOIATUS: Valesti tehtud ühendus võib põhjustada elektrilöögi. Kui te pole kindel, kas toode on nõuetekohaselt maandatud, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Ärge muutke tehase tehnilise spetsifikatsioonile vastavat toitepistikut. Kui toitepistik või -kaabel on kahjustatud

või tuleb asendada, pöörduge kohaliku Husqvarna hooldustöökoja poole. Järgige kohalikke määraseid ja seadusi.

Kui te ei mõista maandatud toote kohta käivaid juhiseid täielikult, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Kasutage ainult välistingimustes kasutamiseks sobivaid pikendusjuhtmeid, millel on maandatud pistik ja toote toitepistiku jaoks sobiv maandatud pistikupesa.

Toote toitekaabel ja toitepistik on maandatud. Ühendage toode alati maandatud pistikupesaga. See vähendab elektrilöigi ohtu.

Ärge kasutage tootega elektrilisi adaptereid.

Pikendusjuhtmed

- Kasutage ainult piisava pikkusega heakskiidetud pikendusjuhtmeid.
- Pikendusjuhtmel olev märgistus peab olema toote andmesildile kirjutatud väärusega sama või sellest suurem.
- Kasutage maandatud pikendusjuhtmeid.
- Tootega õues töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. See vähendab elektrilöigi võimalust.
- Hoidke pikendusjuhtme ühendus kuivana ja maapinnast kõrgemal.
- Kaitseks pikendusjuhet kuumuse, öli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud juhtme puhul on suurem elektrilöigi võimalus.
- Veenduge, et pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et sellel pole kahjustusi.
- Ärge kasutage pikendusjuhet kerasse kerituna. See võib põhjustada pikendusjuhtme ülekuumenemise.
- Veenduge, et seadme kasutamisel jäeks pikendusjuhe teie taha. Sellega vältide pikendusjuhtme kahjustamist.

Toote ohutusseadised

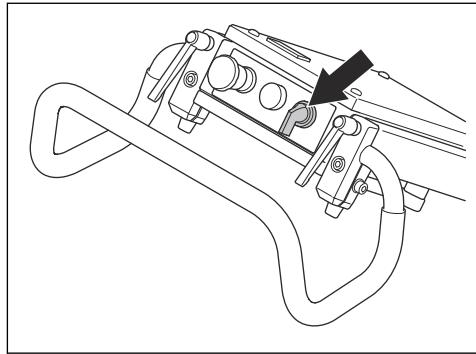


HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge kasutage toodet, mille ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadiseid regulaarselt. Kui ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarnahooldustöökoja poole.
- Ärge muutke ohutusseadmeid.

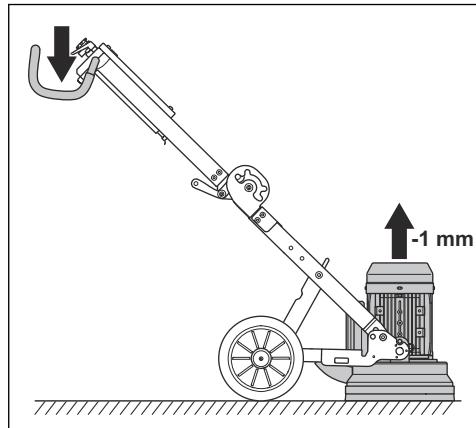
SISSE/VÄLJA lülitி

SISSE/VÄLJA lülitit kasutatakse toote käivitamiseks ja seisamiseks.

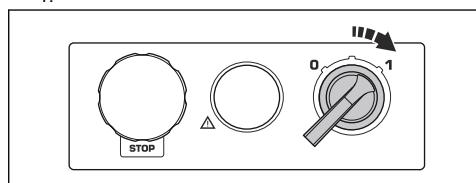


ON/OFF lülitி kontrollimine

1. Lihvimispea põrandalt üles töstmiseks lükake käepidet allapoole. Lihvimispea ja põranda vaheline rõhk väheneb.

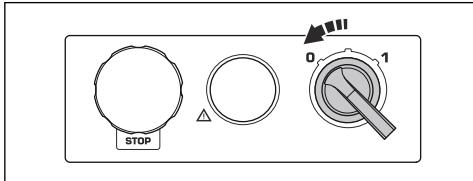


2. Toote käivitamiseks keerake ON/OFF lülit asendisse 1.



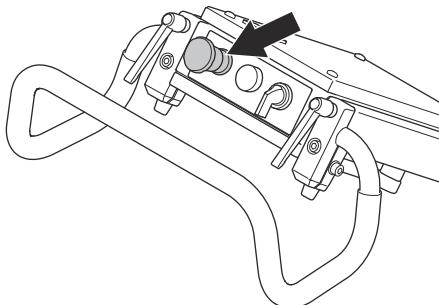
3. Oodake 5 sekundit, et lasta seadmel töötada tühikäukiiruse.

4. Toote seisksamiseks keerake ON/OFF lülti asendisse 0.



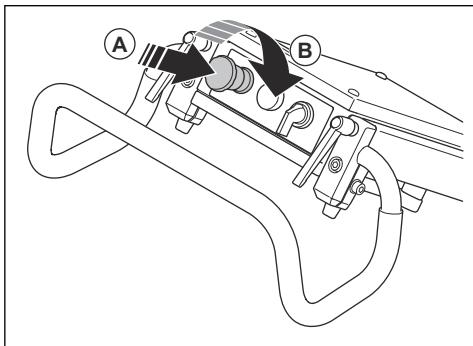
Hädaseiskamisnupp

Hädaseiskamisnuppu kasutatakse mootori kiireks seisksamiseks. Toote hädaseiskamisnupp katkestab elektritoite.



Hädaseiskamisnupu kontrollimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage hädaseiskamisnuppu (A), et olla kindel, et mootor seisku.



2. Lahutamiseks keerake hädaseiskamisnuppu päripäeva (B).

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoitused. Hoidke edasises töös kasutamiseks alles kõik hoitused ja juhendid.

- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused oleksid korralikult kinnitatud.
- Ärge kasutage toodet, mis on kahjustatud või mis ei tööta korralikult. Tehke ohutuskontolle, hooldus- ja remonditöid selles juhendis kirjeldatud viisil. Kõik muud hooldustööd tuleb lasta teha volitatud hooldustöökojas.
- Seisake toode ja eemaldage toitejuhe, kui vahetate teenmantööriisti. Seadke ON/OFF lülti asendisse 0.
- Ülevaatus- ja/või hooldustoimingute tegemiseks seisake mootor ja võtke toitepistik vooluvõrgust välja.
- Hooldage toodet regulaarselt tagamaks, et see töötaks eelduspäraselt. Vt jaotist *Igapäevane hooldus lk 16*.

Töö

Sissejuhatus

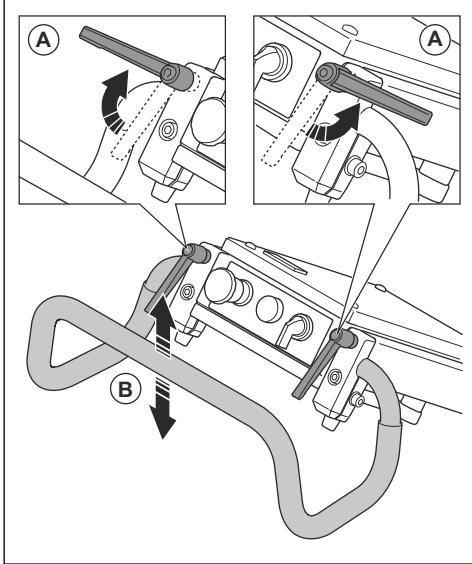


HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

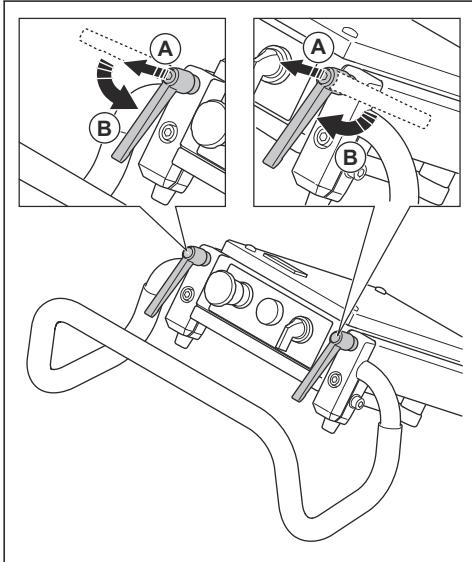
Juhtraua reguleerimiseks toimige järgmiselt.

Käepideme lukustusnuppe saab pöörata päripäeva, vastupäeva või viia jõudeasendisse.

- Keerake lukustusnupud (A) lahti ja reguleerige käepide (B) jõudeasendisse.



- Asendi määramiseks pingutage lukustuskruiivid.
- Kui käepideme asend on määratud, tömmake käepideme lukustusnupud üles (A) ja pange need jõudeasendisse (B).



Käepideme kõrgused

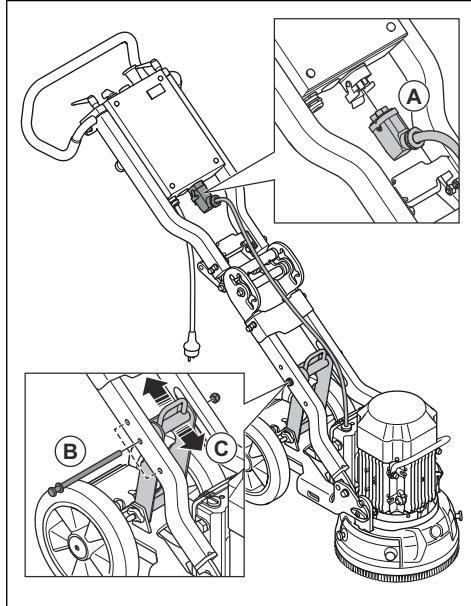
Käepideme asend	Käepideme kõrgus PG 280 S	Käepideme kõrgus PG 280
Maksimaalne ülemine asend, mm	1120	835
Horisontaalne asend, mm	935	925
Maksimaalne alumine asend, mm	750	1000

Raami kõrguse reguleerimine

Raami massi jaotamiseks saab muuta raami nurka. Nii saab vähendada või suurendada pinnale avalduvat lihvimissurvet.

Reguleerige nurka, et seada toode eri kasutajate jaoks sobivasse tööasendisse.

- Eemaldage mootorkaabel (A) elektrikilbi küljest.



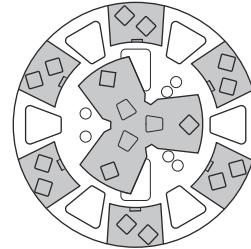
- Eemaldage lukustusnupp (B).
- Valige kasutaja jaoks sobiv asend (C) ja pange lukustusnupp (B) õigesse avasse. Alumine ava suurendab lihvimissurvet ja juhtraua kõrgust. Ülemine ava vähendab lihvimissurvet ja juhtraua kõrgust.

Lihvimissurve

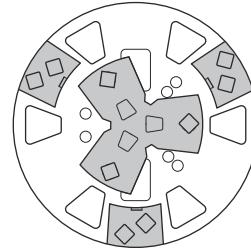
Iga ava puhul pinnale avalduva lihvimissurve leiate tabelitest.

Alumine, kg/ naela	Keskmine, kg/naela	Ülemine, kg/ naela
23/51	25/55*	27/60
Lisaraskusega		
17/37	20/44*	23/51

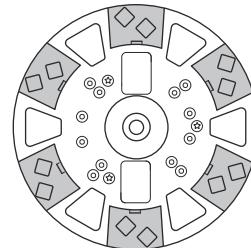
*Tehaseseadistus



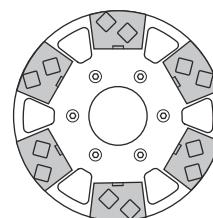
- PG 280 osaline komplekt – sisemine ja välimine rida. Tõhus tasase pinna eemaldamine.



- PG 280 osaline komplekt – välimine rida. Tõhus kontsentreeritud pinnaeemaldus.



- PG 280 S täiskomplekt – välimine rida. Tõhus kontsentreeritud pinnaeemaldus.



Teemanntööriistad

Toote jaoks on olemas mitut tüüpi teemanntööriisti. Rääkige heakskiidetud hoolduskeskuse töötajaga või külastage õige teemanntööriista valmiseks veebisaiti www.husqvarnacp.com.

Teemanntööriistade paigaldamine

Tööriista tallale teemanntööriistade paigaldamine mõjutab toote jõudlust. Olulised on teemanntööriista liik ja sellel olevate lõikesegmentide arv.

Tavalise lihvimise, pinna tasandamise või väiksemahuliste eemaldustööde jaoks kasutage metallkinnitusega teemanntööriisti, millel on 2 lõikesegemt.

Teemanntööriista surve suurendamiseks kasutage metallkinnitusega teemanntööriisti, millel on 1 teemanntketta lõikesegment. See paigaldus sobib suuremahuliste eemaldustööde jaoks, mis nõuvavad suurt jõudu.

Kõige suuremat jõudu nõudvate eemaldustööde puhul soovitame kasutada ainult ühes suunas töötavaid PCD teemanntotsteiga tööriisti.

Märkus: Tööriistad PIRANHA™ töötavad ainult ühes suunas.

Metallkinnitusega teemanntsegmendid

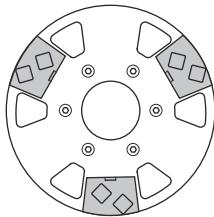
Märkus: Husqvarna soovitab kasutada kahe segmendi seadistust.

Lihvimismasina teemanntsegmentide seadistus mõjutab jõudlust. Seadistus mõjutab toote töökiirust ja pinna lõppkvaliteeti.

Tootele saab kinnitada mitmeid erinevaid teemanntööriistade konfiguratsioone.

- PG 280 täiskomplekt – sisemine ja välimine rida. Sujuv pinna eemaldamine.

- PG 280 S osaline komplekt – välimine rida. Väga agressiivne kontsentreeritud pinnaeemaldus.



Kasutuse jaoks õige liimvaiguga teemantti konfiguratsiooni valimine

See tabel sisaldb liimvaiguga seotud teemantsegmentide põhikonfiguratsioone.

Pind	Täis-komplekt – välimine rida	Poolik komplekt – välimine rida
Terratso või kiviplaatide poleerimiseks	X	
Terratso või kiviplaatidele uue pinna loomiseks		X
Betoonpõrandate pinna poleerimiseks – kõva betoon		X
Betoonpõrandate pinna poleerimiseks – keskmine betoon		X
Betoonpõrandate pinna poleerimiseks – pehme betoon		X

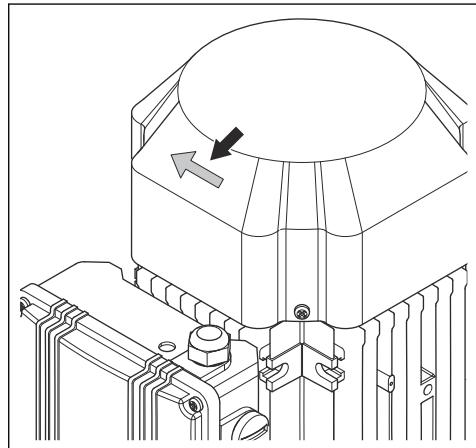
Ettevalmistused enne toote kasutamist

- Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi ning veenduge, et kõik juhisid oleksid täiesti arusaadavad.
- Hooldage iga päev. Vt jaotist *lgapäevane hooldus lk 16*.
- Veenduge, et toode oleks korralikult kokku pandud ja kahjustusteta.
- Asetage toode tööalaale.
- Veenduge, et tööriista tallale oleksid paigaldatud teemanttööriistad ja et need oleksid kindlalt kinnitatud.
- Ühendage tootega tolmuimeja. Vt jaotist *Tolmueraldi ühendamine lk 15*.
- Tööks sobiva körguse seadmiseks reguleerige juhtrauda.
- Enne seadme vooluvörku ühendamist veenduge, et mootorikaabel oleks ühendatud elektrilõigiga.

- Ühendage toote toitepistik pistikupessa.
- Veenduge, et teaksite mootori pöörlemissuunda.
- Veendumaks, et seadme PG 280 hädaseiskamisnupp oleks väljalülitatud, keerake seda päripäeva.

Kontrollige mootori pöörlemissuunda PG 280

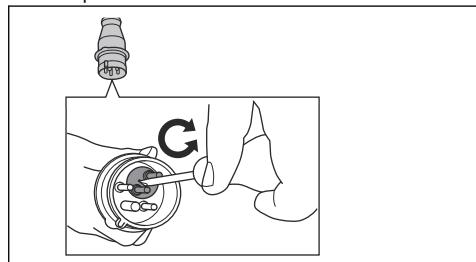
- Käivitage toode. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 13*.
- Mõne sekundi pärast peatage toode. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 13*.
- Veenduge, et mootori pöörlemissuund oleks õige. Õige suund on ventilaatori katte peal noolega näidatud.



- Vajaduse korral muutke mootori pöörlemissuunda. Vt jaotist *Mootori pöörlemissuuna muutmine (ainult 3-faasilise mootori puhul) PG 280 lk 12*.

Mootori pöörlemissuuna muutmine (ainult 3-faasilise mootori puhul) PG 280

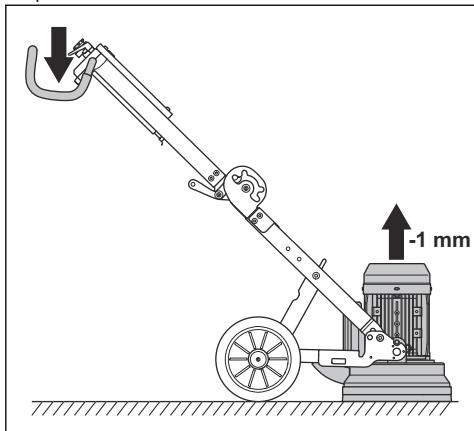
- Mootori seisamiseks keerake ON/OFF lülitि asendisse 0. Vt jaotist *Toote seisamine lk 13*.
- Oodake, kuni toode on täielikult seisunud.
- Lahutage pikendusjuhe toote toitepistikust.
- Keerake toote toitepistiku inverteri lülitि vastupidisesse asendisse.



- Ühendage toitejuhe ja kontrollige mootori pöörlemissuunda. Vt jaotist *Kontrollige mootori pöörlemissuunda PG 280 lk 12.*

Toote käivitamine

- Lihvimispea pinnalt u 1 mm jagu üles töstmiseks lükake käepidet pisut allapoole. See vähendab pinnale avalduvat survet. Ärge töstke lihvimispead pinnalt täielikult üles.



- Toode käivitamiseks keerake ON/OFF lülitி asendisse 1. Toode saavutab tühikäigu pöörlete arvu vähem kui viie sekundi jooksul. Vt jaotist *SISSE/VÄLJA lülitி lk 8.*

Toote seiskamine



ETTEVAATUST: Mootori seiskamisel ärge töstke tööriista talda pinnalt üles. Pärast mootori seiskumist pöörleb tööriista tald veel mõnda aega. Õhku võib paikuda palju tolmu ning pind võib saada kahjustusi.

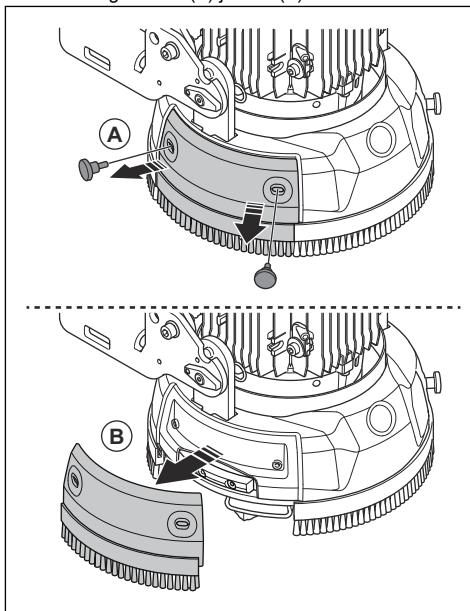


ETTEVAATUST: Kleepuva asfaldi, värvि või muu sarnase materjali lihvimise korral töstke tööriista talla seisumisel toote eesosa pisut üles. Töstmata jätmise korral võib toode kleepuva pinna külge kinni jäädä.

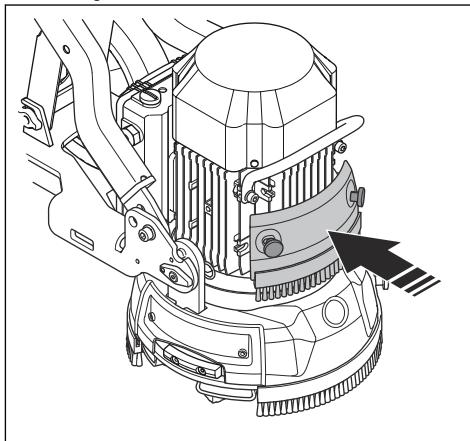
- Mootori seiskamiseks keerake ON/OFF lülitி asendisse 0. Vt jaotist *SISSE/VÄLJA lülitி lk 8.*
- Hoidke tööriista tald vastu pinda. Veenduge enne toote eesosa töstmist, et tööriista tald ei pöörleks.
- Eemaldage toitepistik vooluvõrgust.

Servlihvimine PG 280

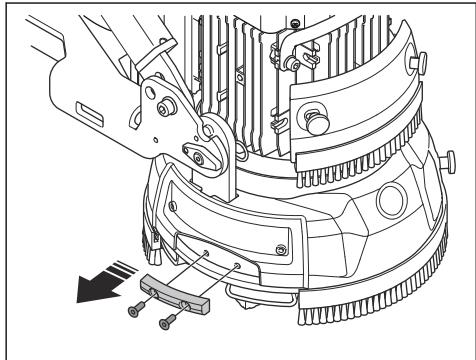
- Eemaldage kruvid (A) ja luuk (B).



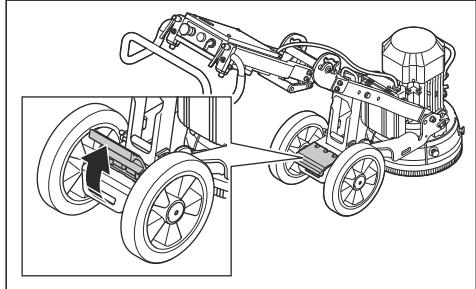
- Kinnitage luuk hoidikule.



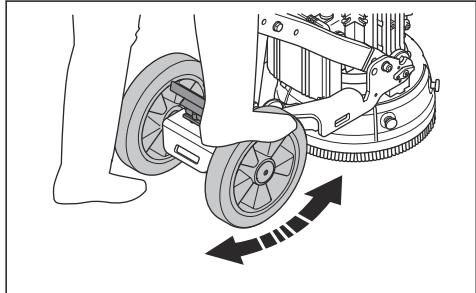
3. Luugi taga asub kaitse, mis takistab seina kahjustamist. Kui peate lihvima seina läheosal, eemalda kaks kruvi ja kaitse.



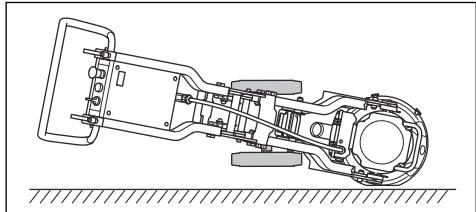
4. Tõstke jalgpedaal üles.



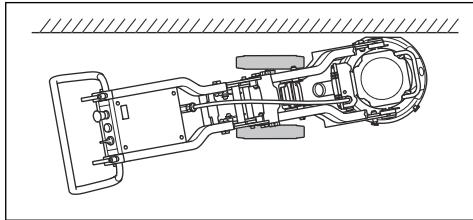
5. Seadke rattad jalaga õige nurga alla.



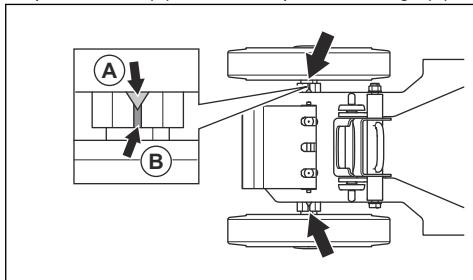
6. Kui peate lihvima paremal küljel, peavad rattad osutama vasakule.



7. Kui peate lihvima vasakul küljel, peavad rattad osutama paremale.



8. Rataste seadmiseks otse, joondage ratta teljel asuv punane tähis (A) raamil oleva punase tähisega (B).



Teemanttööriistade vahetamine



HOIATUS: Lahutage toitepistik.



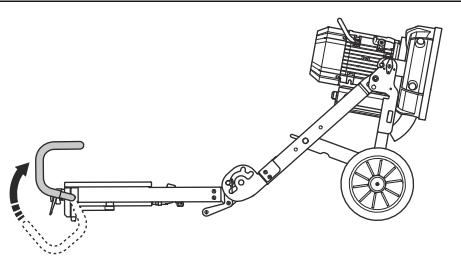
HOIATUS: Teemanttööristad võivad muutuda väga kuumaks. Kasutage kaitsekindaid.

1. Mootori seisikamiseks keerake ON/OFF lülitit asendisse 0 ja eemalda toitepistik vooluvõrgust. Vt jaostist *Toote seisikamine lk 13*.
2. vajutage hädaseiskamisnuppu.
3. Seadke toode hooldusasendisse.

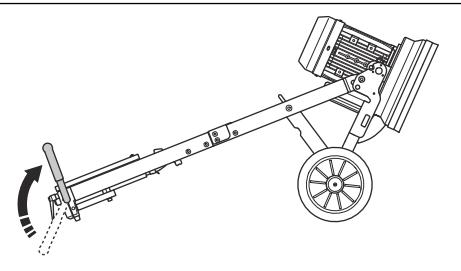


ETTEVAATUST: Seadke toode hooldusasendisse üksnes juhul, kui see asub horisontaalsel pinnal.

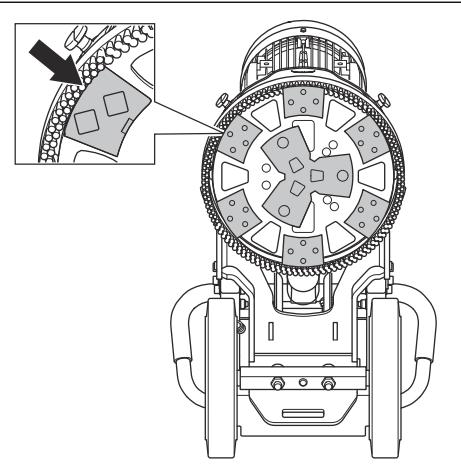
a) Toote PG 280 jaoks



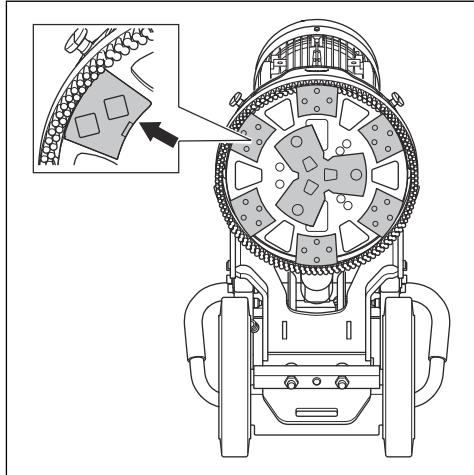
b) Toote PG 280 S jaoks



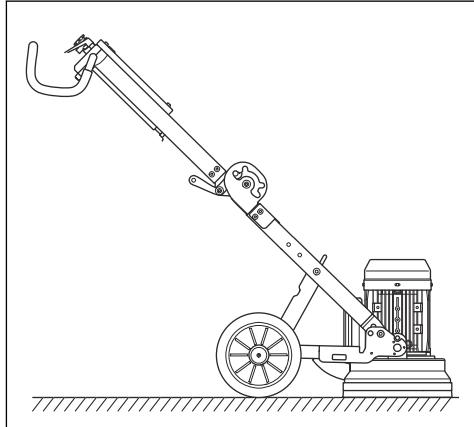
4. Kasutage teemanttööriistade eemaldamiseks haamrit.



5. Paigaldage tööriista tallale uued teemanttööriistad.



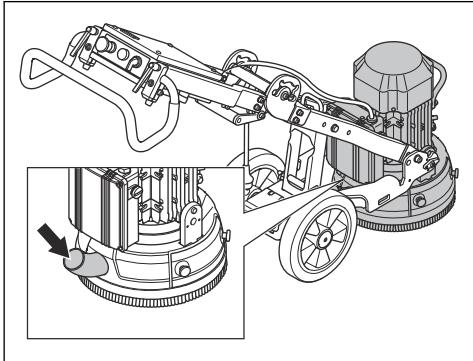
6. Seadke toode tööasendisse.



Tolmueraldi ühendamine

Kasutage ettevõtte Husqvarna tolmueraldussüsteemi.

- Ühendage tootega tolmueraldi. Kasutage 50 mm (2-tollist) voolikut.



- Veenduge, et tolmueraldi filtrid oleksid puhtad ja kahjustusteta. Jälgige töö käigus tolmu.

Hooldamine

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav peatükk.

Seadme hooldamiseks ja remontimiseks on vaja erioskusi. Tagame asjatundliku remondi- ja hooldustöö. Kui edasimüüjal, kellegilt toote ostsite, pole hooldustöökoda, küsige neilt teavet lähima hooldustöökoja kohta.

Lisateavet vt www.husqvarnacp.com.

Igapäevane hooldus

Igapäevane hooldus tähendab toote puastamist. Samuti ka elektritoite, harjariba ja lihvimishoidiku kontrollimist.

Toote puastamine



ETTEVAATUST: Blokeeritud õhuvõtuava vähendab seadme jöudlust ja võib põhjustada mootori ülekuumenemist.

- Enne toote puastamist, kokkupanemist või hooldustööde tegemist tömmake toitepistik alati vooluvõrgust välja.
- Seade tuleb tööpäeva lõpus alati korralikult puastada. Ärge kasutage seadme puastamiseks survepesurit.
- Tehke hooldust alati tasasel pinnal.
- Eemaldage kõigi õhuavade ummistused. Toode peab alati jäätma piisavalt jahedale temperatuurile.

Elektritoite kontrollimiseks toimige järgmiselt.



HOIATUS: Ärge kasutage kahjustatud kaableid. Kahjustatud kaabel võib tekitada tõsiseid kehavigastusi või surma.

- Veenduge, et juhe ja pikendusjuhe oleksid terved ja heas seisukorras.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud. Laske toode parandada heaksikiidetud hooldustöökojas.

Harjariba kontrollimiseks toimige järgmiselt.

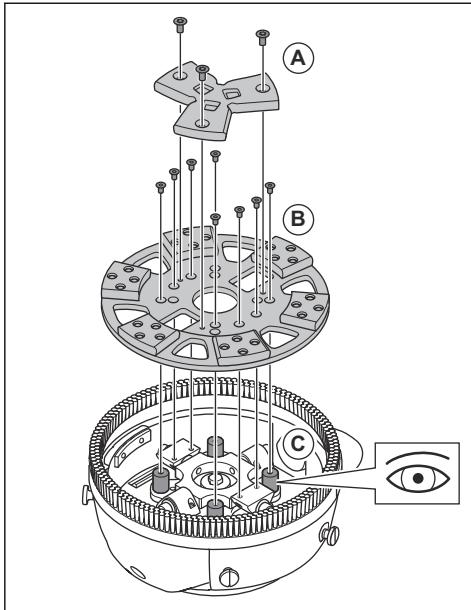
- Veenduge, et harjariba oleks terve.
- Veenduge, et harjariba puudutaks pinda.

Lihvimisseadme hoidiku kontrollamine



ETTEVAATUST: Lihvimisseadme hoidiku seisukord on oluline jõudluse ja ohutuse seisukohast.

1. Eemalda tööriista tald (A).



2. Veenduge, et lihvimisseadme hoidikul poleks kahjustusi ja et kummisilindrid (B) poleks kulunud.
3. Vajaduse korral vahetage kummisilindrid välja.

Veaotsing

Seade ei käivitu

- Veenduge, et toiteallikas ja toitejuhtmed ei oleks kahjustatud.
- Kontrollige hädaseiskamisnuppu, hädaseiskamisfunktsiooni vabastamiseks keerake nuppu päripäeva.
- Kontrollige ülekoormuse märgutulđ. Kui ülekoormuse märgutuli põleb, laske mootoril mõni minut maha jahtuda, kuni seade automaatselt lähtestatakse.

Tootest on raske kinni hoida

- Tootele on paigaldatud liiga vähe teemanntööriisti.
- Teemanntöörista valitud tüüp pole pinna jaoks õige.
- Mootori tööks kasutatakse tugevvoolu.
- Jõu vähendamiseks tootele ja kasutajale kasutage soovitatud arvu teemanntööriisti. vt jaotist *Metallkinnitusega teemanntsegmendid lk 11.*

Toode teebs äkilisi liigutusi.

- Veenduge, et kõik teemanntööriistad on õigesti paigaldatud ja nad on kõik samal körgusel.

Toode peatub ootamatult

- Kui seade on üle koormatud, rakendub ülekoormuse kaitse, mis seisab mootori.
- Toote lähtestamiseks vajutage ülekoormuskaitset. Toode peab jahtuma, enne kui saate selle ON/OFF lülitiga taaskäivitada.
- Veenduge, et pikendusujuhtmed poleks liiga pikad.

Seade seiskub käivitamisel

Hea mootorijöödluse tagamiseks on vaja õiget toitepinget. Liiga pikad pikendusujuhtmed ja/või liiga peenikesed kaablid vähendavad mootori töövõimsust.

- Kui tekib mootori ülekoormus, vajutage ülekoormuskaitset. Kui see ei aita, pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
- Veenduge, et pikendusujuhtmed poleks liiga pikad.
- Kui mootor on üle koormatud, süttib ülekoormuse märgutuli. Oodake kaks minutit ja proovige uuesti. Kui see ei aita, pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.

Transportimine ja hoiustamine

Toote transport

- Transportimisel kinnitage toode ohultult, et ära hoida kahjustusi ja önnetusit.
- Katke toode transportimise ajaks mingit liiki kaitsekattega. Kaitsekate ei lase tootel kokku puutuda ilmastikuoludega, nagu vihm ja lumi.
- Toote võib lahti võtta kaheks osaks. See teeb transportimise hõlpsamaks.
- Kasutage toote töstmisel ja teisaldamisel alati tösteaasa, mis on toote külge kinnitatud.

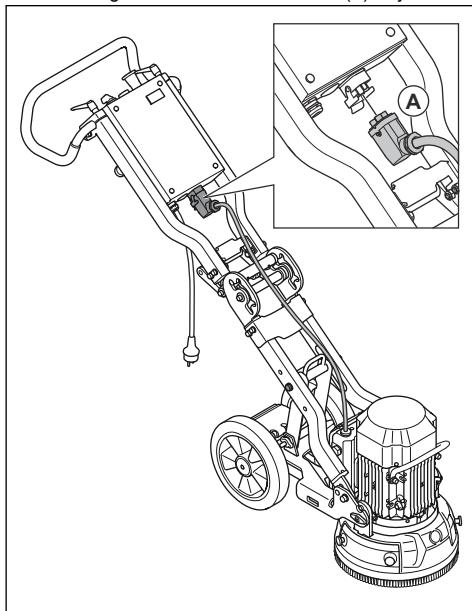
Seadme seadmine transportasendisse PG 280

Katke toode transportimise ajaks mingit liiki kaitsekattega. Kaitsekate ei lase tootel kokku puutuda ilmastikuoludega, nagu vihm ja lumi.

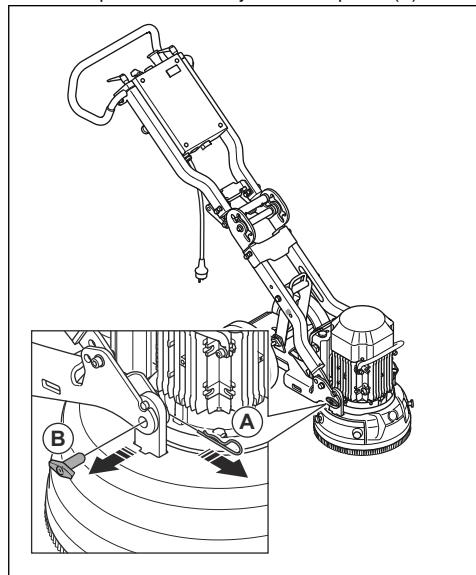
Toote võib lahti võtta kaheks osaks. See teeb transportimise hõlpsamaks.

Kasutage toote teisaldamiseks alati tösteaasa ja juhtrauda.

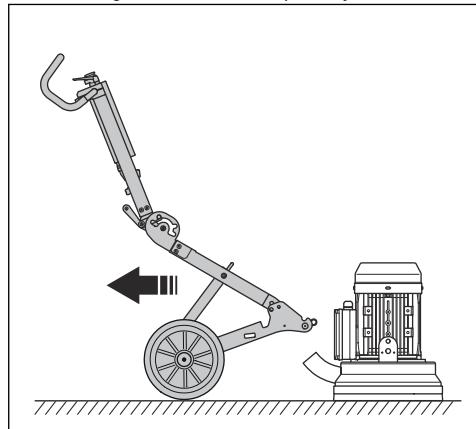
- Eemalda mootorkaabel elektrikilbi (A) küljest.



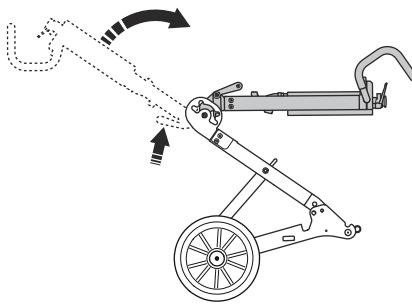
- Tömmake välja lukustussõrmmed (A) ja eemaldaage lihvimispea mölemalt küljelt lukustuspoldid (B).



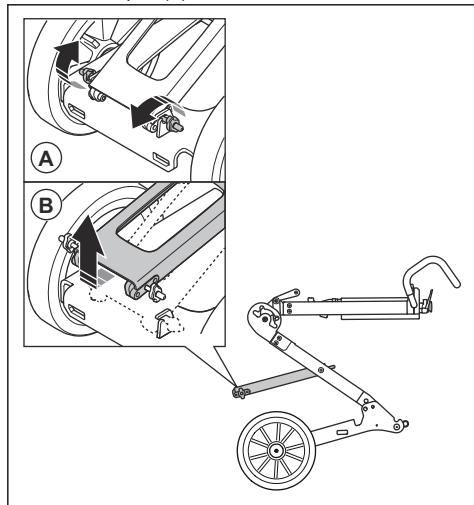
- Eemaldaage rattaraam lihvimispea küljest.



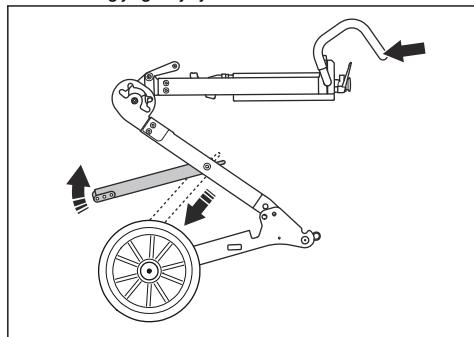
4. Lükake keskliigidil asuvat käepidet ja samal ajal lükake ülemist raami ettepoole. Toode on tösteasendis.



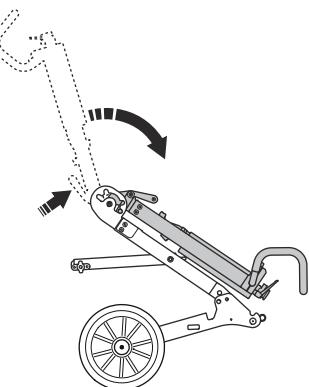
5. Tugijala (B) vabastamiseks eemaldage lukustusnupud (A).



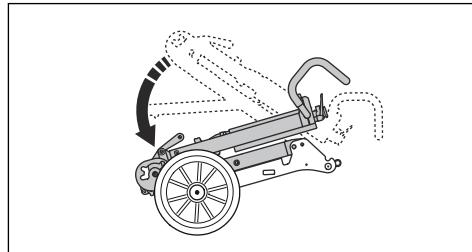
6. Hoidke juhtrauda raami stabiilsena hoidmiseks ja tõstke tugijalg välja ja üles.



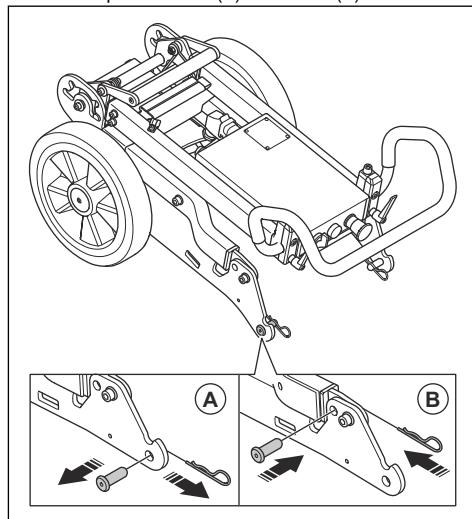
7. Hoidke ühe käega juhtraust ja lükake keskliigidil asuvat käepidet. See lükkab toote kokkupööratud asendisse.

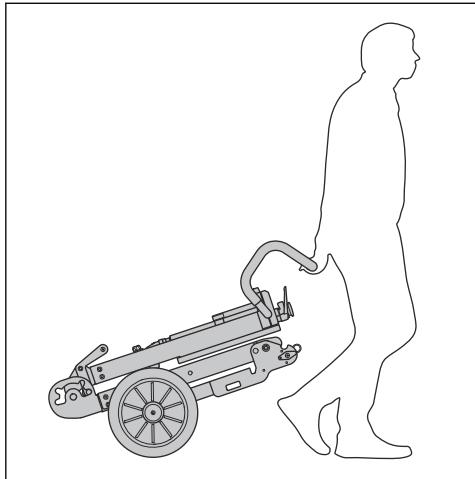


8. Klappige toode ettevaatlikult kokku.

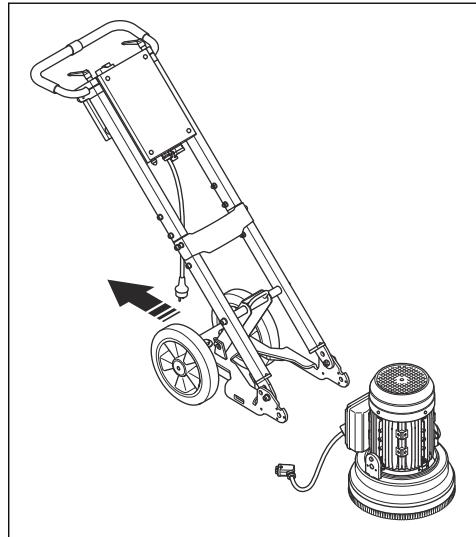


9. Toote lukustamiseks viige lukustussõrm ja lukustuspolt asendist (A) asendisse (B).



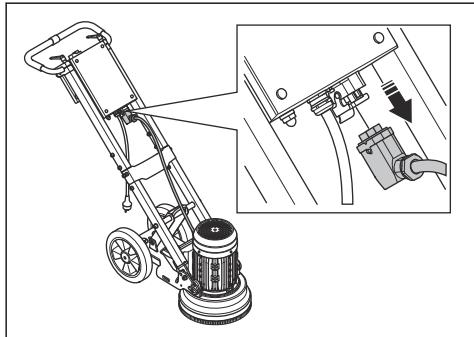


3. Eemaldage rattaraam lihvimispea küljest.



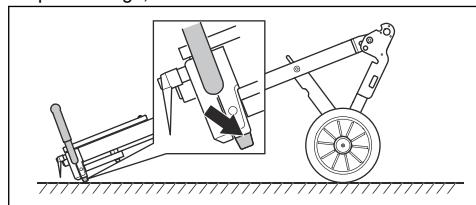
Seadme seadmine transportasendisse PG 280 S

1. Eemaldage mootorkaabel elektrikilbi küljest.

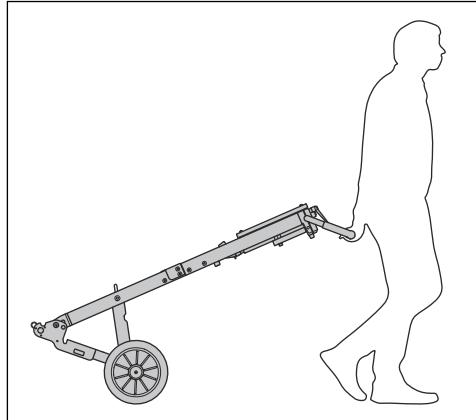
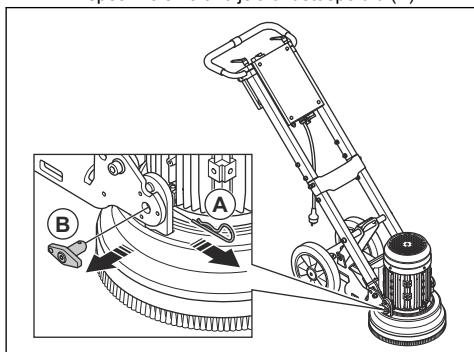


ETTEVAATUST: Ärge laske raamist lahti, see kukub alla.

4. Asetage raam pörandale koos kummist pörkerauaga, et vältida selle allakukkumist.

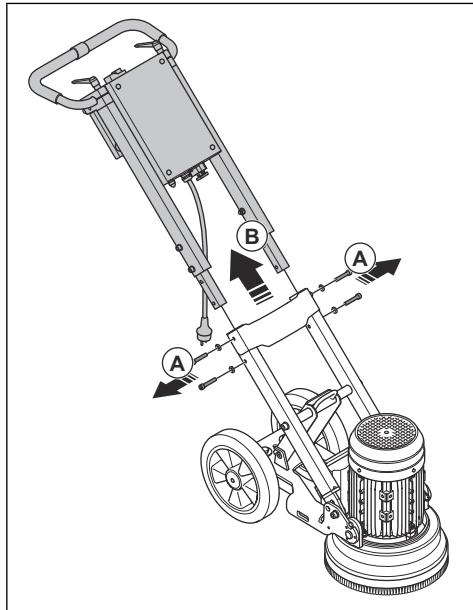


2. Tõmmake välja lukustussõrm (A) ja eemaldage lihvimispea mõlemalt küljelt lukustuspoldid (B).



Raami lahtivõtmine PG 280 S

- Eemaldage raami kruvid (A).

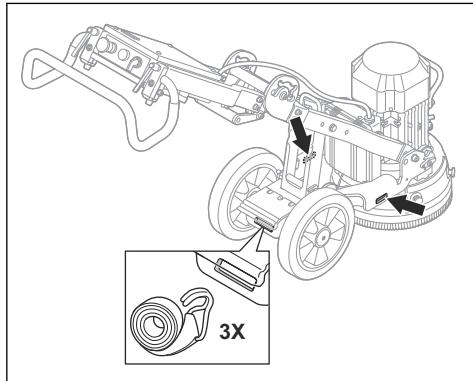


- Tõmmake raam (B) välja.

Transportimiseks seadme kinnitamine sõiduki külge

Transportimise ajaks kinnitage seade, et hoida ära õnnetusi ja seadmekahjustusi. Seadme sõiduki külge kinnitamiseks on seadmel rihmade jaoks ette nähtud avad.

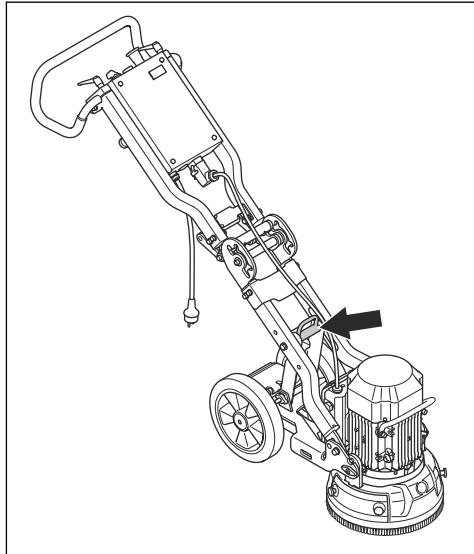
- Kinnitage rihm avade külge.



- Kinnitage rihm sõiduki külge ja pingutage see.

Seadme töstmine

- Kasutage seadme töstmiseks tösteaasa.



- Seadme töstmise korral veenduge, et see oleks tasakaalus. Paluge seadme töstmiseks abi mõnelt körvalseisjalt.

Toote hoiustamine

- Seadet tohib hoida ainult siseruumides.
- Hoidke seadet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitatama isikud.
- Hoidke seadet kuivas kohas, mis ei külmu.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

PG 280	1-faasiline, 220–240 V			1-faasiline, 100–120 V	
Mootor	50 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Mootori võimsus, kW	2,2	1,6	2,2	1,1	1,1
Voolutugevus, A	13,4	9	13	14	13,4
Nimipinge, V	220–240	220–240	220–240	100–120	100–120
Kaal, kg	73	71	73	73	75
Lihvimislaius, mm	280	280	280	280	280
Lihvimirsurve, kg	23	25	25	25	25
Tööriista talla pöörlemiskiirus, p/min	1410	1450	1730	940	1150

Tehnilised andmed

PG 280 S	1-faasiline, 220–240 V	
Mootor	50 Hz	60 Hz
Mootori võimsus, kW	2,2	2,2
Voolutugevus, A	12,5	11,4
Nimipinge, V	220–240	220–240
Kaal, kg	77	77
Lihvimislaius, mm	280	280
Lihvimirsurve, kg	25	25
Tööriista talla pöörlemiskiirus, p/min	1446	1759

Helitasemed

Üksus	Ühik	Väärtus
Müratasemed¹		
Helivõimsuse tase L _{WA} (mõõdetud)	dB (A)	90

¹ Müräemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena vastavalt standardile EN 60335-2-72. Eeldatav mõõtemääramatus 2,5 dB(A).

Üksus	Ühik	Väärtus
Helitasemed ²		
Helirõhu müratase seadme kasutaja kõrva juures	dB (A)	74,1
Vibratsioonitasemed ³		
Käepide, parem	m/s ²	2,39
Käepide, vasak	m/s ²	2,72

² Helirõhutase vastavalt standardile EN 60335-2-72. Eeldatav mõõtemääramatus 4 dB(A).

³ Vibratsioonitase vastavalt standardile EN 60335-2-72. Vibratsioonitaseme kohta esitatud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1 m/s²

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Roots, tel: +46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Poleerimis- ja lihvimisseadmed
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	PG 280 S, PG 280
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2022. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EC	„masinadirektiiv”
2014/30/EU	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv”
2011/65/EU	„ohtlike ainete piiramise direktiiv”

ja et harmoniseeritud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid on täidetud alljärgnevalt;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-10-11



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Martin Huber". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

Martin Huber

Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

TURINYS

Ivadas.....	25	Gedimai ir jų šalinimas.....	40
Sauga.....	29	Gabenimas ir laikymas.....	41
Naudojimas.....	32	Techniniai duomenys.....	45
Techninė priežiūra.....	39	Atitikties deklaracija.....	47

Ivadas

Gaminio aprašas

Šis gaminys yra elektrinė betono šlifavimo mašina, skirta įvairaus kietumo paviršiams. Skirtas šlifuoti tiek nelygius, tiek lygius paviršius.

Gaminys pasižymi šiomis savybėmis:

- Šlifavimo galvos dangčiu, kuriuo koreguojamas paviršiaus sluoksnio judėjimas.

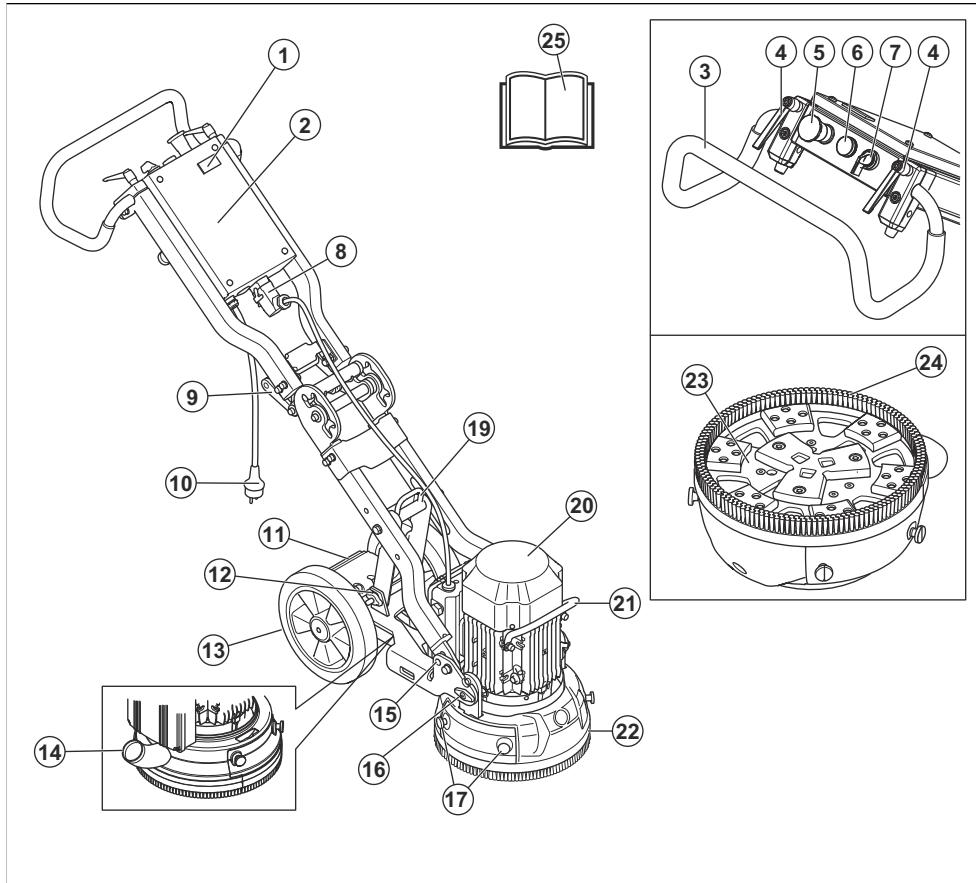
- Šlifavimo plotas – 280 mm.

Numatytoji paskirtis

Gaminys naudojamas šlifuoti betoną ir kitų tipų kietas grindis. Gaminį naudokite tik ant sausų paviršių.

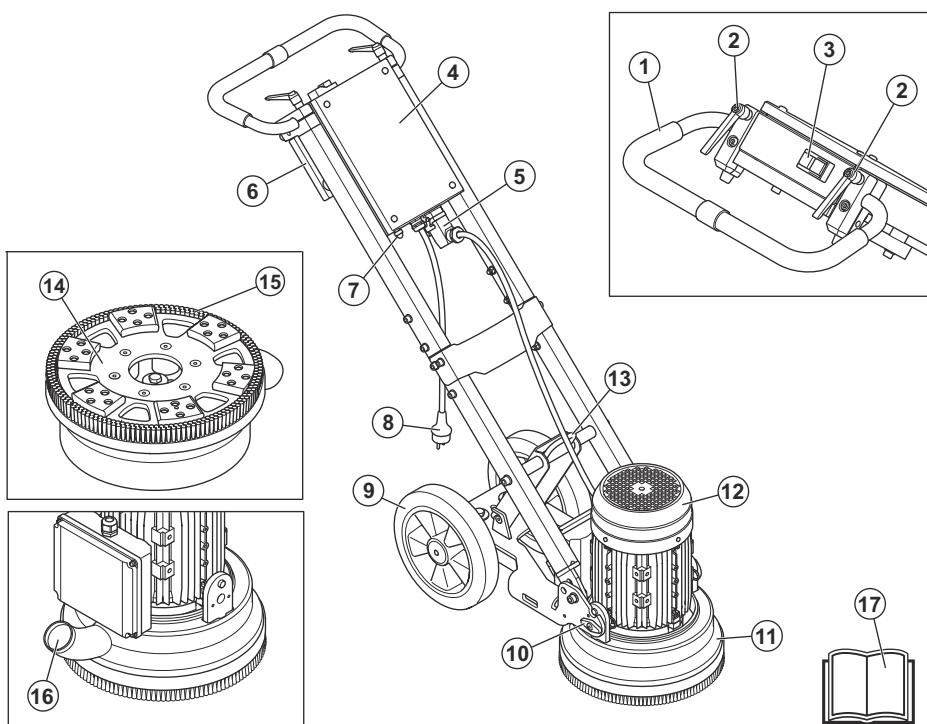
Gaminys skirtas naudoti komercinius darbus atliekantiems operatoriams profesionalams. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

Gaminio apžvalga PG 280



1. Valandų skaitiklis
2. Elektros dėžutė
3. Rankena
4. Fiksavimo rankenėlės rankenai reguliuočiai
5. Avarinės stabdymas
6. Perkrovos lėmputė
7. Ijungimo / išjungimo jungiklis
8. Variklio kabelio jungtis
9. Kampinės jungties rankena
10. Maitinimo kištukas
11. Pedalas
12. Fiksavimo rankena
13. Guminiai ratukai
14. Jungtis, vakuuminei žarnai
15. Fiksavimo funkcija
16. Fiksavimo varžtas, skirtas varikliui / šlifavimo galvai tvirtinti
17. Kraštų šlifavimo dangtelio varžtais
18. Kraštų šlifavimo dangtelis
19. Kėlimo kilpa
20. Elektros variklis
21. Kėlimo rankena, variklis
22. Šlifavimo galvutės dangtis
23. Galvutė
24. Šepečio juosta
25. Naudojimo instrukcija

Gaminio apžvalga PG 280 S



1. Rankena
2. Fiksavimo rankenėlės rankenai reguliuoti
3. Įjungimo / išjungimo jungiklis
4. Elektros déžutė
5. Variklio kabelio jungtis
6. Atsvaras
7. Perkrovos lemputė
8. Maitinimo kištukas
9. Guminiai ratukai
10. Fiksavimo varžtas, skirtas varikliui / šlifavimo galvai tvirtinti
11. Šlifavimo galvutės dangtis
12. Elektros variklis
13. Kėlimo kilpa
14. Galvutė
15. Šepečio juosta
16. Jungtis, vakuminei žarnai
17. Naudojimo instrukcija

Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba prąžudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš pradēdami eksplloatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



Naudokite klausos, akių ir kvėpavimo takų apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės* psl. 30.



Dulkės gali sukelti sveikatos problemų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą. Užtikrinkite tinkamą patalpų ventiliavimą.



Šis gaminys atitinka jam taikomas EB direktyvas.



Šis gaminys atitinka taikytinų JK reglamentų nuostatas.



Šis gaminys atitinka taikomas Eurazijos muitų sajungos direktyvas.



Kinijos pavojingų medžiagų apribojimo priemonės aplinką tausojančio naudojimo laikotarpio (EUFP) simbolis.



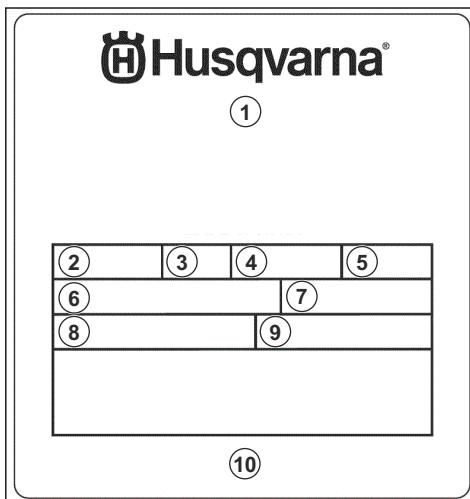
Išplėstas ES ir JK direktyvų etiketės simbolis. Gaminio garantuotasis garsas galios lygis nurodytas *Techniniai duomenys psl. 45* ir etiketėje.



Gaminys nepriskiriamas būtinėms atliekoms. Nuvežkite jį į patvirtintą elektros ir elektronikos įrenginių šalinimo vietą.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

Gaminio vardinė plokštėlė



1. Modelis
2. Vardinė įtampa, V
3. Vardinė srovė, A
4. Galia, kW
5. Variklis, Hz
6. Šlifuojamasis plotas, mm
7. Svoris, kg
8. Pagaminimo metai ir serijos numeris
9. Gaminio numeris
10. Gaminčio adresas

Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jis suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Saugos ženklų reikšmės

Ispėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtingo arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagias arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus. Išsaugokite pateiktus perspėjimus ir instrukcijas. Prieikus pasilikite perspėjimus ir instrukcijas ateiciā.

- Saugos skyriuje pateiktos pagrindinės tinkamo gaminio naudojimo gairės. Ši informacija negali atstoti profesionalių iðgūdžių ir patirties. Jeigu jaučiatus nesaugiai, sustabdykite įrenginių ir kreipkitės į specialistus. Susisiekite su prekybos atstovu, techninės priežiūros atstovu ar patyrusiu operatoriumi. Nesienskite atlikti darbo, jei manote, kad nesate pakankamai kvalifikuotas.
- Siekiant sumažinti nelaimingo atsitikimo riziką, darbo vieta turi būti švari ir tinkamai apšviesta.

Gaminio eksploatavimo saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus. Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.



PERSPĖJIMAS: Ilgalaike vibracija gali pakenkti silpnos kraujų apytakos žmonių kraujų apytakai ir nervų sistemi. Pasireiškus per ilgo vibracijų poveikio simptomais, kreipkitės medicininės pagalbos. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, dilgčiojimas,

skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimai. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštose, plaštakose ir riešuose.

- Gaminį naudokite tik šiose instrukcijose nurodytiems darbams. Žr. *Numatytoji paskirtis psl. 25.*
- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 30.*
- Kai variklis užvestas, nepalikite gaminio be priežiūros.
- Prieš ikišdami kištuką, prijunkite variklio laidą prie elektros dėžutės.
- Neleiskite kitiems operatoriams naudoti gaminio, jei jie nepereskaitė ir neįsisavino šios naudojimo instrukcijos.
- Gaminį paleiskite tik uždėję šepečio juostą. Šepečio juosta turi būti sandariai pritvirtinta prie paviršiaus, ypač atliekant sauso paviršiaus poliravimo darbus.
- Įsitikinkite, kad šepečio juosta yra nepažeista ir švari. Jei šepečio juosta pažeista, pakeiskite ją.
- Sustabdę variklį tiksite šlifavimo operaciją, kol ventiliatorius visiškai sustos.
- Jeigu būtina atlikti paleidimo procedūros patikrą, pakelkite šlifavimo galvą. Tikrinimo metu neuždékite deimantinių įrankių.
- Gaminį paleiskite tik nuleidę šlifavimo galvą ant paviršiaus.
- Draudžiama naudoti gaminį vietose, kuriose yra gaisro ar sprogimo pavojus.
- Po kiekvieno naudojimo išmontuokite deimantinius įrankius.
- Prieš pakeldami gaminį įsitikinkite, kad galvutė nebesisuka. Varikliui sustojus, galvutė dar kurį laiką suksis.
- Pries nuimdami deimantinius įrankius palaukite, kol gaminys atvés, ir mûvėkite apsaugines pirštines. Baigus darbą, deimantiniai įrankiai bûna labai įkaitę.
- Prijunkite dulkių šalinimo žarną, kad bûtu pašalintos dulkės.
- Įsitikinkite, kad gaminys tinkamai surinktas.
- Gaminį kelkite naudodami kėlimo kilpą.
- Nenaudokite gaminio, jei yra pažeidimo požymiai.
- Gaminį paleiskite tik šlifavimo galvai palietus paviršių, nebent tikrinate įjungimo / išjungimo jungikli.
- Gaminį naudokite tik iš galo, padėjé 2 rankas ant rankenos.
- Gaminį naudokite tik tada, jei turite patirties ir esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminio naudoti su instrukcijomis nesusipažinusiemis asmenims.

- Visada prižiūrėkite gaminį naudojantį fizinę arba protinę negalią turintį asmenį. Būtina nuolatinė atsakingo suaugusiojo priežiūra.
- Stebékite, kad neigalioti asmenys nepatektų į darbo zoną, nes kils sunkių sužeidimų pavojus.
- Būkite atsargūs, nes judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.
- Dirbdami privalote stovėti saugiai ir stabiliai.
- Netiketas asmenų ar gyvūnų pasirodymas gali sutrukdyti saugai naudoti gaminį. Visada dėmesingai naudokite gaminį ir būkite pasiruoše prieikus jį sustabdysti.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
- Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu.
- Naudojant gaminį netoli ese visada turi būti dar vienas asmuo. Tokiu būdu nelaimės atveju galėsite sulaukti pagalbos.
- Neeksploatuokite gaminio, jeigu esate pavargę, sergate, vartojote alkoholio, narkotikų ar vaisių. Tokiu atveju gali suprastėti regėjimas, nuovoka ar koordinacija.
- Nenaudokite gaminio, jeigu buvo pakeisti pradiniai techniniai duomenys.
- Naudokite tik patvirtintus piedus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodamini gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami gaminiu visada naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalinia sužeidimų pavojaus. Asmeninės apsauginės priemonės sumažina sužalojimų laipsnį nelaimės atveju. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Dirbdami gaminiu naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.
- Nedėvėkite laisvų, sunkių ar netinkamų drabužių. Dėvėkite tokius drabužius, kurie leistų laisvai judėti.
- Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines, kurios leistų tvirtai laikyti gaminį.
- Naudokite guminės apsaugines pirštines, kurios apsaugotų odą nuo šlapio cemento.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalmą.
- Dirbdami gaminiu visada naudokite patvirtintas klausas apsaugos priemones. Ilgalaikis triukšmas gali pakenkti klausai.
- Gaminys sukelia dulkes ir garus, kuriu sudėtyje yra kenksmingų cheminių medžiagų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą.
- Dėvėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Šalia visada turėkite pirmosios pagalbos rinkinį.

- Naudojant gaminį gali susidaryti kibirkštys. Šalia visada turėkite gesintuvą.

Elektrosauga



PERSPĖJIMAS: Naudojant elektrinius įrenginius, visuomet išlieka elektros smūgio pavojus. Nenaudokite gaminio prastomis oro sąlygomis. Nelieskite elektros laidininkų ir metalinių objektų. Siekdamai išvengti sužalojimo, gaminį naudokite taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.



PASTABA: Gaminys atitinka EN61000-3-11 reikalavimus ir jam gali būti teikiamas maitinimas prijungus prie maitinimo lizdo. Dėl gaminio prijungimo pasitarkite su asmeniu, atsakingu už elektros tiekimą.

Gaminį junkite tik prie maitinimo tinklo, kurio varža mažesnė negu $0,28 \Omega$. Informacijos apie sistemos varžą teiraukitės asmens, atsakingu už elektros tiekimą.

Jeigu maitinimo tinklo varža didesnė, paleidžiant gaminį gali įvykti trumpas įtampos sumažėjimas. Tai gali daryti įtaką kitiems gaminiams, pvz., apšvietimo reguliavimo įrenginiui.

- Įsitikinkite, kad saugiklis, elektros tinklo galia ir įtampa atitinka ant gaminio parametru plokštelės nurodytus duomenis.
- Prieš atjungdami kištuką visada sustabdykite gaminį.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas laidas arba kištukas. Nuvežkite jį į patvirtintą techninės priežiūros centrą. Pažeistas kabelis galiapti rimtų sužeidimų ar mirties priežastimi.
- Naudokite kabelį tinkamai. Nenaudokite kabelio norėdami pajudinti, patraukti ar atjungti gaminį. Maitinimo laidą traukite suėmę už kištuko.
- Nenaudokite gaminio vandenye, kur gali sušlaupoti į įrangą. Galite sugadinti įrangą, jos korpusu gali tekėti elektros srovė ir sužaloti.
- Nenaudokite daugiau drėgmės, negu ta, kurią tiekia gaminio vandens sistema. Saugokite gaminį nuo lietaus. Į gaminį patekės vanduo didina elektros smūgio pavojų.
- Atjunkite maitinimo kabelį, jeigu norite prijungti ar atjungti variklio kabelį ir elektros dėžutę.

Įžeminto gaminio instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Netinkamai prijungus galite patirti elektros smūgi. Jeigu nežinote, ar maitinimo lizdas tinkamai įžemintas, pasitarkite su kvalifikuoju elektriku.

Nekeiskite maitinimo kištuko į kitokius parametrus kištuką. Jei maitinimo kištukas arba laidas pažeistas arba juos reikia pakeisti, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą. Laikykės vietinių reglamentų ir įstatymų.

Jeigu iki galo nesuprantate instrukciją apie gaminio įžeminimą, pasitarkite su patvirtintu elektriku.

Naudokite tik įžemintus laukų ilginamuosius kabelius su įžeminimo kištukais ir įžeminimo lizdu, prie kurio galima prijungti gaminio maitinimo kištuką.

Gaminje sumontuotas įžemintas maitinimo laidas ir maitinimo kištukas. Gaminį junkite tik prie įžeminto maitinimo lizdo. Tokiu būdu sumažinsite elektros smūgio pavojų.

Su gaminiu nenaudokite elektros adapterių.

Ilginamieji kabeliai

- Naudokite tik patvirtintus pakankamo ilgio ilginamuosius kabelius.
- Ant ilginamojo kabelio nurodyta vertė turi būti tokia pat arba didesnė negu vertė, nurodyta gaminio techninių duomenų plokštéléje.
- Naudokite įžemintus ilginamuosius laidus.
- Jei gaminį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilginamajį kabelį. Tokiu būdu sumažinsite elektros šoko pavojų.
- Saugokite, kad ilginamasis kabelis nesušlaptų ir nelaikykite jo ant žemės.
- Laikykite ilginamajį kabelį atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Esant pažeistam kabeliui, didėja elektros šoko pavojus.
- Įsitikinkite, kad ilginamasis kabelis yra geros būklės ir nepažeistas.
- Nenaudokite svynioto ilginamojo kabelio. Dėl to ilginamasis kabelis gali įkaisti.
- Naudojant gaminį, ilginamasis kabelis turi būti už jūsų ir gaminio. Tokiu būdu apsaugosite ilginamajį kabelį nuo pažeidimų.

Gaminio apsauginės priemonės

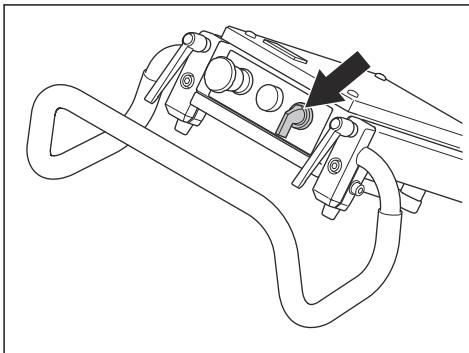


PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Reguliariai tikrinkite saugos įtaisus. Jei saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.
- Nemodifikuokite saugos įtaisų.

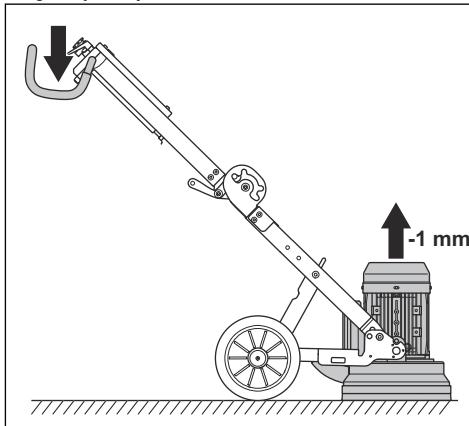
Įjungimo/išjungimo jungiklis

Įjungimo / išjungimo jungiklis naudojamas gaminui paleisti ir sustabdyti.

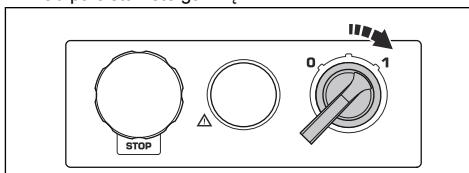


Įjungimo / išjungimo jungiklio patikra

- Paspauskite rankeną, kad pakeltumėte šlifavimo galvą nuo grindų. Slėgis tarp šlifavimo galvutės ir grindų mažėja.

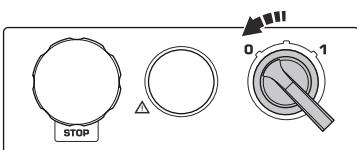


- Nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį į 1 padėtį, kad paleistumėte gaminį.



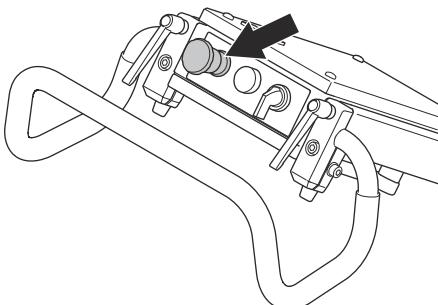
- Palaukite 5 sekundes, kad gaminys pradėtų veikti tuščiąja eiga.

- Nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį, kad sustabdytumėte gaminį.



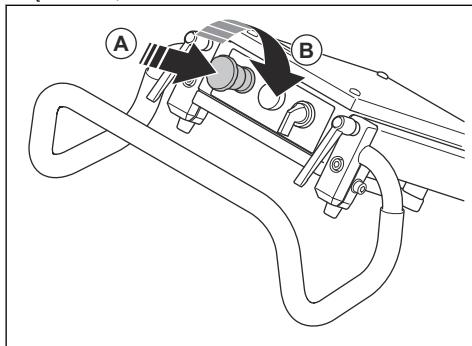
Avarinis stabdymas

Avarinis stabdys naudojamas varikliui greitai sustabdyti. Gaminio avarinis stabdis atjungia maitinimo įtamprą.



Avarinio stabdžio patikra

- Paspauskite avarinio stabdymo mygtuką (A) ir įsitikinkite, kad sustabdomas variklis.



Ivadas



PERSPĒJIMAS: Prieš naudodamini gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

- Norėdami išjungti, pasukite avarinio sustabdymo mygtuką laikrodžio rodyklės kryptimi (B).

Techninės priežiūros saugos nurodymai



PERSPĒJIMAS: Prieš naudodamini gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus. Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.

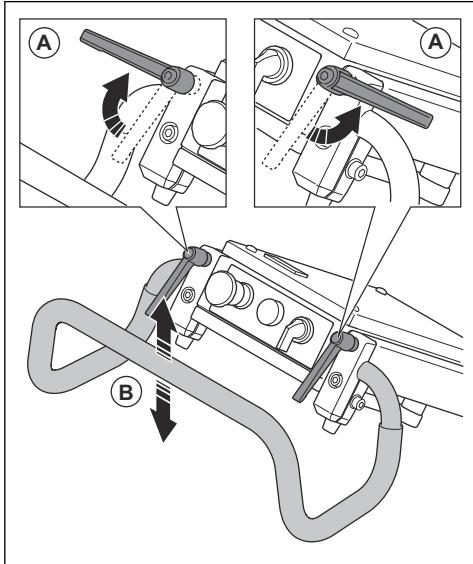
- Visos dalys turi būti tinkamos būsenos, o visos tvirtinamosios detalės gerai priveržtos.
- Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas arba tinkamai neveikia. Atilkite šioje instrukcijoje aprašytas saugos patikras, priežiūros ir techninės priežiūros procedūras. Visus kitus priežiūros darbus turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Norėdami pakeisti deimantinius įrankius sustabdykite gaminį ir atjunkite maitinimo kištuką. Nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį.
- Patikrą ir (arba) techninę priežiūrą atlikite sustabdę variklį ir atjungę maitinimo kabelio kištuką.
- Įsitikinkite, kad gaminys veikia tinkamai. Žr. *Kasdienė techninė priežiūra psl. 39.*

Naudojimas

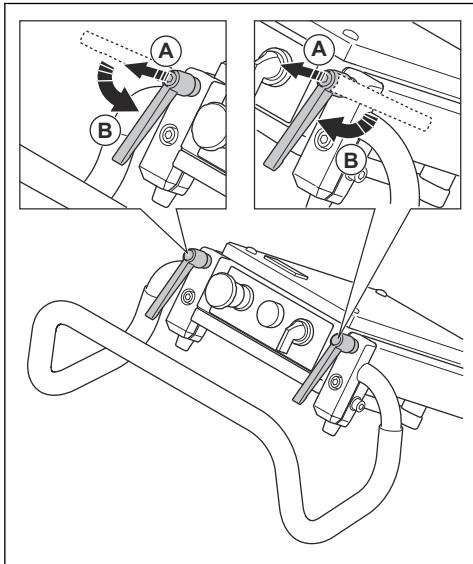
Rankenos reguliavimas

Rankenos fiksavimo rankenėlės sukamos pagal laikrodžio rodyklę, prieš laikrodžio rodyklę arba nustatomas laisvojoje padėtyje.

1. Atlaisvinkite fiksavimo rankenėles (A) ir nustatykite rankeną (B) norimoje padėtyje.



2. Priveržkite fiksavimo rankenėles, kad užfiksuočiūtumėte padėtį.
3. Nustatė rankenos padėti, pakelkite fiksavimo rankenėles (A) ir nustatykite jas į laisvosios eigos padėti (B).



Rankenos aukštis

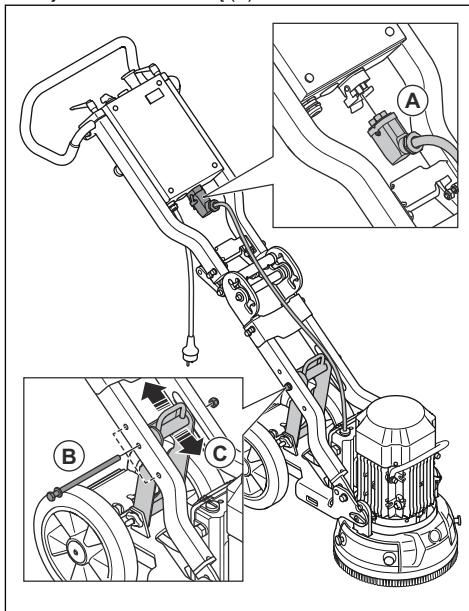
Rankenos padėtis	Rankenos aukštis PG 280 S	Rankenos aukštis PG 280
Maks. aukščiausia padėtis, mm/in.	1120/44	835 (33)
Horizontali padėtis, mm/in.	935 (37)	925 (36)
Maks. žemiausia padėtis, mm/in.	750 (30)	1000 (39)

Rémelio aukščio reguliavimas

Siekiant paskirstyti svorį ašims, galima pakeisti rémelio kampą. Tokiu būdu sumažinamas arba padidinamas šlifavimo slėgis į paviršių.

Koreguokite kampą, kad nustatytumėte tinkamą darbinę padėtį skirtingoms operacijoms.

1. Atjunkite variklio kabelį (A) nuo elektros dėžutės.



2. Išimkite fiksavimo rankenėlę (B).
3. Pasirinkite tinkamą darbinę padėtį (C) ir įstatykite fiksavimo rankenėlę (B) į tinkamą angą. Istačius apatinėjeangoje padidinamas šlifavimo slėgis ir pakeliama rankena. Istačius viršutinėjeangoje sumažinamas šlifavimo slėgis ir nuleidžiama rankena.

Šlifavimo zona

Visų angų šlifavimo slėgius į paviršių žr. lentelėse.

Apatinė, kg / svarai	Vidurinė, kg / svarai	Viršutinė, kg / svarai
23 /51	25 /55*	27 /60
Ir naudojamas atvaraų kiekis		
17 /37	20 /44*	23 /51
*Gamykliniai nustatymai		

Deimantiniai įrankiai

Su gaminio galima naudoti įvairius deimantinius įrankius. Pasitarkite su patvirtinto techninės priežiūros centro atstovu arba eikite į www.husqvarnacp.com, kad pasirinktumėte atitinkamą deimantinį įrankį.

Deimantinių įrankių montavimas

Tinkamam gaminio veikimui svarbu tinkamai sumontuoti deimantinius įrankius ant galvutės. Svarbus yra deimantinio įrankio tipas ir deimantinio įrankio segmentų skaičius.

Iprastiems lyginimo ar smulkaus paviršiaus šalinimo darbams naudokite deimantinius įrankius metalo pagrindu su 2 segmentais.

Norėdami padidinti deimantinio įrankio slėgį, naudokite deimantinius įrankius metalo pagrindu su 1 deimantiniu segmentu. Toks įrankis skirtas sudėtingiesiems šalinimo darbams naudojant daug jėgos.

Sudėtingiausiems šalinimo darbams rekomenduojame naudoti įrankius, kurie skirti veikti tik viena kryptimi su PCD deimantiniu paviršiumi.

Pasižymėkite: PIRANHA™ įrankiai skirti veikti tik viena kryptimi.

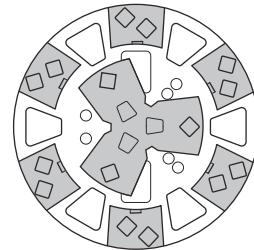
Deimantiniai segmentai metalo pagrindu

Pasižymėkite: „Husqvarna“ rekomenduoja naudoti 2 segmentų sąranką.

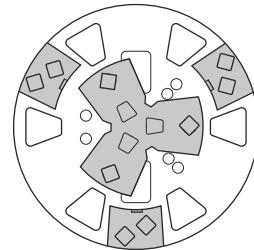
Šlifavimo mašinos deimantinių segmentų sąranka turės įtakos našumui. Sąranka turi įtakos gaminio darbo greičiui ir galutinei paviršiaus kokybei.

Prie gaminio galima pritvirtinti skirtingos konfigūracijos deimantinius įrankius.

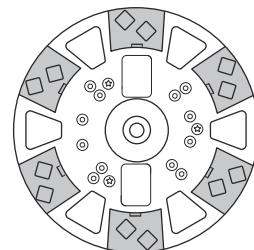
- Visas PG 280 rinkinys – vidinė ir išorinė eilė.
Sklandus paviršiaus pašalinimas.



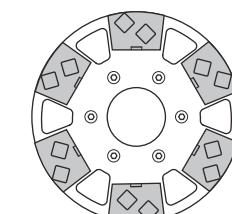
- Pusē PG 280 rinkinio – vidinė ir išorinė eilė.
Efektyvus plokščių paviršių šalinimas.



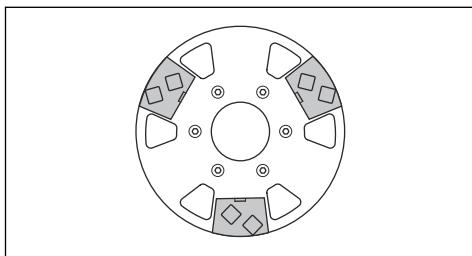
- Pusē PG 280 rinkinio – išorinė eilė. Efektyvus koncentruotas paviršiaus šalinimas.



- Visas PG 280 S rinkinys – išorinė eilė. Efektyvus koncentruotas paviršiaus šalinimas.



- Pusé PG 280 S rinkinio – išorinė eilė. Labai agresyvus koncentruotas paviršiaus šalinimas.



Darbui pasirinkite tinkamą plastiku surištų deimantų konfigūraciją

Šioje lentelėje pateikiamos pagrindinės plastiku surištų deimantinių segmentų konfigūracijos.

Paviršius	Visas rinkinys – išorinė eilė	Pusė rinkinio – išorinė eilė
Dirbtinio akmens arba akmeninių plytelių poliravimas	X	
Naujo dirbtinio akmens arba akmeninių plytelių paviršiaus sukūrimas		X
Betoninių grindų paviršiaus poliravimas – ketas betonas		X
Betoninių grindų paviršiaus poliravimas – vidutinio kietumo betonas		X
Betoninių grindų paviršiaus poliravimas – minkštas betonas		X

Prieš naudodamini gaminį

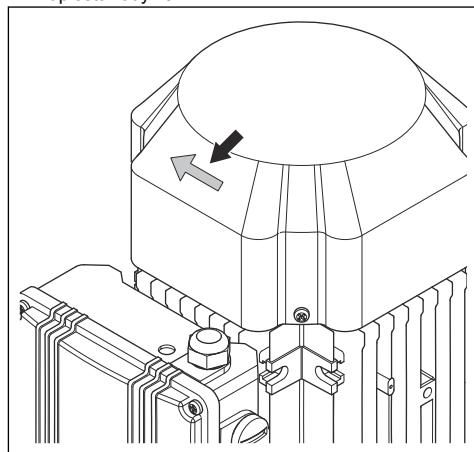
- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
- Aplikikite kasdienė priežiūrą. Žr. *Kasdienė techninė priežiūra* psl. 39.
- Įsitikinkite, ar gaminys gerai surinktas ir nepažeistas.
- Padėkite gaminį ant darbo srities.
- Įsitikinkite, kad prie galvutės yra tvirtai priveržti deimantiniai įrankiai.
- Prijunkite dulkių šalinimo žarną prie gaminio. Žr. *Dulkių šalinimo žarnos prijungimas* psl. 38.
- Koreguodami rankeną nustatykite tinkamą darbinį aukštį.
- Prieš jungdamis gaminį prie maitinimo lizdo, patirkinkite, ar prie elektros dėžutės prijungtas variklio kabelis.

- Prijunkite maitinimo kabelio kištuką prie maitinimo lizdo.

- Įsitikinkite, kad žinote, į kurią pusę sukasį variklis.
- Norėdami išjungti PG 280 avarinio stabdymo mygtuką, pasukite jį laikrodžio rodyklės kryptimi.

El. variklio PG 280 sukimosi krypties patikra

- Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas* psl. 36.
- Po kelių sekundžių sustabdykite gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas* psl. 36.
- Įsitikinkite, kad variklis sukas tinkama kryptimi. Tinkamą kryptį nurodo ant ventilatoriaus gaubto nupiešta rodyklė.

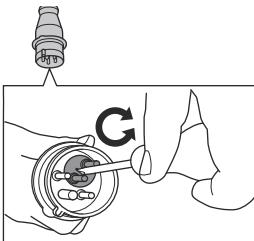


- Jei reikia, pakeiskite el. variklio sukimosi kryptį. Žr. *PG 280 variklio sukimosi krypties keitimas (tik 3 fazų tipui)* psl. 35.

PG 280 variklio sukimosi krypties keitimas (tik 3 fazų tipui)

- Nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį į padėti, kad sustabdytumėte variklį. Žr. *Gaminio sustabdymas* psl. 36.
- Palaukite, kol gaminys visiškai sustos.
- Atjunkite ilginamajį laidą nuo gaminio maitinimo kištuko.

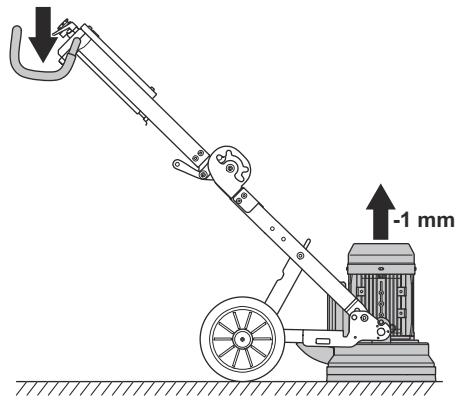
- Pasukite gaminio maitinimo kištuko inverterio jungiklį į priešingą padėtį.



- Prijunkite maitinimo laidą ir patirkinkite el. variklio sukimosi kryptį. Žr. El. variklio PG 280 sukimosi krypties patikra psl. 35.

Gaminio paleidimas

- Paspauskite rankeną, kad pakeltumėte šlifavimo galvą nuo paviršiaus maždaug 1 mm. Tokiu būdu sumažinamas šlifavimo slėgis į paviršių. Vísiškai nepakelkite galvutės nuo paviršiaus.



- Nustatykite ijjungimo / išjungimo jungiklį į 1 padėtį, kad paleistumėte gaminį. Mažiau negu per 5 sekundes gaminys pradeda veikti tuščiąja eiga. Žr. Ijjungimo/išjungimo jungiklis psl. 31.

Gaminio sustabdymas



PASTABA: Nepakelkite galvutės nuo paviršiaus kai sustabdysite variklį. Varikliu sustojus, galvutė dar kurį laiką sukasi. I aplinką gali būti išskirta daug dulkių ir gali būti pažeistas paviršius.



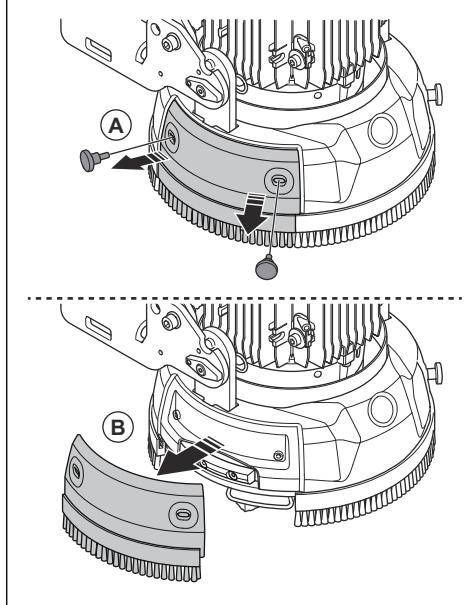
PASTABA: Šlifuojant klijuojamajį asfaltą, dažus ar panašias medžiagas, sustojus galvutei šiek tiek pakelkite priekinę

gaminio dalį. Jei nepakelite, gaminys gali prilipti prie paviršiaus.

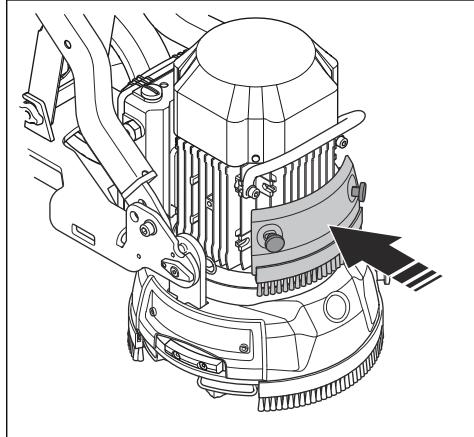
- Nustatykite ijjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį, kad sustabdytumėte variklį. Žr. Ijjungimo/išjungimo jungiklis psl. 31.
- Galvutė turi būti ant paviršiaus. Prieš keldami priekinę dalį išsitikinkite, kad galvutė nebesisuka.
- Ištraukite iš lizdo kištuką.

Pakraščių šlifavimas PG 280

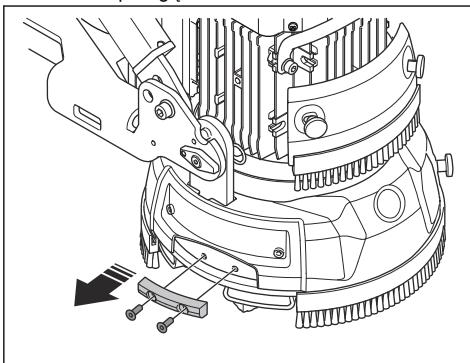
- Išsukite varžtus (A) ir nuimkite dangtelį (B).



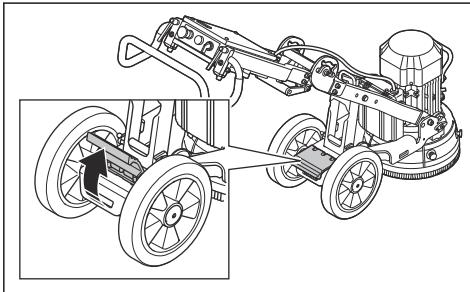
- Uždėkite dangtelį ant laikiklio.



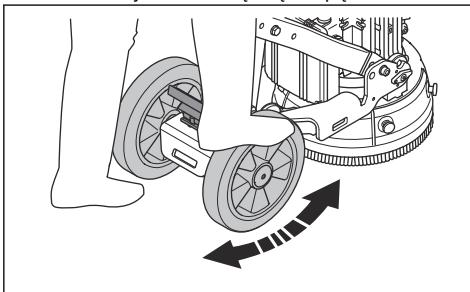
3. Apsauga už dangtelio apsaugo sieną nuo pažeidimų.
Jeigu norite šlifuoti šalia sienos, išsukite 2 varžtus ir nuimkite apsaugą.



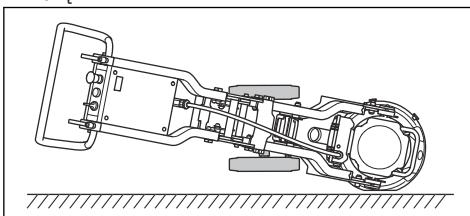
4. Pakelkite pedalą.



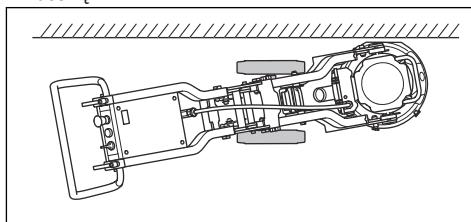
5. Pėda nustatykite reikiamą ratų kampą.



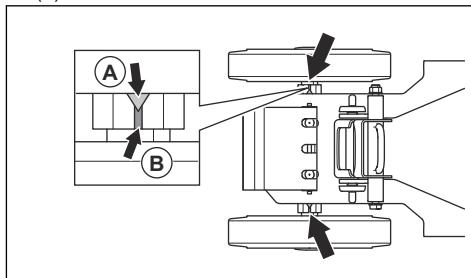
6. Jeigu būtina šlifuoti dešinęje, ratai turi būti nukreipti į kairę.



7. Jeigu būtina šlifuoti kairęje, ratai turi būti nukreipti į dešinę.



8. Norédami ratus nukreipti tiesiai, sulgyiuokite raudoną žymę ant rato ašies (A) su raudona žymė ant rémo (B).



Deimantinių įrankių keitimas



PERSPĖJIMAS: Ištraukite maitinimo kištuką.



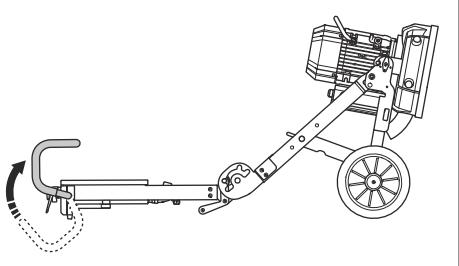
PERSPĒJIMAS: Deimantiniai įrankiai gali labai įkaisti. Mūvėkite apsaugines pirštines.

- Nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklij į 0 padėtį, tada atjunkite maitinimo kabelio kištuką, kad sustabdytumėte gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas* psl. 36.
- paspauskite avarinio išjungimo mygtuką.
- Nustatykite gaminį į techninės priežiūros padėtį.

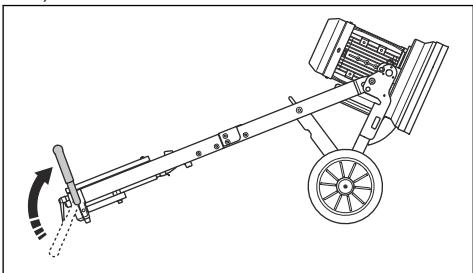


PASTABA: Techninės priežiūros padėti naudokite tik ant horizontalaus paviršiaus.

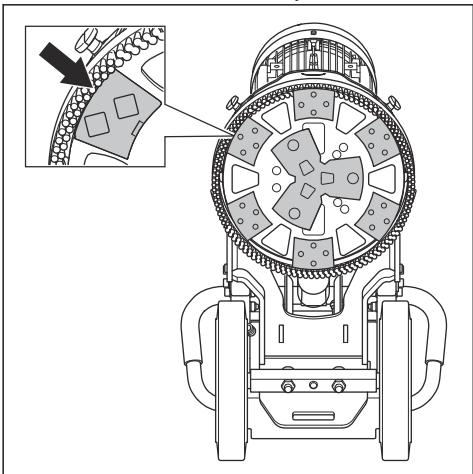
a) Skirta PG 280



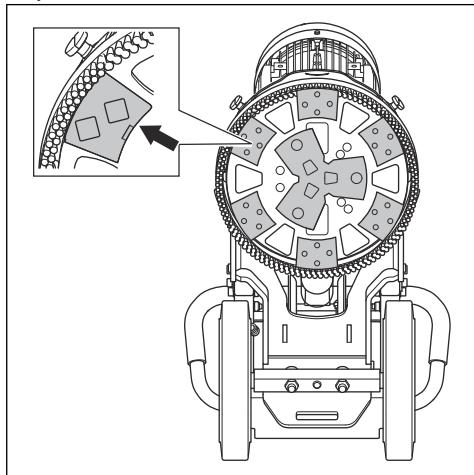
b) Skirta PG 280 S



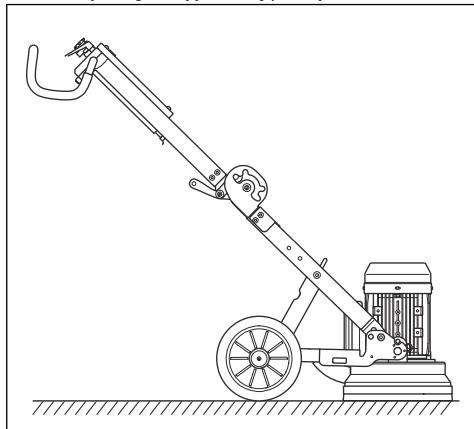
4. Plaktuku nuimkite deimantinius įrankius.



5. Pritvirtinkite prie galvutės naujus deimantinius įrankius.



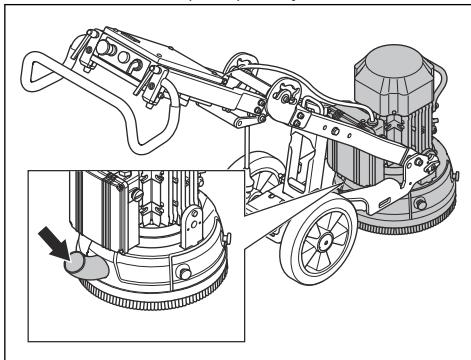
6. Nustatykite gaminį į darbinę padėtį.



Dulkių šalinimo žarnos prijungimas

Naudokite Husqvarna dulkių šalinimo sistemą.

- Prijunkite dulkių šalinimo žarną prie gaminio.
Naudokite 50 mm (2 col.) žarną.
- Įsitikinkite, kad dulkių siurblio filtra yra sveiki ir švarūs. Stebėkite dulkes naudodami gaminį.



Techninė priežiūra

Ivadas



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami priežiūros darbus perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

Visiems gaminio techninės priežiūros ir remonto darbams reikia specialių apmokymų. Garantuojame profesionalaus remonto ir techninės priežiūros darbų pasiekiamumą. Jei jūsų pardavėjas nėra techninės priežiūros atstovas, paprašykite jo informacijos apie artimiausią techninės priežiūros atstovą.

Išsamesnės informacijos žr. www.husqvarnacp.com.

Kasdienė techninė priežiūra

Būtina kasdien valyti gaminį. Taip pat būtina patikrinti elektros tiekimą, šepečio juostą ir šlifuklio laikiklį.

Gaminio valymas



PASTABA: Kai oro įsiurbimo anga yra užblokuota, sumažėja gaminio efektyvumas ir dėl to variklis gali per daug įkaisti.

- Prieš valydamis gaminį, atlikdami jo priežiūros ar montavimo darbus visada atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo.
- Pabaigę darbą visada nuvalykite visą įrangą. Gaminio neplaukite aukšto slėgio pllovimo aparatu.
- Techninės priežiūros darbus visada atlikite ant lygaus paviršiaus.
- Pašalinkite kliūties iš visų oro angų. Gaminys turi būti tinkamos temperatūros.

Elektros tiekimo patikra



PERSPĖJIMAS: Nenaudokite pažeistų kabelių. Pažeistas kabelis galiapti rimtą sužėidimą ar mirties priežastimi.

- Įsitikinkite, kad maitinimo kabelis ir jo ilgintuvas nepažeisti ir geros būklės.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo kabelis arba kištukas. Techninės priežiūros darbus leiskite atlikti igaliotam techninės priežiūros atstovui.

Šepečio juostos patikra

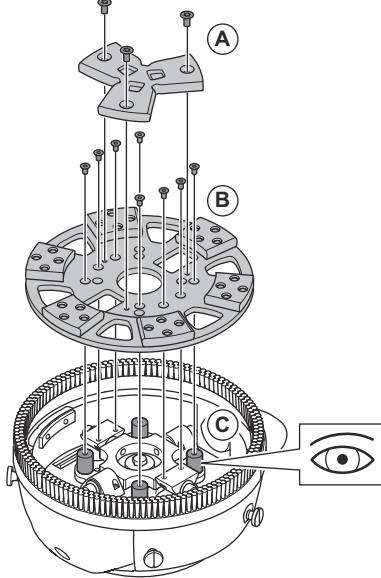
- Įsitikinkite, kad šepečio juosta nepažeista.
- Įsitikinkite, kad šepečio juosta liečia paviršiu.

Šlifuklio laikiklio patikra



PASTABA: Tinkamam gaminio veikimui ir saugai svarbi šlifuklio laikiklio būsena.

1. Nuimkite galvutę (A).



2. Patikrinkite, ar nepažeistas šlifuoklio laikiklis ir nesusidėvėję guminiai cilindrai (B).

3. Esant reikalui pakeiskite guminius cilindrus.

Gedimai ir jų šalinimas

Nepavyksta užvesti gaminio

- Įsitikinkite, kad nepažeistas maitinimą šaltinis ir maitinimo kabelis.
- Patikrinkite avarinio stabdymo mygtuką, norédami atlaivinti avarinio stabdymo mygtuką, sukite jį laikrodžio rodyklės kryptimi.
- Patikrinkite perkrovos lemputę. Jei perkrovos lemputė žiba, leiskite varikliui kelias minutes atvėsti, kol gaminys vėl pradės veikti.

Gaminij sudėtinga valdyti

- Ant gaminio sumontuotas per mažai deimantinių įrankių.
- Paviršiu netinka pasirinktų deimantinių įrankių tipas.
- Variklis veikimui naudoja stiprią srovę.
- Norédami sumažinti gaminio operatoriui perduodamą jėgą, naudokite rekomenduojamą deimantinių įrankių skaičių. Žr. *Deimantiniai segmentai metalo pagrindu* psl. 34.

Gaminys pasižymi staigiais judesiais

- Įsitikinkite, kad deimantiniai įrankiai tinkamai sumontuoti ir visi yra vienodo aukščio.

Gaminys staiga sustoja

- Jeigu įvyksta gaminio perkrova, suaktyvinama apsauga nuo perkrovos ir sustabdomas variklis.
- Paspauskite apsaugą nuo perkrovos ir nustatykite gaminį iš naujo. Gaminys turi atvėsti, kad galėtumėte jį paleisti iš naujo įjungimo / išjungimo jungikliu.
- Įsitikinkite, kad ilgintuvo kabelis néra per ilgas.

Paleidžiant gaminys sustabdomas

Tinkamam variklio veikimui būtina reikiamos įtampos srovė. Dėl per ilgų ilginimo kabelių ir (arba) per mažo laido skersmens sumažėja variklio efektyvumas.

- Jei įvyksta variklio perkrova, paspauskite apsaugą nuo perkrovos. Jei tai nepadeda, kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros paslaugų teikėją.
- Įsitikinkite, kad ilgintuvo kabelis néra per ilgas.
- Įvykus variklio perkrova užsidega perkrovos lemputė. Palaikite 2 minutes ir bandykite dar kartą. Jei tai nepadeda, kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros paslaugų teikėją.

Gabenimas ir laikymas

Gaminio transportavimas

- Saugiai pritvirtinkite gaminį prieš jį transportuodami, kad nepažeistumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
- Transportuodami gaminį naudokite apsauginį uždangalą. Naudojant uždangalą gaminys apsaugojamas nuo natūralių veiksnių, pvz., lietais ar sniego.
- Gaminį galima perskirti į 2 dalis. Tokiu būdu supaprastinamas transportavimas.
- Keldami ir perkeldami gaminį visada naudokite prie gaminio pritvirtintą kėlimo kilpą.

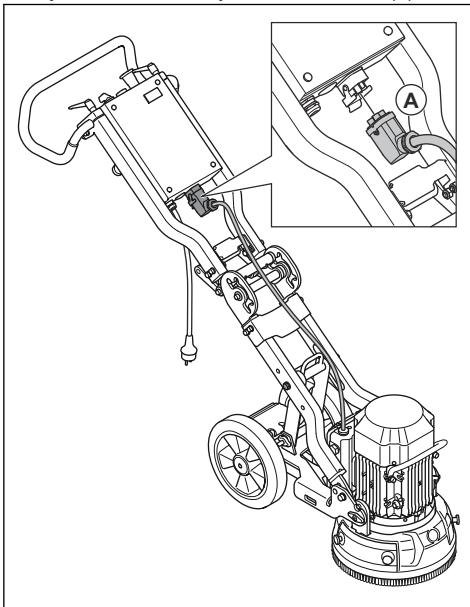
Gaminio nustatymas į gabenimo padėti PG 280

Transportuodami gaminį naudokite apsauginį uždangalą. Naudojant uždangalą gaminys apsaugojamas nuo natūralių veiksnių, pvz., lietais ar sniego.

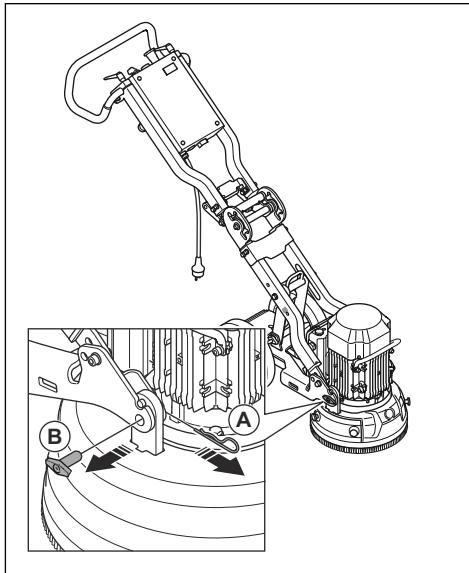
Gaminį galima perskirti į 2 dalis. Tokiu būdu supaprastinamas transportavimas.

Gaminį kelkite tik už kėlimo kilpos ir rankenos.

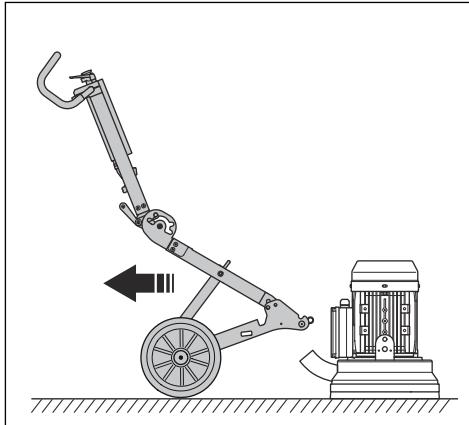
- Atjunkite variklio kabelį nuo elektros dėžės (A).



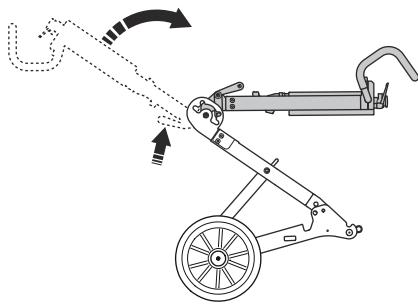
- Patraukite fiksavimo kaiščius (A) ir kiekvienoje šlifavimo galvutės pusėje ištraukite varžtus (B).



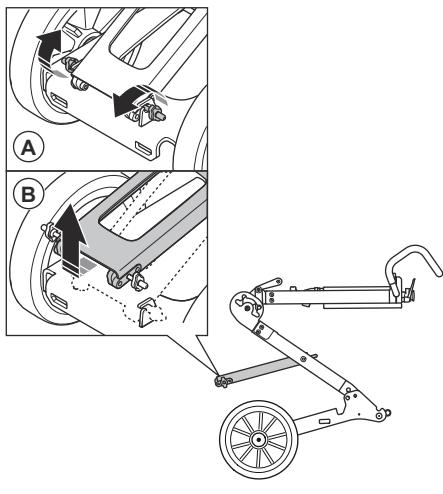
- Atsukite šlifavimo galvutę nuo ratinės važiuoklės.



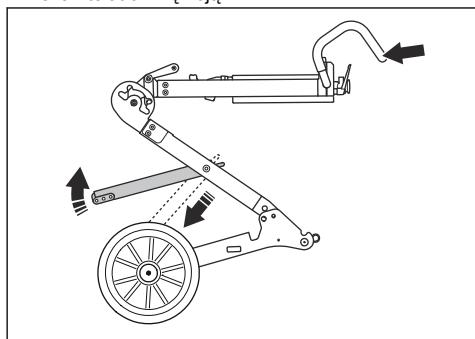
4. Paspauskite rankeną už vidurinio vyrų ir tuo pačiu lenkite viršutinę rėmo dalį. Gaminys yra kėlimo padėtyje.



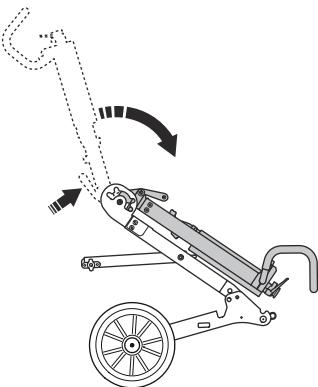
5. Ištraukite fiksavimo rankenėles (A), kad atlaisvintumėte atraminę koją (B).



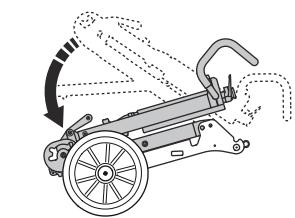
6. Laikykite rankeną, kad rėmas būtų stabilus, tada iškelkite atraminę koją.



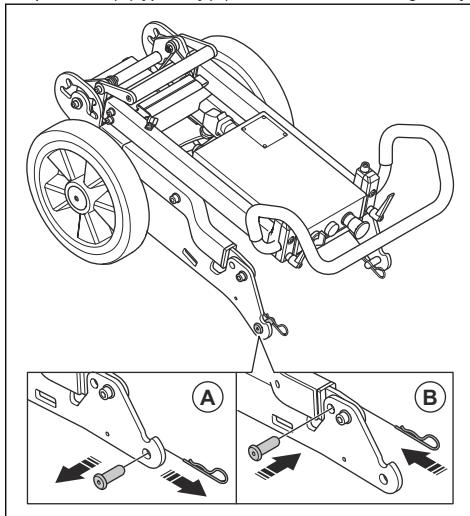
7. Laikykite rankeną viena ranka, tada stumkite rankeną už centrinio vyrų. Tokiu būtu gaminys sulenkiamas į sulenkta padėtį.

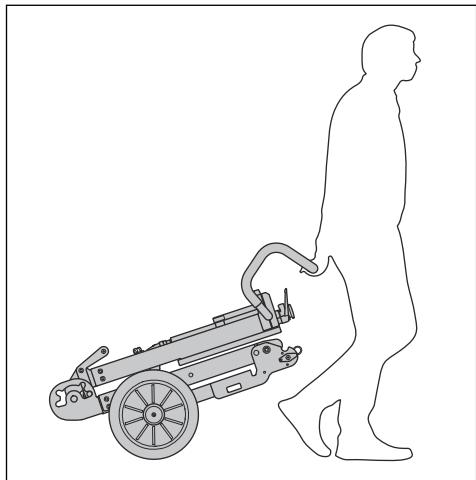


8. Atsargiai sulenkite gaminį.



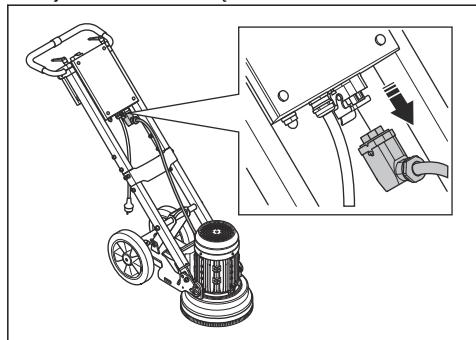
9. Perkelkite fiksavimo kaištį ir fiksavimo varžtą iš padėties (A) į padėti (B), kad užfiksuočumėte gaminį.



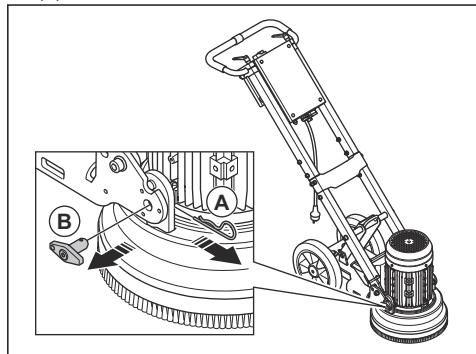


Gaminio nustatymas į gabenimo padėtį PG 280 S

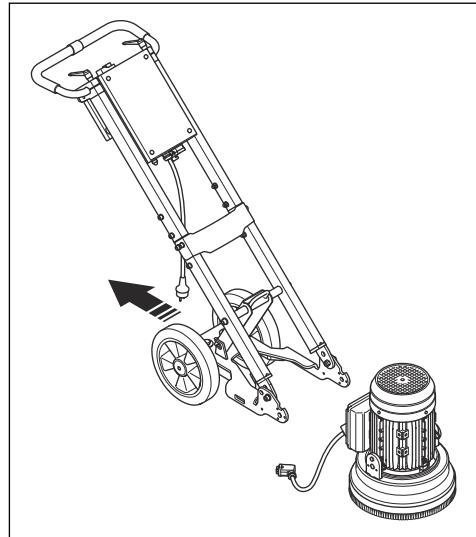
- Atjunkite variklio kabelį nuo elektros dėžės.



- Ištraukite fiksavimo kaiščius (A) ir kiekvienoje šlifavimo galvutės pusėje ištraukite fiksavimo varžtus (B).

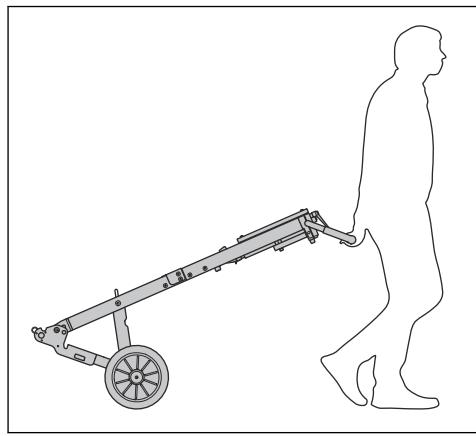
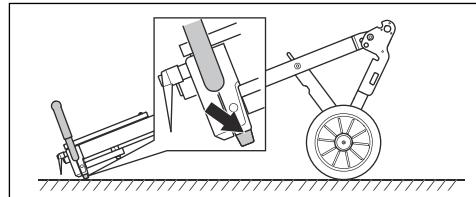


- Atsukite šlifavimo galvutę nuo ratinės važiuoklės.



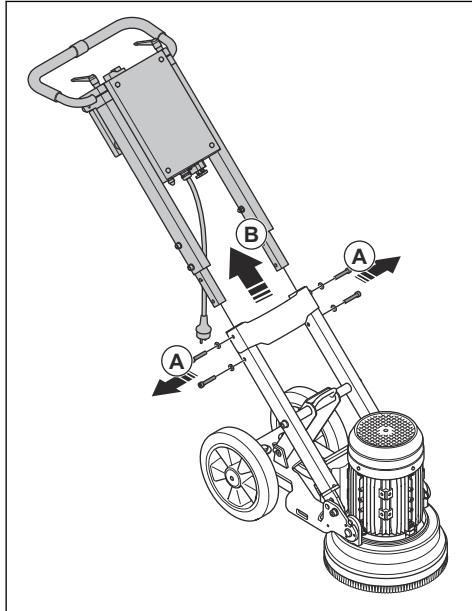
PASTABA: Nepaleiskite rémo, nes jis nukris.

- Kad rémas nenukristų, padékite ji ant grindų kaip atramą panaudodami guminį buferį.



Rėmo išardymas PG 280 S

- Išsukite rėmo varžtus (A).

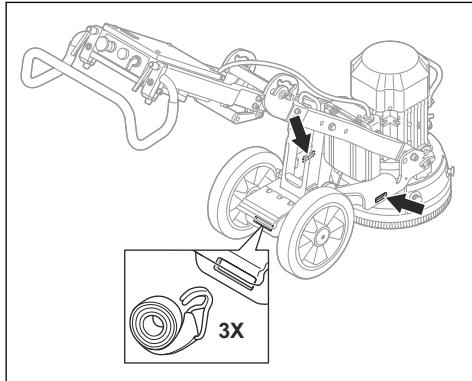


- Ištraukite rėmą (B).

Gaminio tvirtinimas prie transporto priemonės

Prieš transportuodami gaminį jį pritvirtinkite, kad išvengtumėte nelaimingu atsitikimui ar įrango sugadinimo. Gaminys yra angos, skirtos jo tvirtinimui prie transporto priemonės.

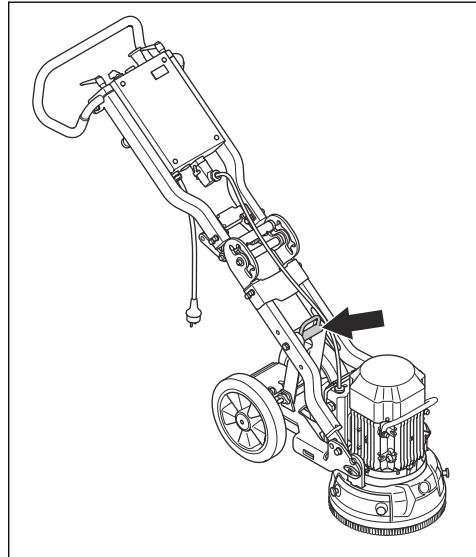
- Perkiškite juostą per angas.



- Pritvirtinkite juostą prie transporto priemonės.

Gaminio kėlimas

- Gaminį kelkite naudodami kėlimo kilpą.



- Prieš keldami gaminį įsitikinkite, kad jis pusiausvyros būsenos. Keliant gaminį paprašykite, kad jums padėtų kitas asmuo.

Gaminio laikymas

- Gaminys turi būti laikomas tik patalpoje.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neigalioti asmenys.
- Laikykite gaminį sausoje neužšalantčioje vietoje.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

PG 280	Vienos fazės, 220–240 V			Vienos fazės, 100–120 V	
Variklis	50 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
El. variklio galia, kW	2,2	1,6	2,2	1,1	1,1
Vardinė srovė, A	13,4	9	13	14	13,4
Vardinė įtampa, V	220–240	220–240	220–240	100–120	100–120
Svoris, kg	73	71	73	73	75
Šlifavimo plotis, mm	280	280	280	280	280
Šlifavimo slėgis, kg	23	25	25	25	25
Galvutės sukimosi greitis, aps./min.	1410	1450	1730	940	1150

Techniniai duomenys

PG 280 S	Vienos fazės, 220–240 V	
Variklis	50 Hz	60 Hz
El. variklio galia, kW	2,2	2,2
Vardinė srovė, A	12,5	11,4
Vardinė įtampa, V	220–240	220–240
Svoris, kg	77	77
Šlifavimo plotis, mm	280	280
Šlifavimo slėgis, kg	25	25
Galvutės sukimosi greitis, aps./min.	1446	1759

Garso lygiai

Gaminys	Vienetai	Vertė
Skleidžiamas triukšmas ⁴		
Garso lygis L _{WA} (išmatuotas)	dB (A)	90
Garso lygiai ⁵		
Naudotojo ausi veikiantis garso slėgio lygis	dB (A)	74,1
Vibracijos lygiai ⁶		
Rankena dešinėje	m/s ²	2,39
Rankena kairėje	m/s ²	2,72

⁴ Triukšmo emisija į aplinką, matuojama kaip garso galia, atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 2,5 dB(A).

⁵ Garso slėgio lygis atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 4 dB(A).

⁶ Vibracijos lygis atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Pagal nurodytą vibracijos lygį statistinė skaidra (standartinis nuokrypis) yra įprasta 1 m/sek.²

Atitikties deklaracija

EB atitikties deklaracija

Mes, „Husqvarna AB“, SE-561 82 Huskvarna, Švedija,
tel. +46- 36-146500, prisliimdamis visą atsakomybę,
pareiškiame, kad gaminys:

Aprašymas	Poliravimo ir šlifavimo įranga
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	PG 280 S, PG 280
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2022 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EC	„dėl mašinų“
2014/30/EU	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2011/65/EU	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad taikomi toliau nurodyti darnieji standartai ir (arba) techninės specifikacijos;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-10-11



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Martin Huber". It is written in a cursive style with a prominent 'M' at the beginning.

Martin Huber

Mokslinių tyrimų ir plėtros skyriaus direktorius, Betoninių paviršių ir grindų padalinys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

atsakingas už techninę dokumentaciją

Saturs

Ievads.....	48	Problēmu novēršana.....	63
Drošība.....	52	Pārvadāšana un uzglabāšana.....	64
Lietošana.....	55	Tehniskie dati.....	68
Apkope.....	62	Atbilstības deklarācija.....	70

Ievads

Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir mehanizēta slīpmašīna, kas paredzēta dažadas cieņības betona virsmu apstrādei. Slīpēšanas virsmu diapazons: neapstrādātas un gludas virsmas.

Slīpmašīnai, piemēram, ir:

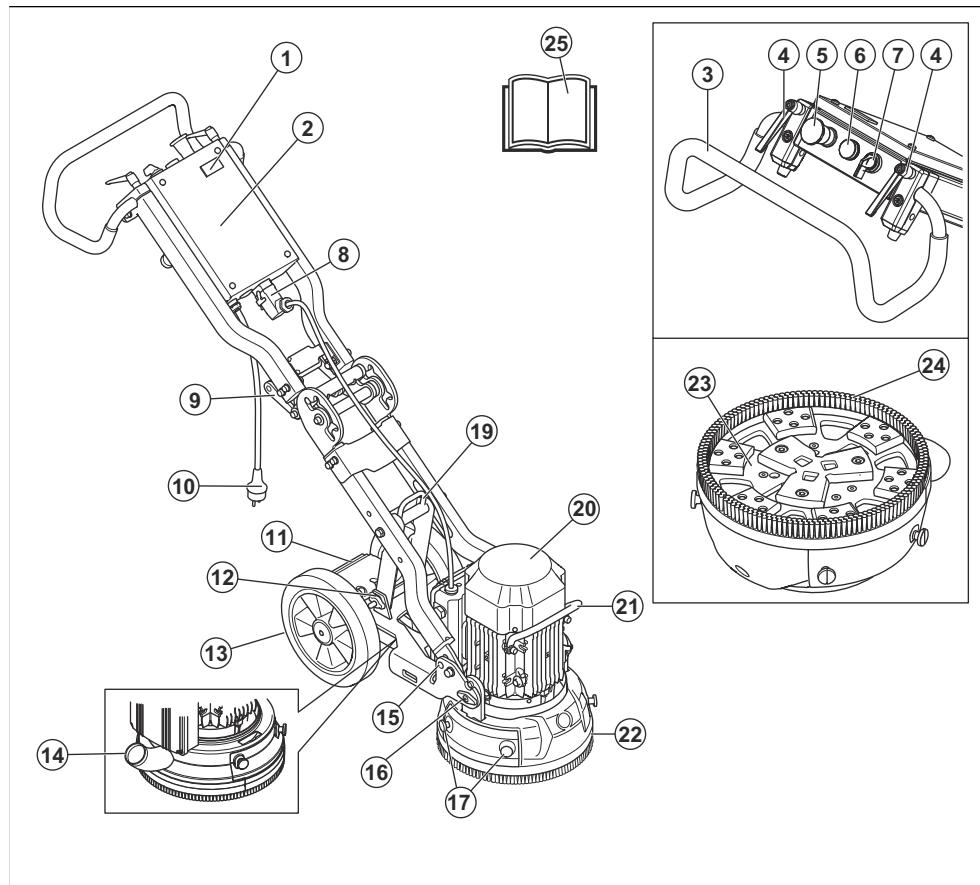
- Slīpēšanas galvas pārsegs, kas pielāgo kustību virsmas slānim.
- Slīpēšanas platība: 280 mm.

Paredzētā lietošana

Slīpmašīnu izmanto betona un cita veida cieto grīdu slīpēšanai. Slīpmašīnu drīkst izmantot tikai uz sausām virsmām.

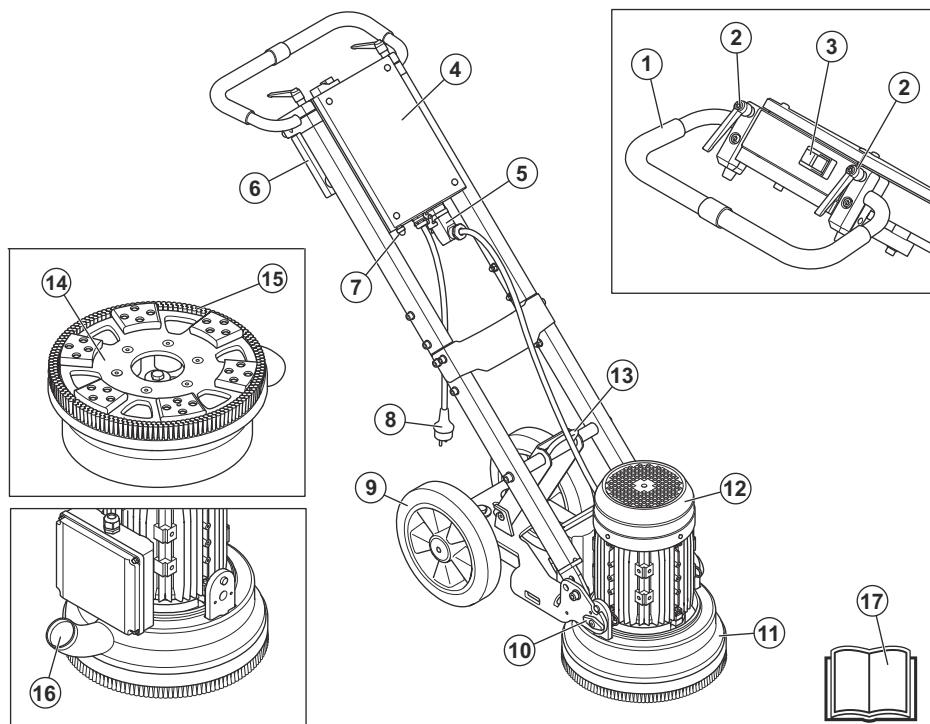
Slīpmašīnu paredzēts izmantot profesionāliem operatoriem komerciāliem mērķiem. Nelietojiet slīpmašīnu citiem uzdevumiem.

Sīpmašīnas pārskats PG 280



- | | |
|---|--|
| 1. Stundu skaitītājs | 14. Savienojums, vakuuma šķūtene |
| 2. Elektriskais bloks | 15. Bloķēšanas funkcija |
| 3. Rokturis/roktura stienis | 16. Fiksācijas skrūve motora/sīpēšanas galvas piestiprināšanai |
| 4. Fiksācijas pogas roktura regulēšanai | 17. Skrūves malu sīpēšanas lūkai |
| 5. Avārijas apturēšana | 18. Malu sīpēšanas lūka |
| 6. Pārslodzes indikators | 19. Celšanas cilpa |
| 7. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis | 20. Elektromotors |
| 8. Savienojums motora kabelim | 21. Pacelšanas rokturis, motors |
| 9. Rokturis leņķa savienojumam | 22. Sīpēšanas galvas pārsegs |
| 10. Kontaktspraudnis | 23. Instrumentu plāksne |
| 11. Pedālis | 24. Sukas sloksne |
| 12. Bloķēšanas poga | 25. Lietošanas rokasgrāmata |
| 13. Gumijas riteņi | |

Slīpmašīnas pārskats PG 280 S



1. Rokturis/roktura stienis
2. Fiksācijas pogas roktura regulēšanai
3. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
4. Elektriskais bloks
5. Savienojums motora kabelim
6. Pretsvars
7. Pārslodzes indikators
8. Kontaktspraudnis
9. Gumijas riteni
10. Fiksācijas skrūvē motora/slīpēšanas galvas piestiprināšanai
11. Slīpēšanas galvas pārsegs
12. Elektromotors
13. Celšanas cilpa
14. Instrumentu plāksne
15. Sukas sloksne
16. Savienojums, vakuumu šķūtene
17. Lietošanas rokasgrāmata

Simboli uz slīpmašīnas



BRĪDINĀJUMS. Šī slīpmašīna var būt bīstama un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Esiet uzmanīgi, lietojiet slīpmašīnu pareizi.



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms slīpmašīnas lietošanas pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.



Izmantojiet dzirdes, acu un elpcēļu aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi* lpp. 53.



Putekļi var izraisīt veselības problēmas. Lietojet apstiprinātu respiratoru. Pārbaudiet, vai darba vieta ir piemērota gaisa plūsma.



Šī slīpmašīna atbilst spēkā esošām EK direktīvām.



Šī slīpmašīna atbilst spēkā esošiem AK noteikumiem.



Šī slīpmašīna atbilst spēkā esošām Baltkrievijas, Kazahstānas un Krievijas Muitas savienības direktīvām.



Ķīnas RoHS videi draudzīgā lietošanas perioda (China RoHS Environment-Friendly Use Period — EUFP) simbols.



Trokšņa emisijas uz vidi marķējums saskaņā ar ES un Apvienotās Karalistes direktīvām un noteikumiem. Slīpmašīnas garantētais skanas jaudas līmenis ir norādīts *Tehniskie dati lpp. 68* un uz etiketes.



Šo slīpmašīnu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Nododiet to pārstrādei apstiprinātā elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā.

Piezīme: Pārējie uz slīpmašīnas norādītie simboli/norādes atbilst konkrētu valstu sertifikācijas prasībām.

Datu plāksnīte

Husqvarna®

①

②	③	④	⑤
⑥		⑦	
⑧		⑨	
⑩			

- Modelis
- Spriegums, V
- Nominālā strāva, A
- Jauda, kW
- Motors, Hz
- Slīpēšanas platība, mm
- Svars, kg
- Ražojuma numurs un sērijas numurs
- Ražojuma numurs
- Ražotāja adrese

Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tieki izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegtā instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tieki izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegtā instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tieki izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas. Ja nepieciešams, skatiet brīdinājumus un norādījumus turpmākajam darbam.

- Drošības sadalā sniegti galvenie norādījumi par pareizu izstrādājuma lietošanu. Šī informācija neizstāj profesionālās iemājas un pieredzi. Ja esat tādā situācijā, kurā nejutāties droši, apturiet darbu un lūdziet profesionālu atbalstu. Sazinieties ar izplatītāju, apkopes pārstāvi vai pieredzējušu lietotāju. Nekad neveiciet darbu, ja neesat pārliecināts par savām prasmēm.
- Uzturiet darba zonu tīru un gaišu — tādējādi tiks samazināts nelaimes gadījumu risks.

Darba drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms slīpmašīnas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.



BRĪDINĀJUMS: Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrācijas ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas bojājumus. Ja jūtāt pārmērīgas vibrācijas ietekmes simptomus, vērsieties pēc medicīniskās

pašīdzības. Tie var būt šādi: tirpšana, nejutīgums, tīras, durstīšana, sāpes, vājums vai izmaiņas ādas krāsā un stāvoklī. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās.

- Izmantojet slīpmašīnu tikai šajā rokasgrāmatā norādītajiem darbiem. Skatiet šeit: *Paredzētā lietošana lpp. 48.*
- Lietojet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 53.*
- Neatstājiet slīpmašīnu bez uzraudzības, kad darbojas tās motors.
- Pirms pievienot kontaktspraudni, pievienojiet motora kabeli elektriskajam blokam.
- Neļaujiet citiem lietotājiem izmantot slīpmašīnu, ja viņi nav izlasījuši un izpratuši šīs lietošanas rokasgrāmatas saturu.
- Iedarbiniet slīpmašīnu tikai ar pievienotu sukas sloksni. Sukas sloksne stingri jāpiestiprina virsmai, it īši apstrādājot sausus virsmus.
- Pārliecinieties, ka sukas sloksne nav bojāta un ir tīra. Ja sukas sloksne ir bojāta, nomainiet to.
- Apturot motoru, turpiniet slīpēt, līdz ventilators pilnībā apstājas.
- Paceliet slīpēšanas galvu, ja nepieciešama palaišanas darbību pārbaude. Pārbaudes laikā nepiestipriniet dimanta instrumentus.
- Iedarbiniet slīpmašīnu tikai tad, kad slīpēšanas galva ir uz virsmas.
- Neizmantojet slīpmašīnu vietās, kur pastāv aizdegšanās vai sprādzena draudi.
- Pēc katras slīpēšanas darbības noņemiet dimanta instrumentu.
- Pārliecinieties, ka instrumentu plāksne negriežas, pacelot slīpmašīnu. Kad motors ir izslēgts, instrumentu plāksne vēl kādu laiku turpina griezties.
- Pirms noņemt dimanta instrumentus, laujiet slīpmašīnai atdzist un lietojet aizsargcimdus. Dimanta instrumenti pēc lietošanas var būt ļoti karsti. Pievienojiet slīpmašīnu putekļu savācējam, lai savāktu putekļus.
- Pārliecinieties, ka slīpmašīna ir pareizi samontēta. Izmantojet celšanas cilpu, lai paceltu slīpmašīnu.
- Nelietojet slīpmašīnu, ja tiek konstatētas bojājumu pazīmes.
- Ieslēdziet slīpmašīnu tikai tad, kad slīpēšanas galva pieskaras virsmai, ja vien neveicat ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pārbaudi.
- Darbiniet slīpmašīnu tikai no mugurpuses, ar abām rokām uz roktura.
- Neizmantojet slīpmašīnu, ja neesat apguvuši tās lietošanu. Visiem slīpmašīnas lietotājiem ir noteiktī jāiziet apmācībā.

- Neļaujiet lietot slīpmašīnu tiem, kas nav iepazinušies ar lietošanas norādījumiem.
- Ja slīpmašīnu izmanto personas ar samazinātām fiziskajām vai garīgajām spējām, vienmēr uzraudiet šīs personas. Tuvumā vienmēr jābūt atbildīgai personalai.
- Pārliecinieties, ka darba zonā uzturas tikai apstiprināti darbinieki, jo pastāv smagu traumu gūšanas risks.
- Uzmanieties, lai apģērbs, gari mati un rotaslietas netiku ierautas kustīgajās daļās.
- Veicot darbu, stāviet droši un stabili.
- Pēkšņa cilvēku un dzīvnieku parādīšanās darba zonā var ietekmēt slīpmašīnas drošu lietošanu. Vienmēr darbinat slīpmašīnu uzmanīgi un esiet gatavi apturēt to, ja nepieciešams.
- Neļaujiet bērniem lietot slīpmašīnu.
- Neļaujiet bērniem rotālatēs ar slīpmašīnu.
- Nodrošiniet, lai slīpmašīnas lietošanas laikā tuvumā vienmēr ir vēl kāds. Ja notiks nelaimes gadījums, varēsīt vērsties pēc pašidzības.
- Neizmantojiet šo slīpmašīnu, ja esat noguris, slims vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu iespādā. Tas var pastiprināt jūsu redzi, sproiestspēju vai koordināciju.
- Neizmantojiet slīpmašīnu, kurai veiktas izmaiņas, kas neatbilst rūpīcas specifikācijām.
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus piederumus. Plašāku informāciju jautājiet savam izplātitājam.

Individuālie aizsarglīdzekļi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītos brīdinājumus.

- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošu individuālais drošības aprīkojumu. Individuālais drošības aprīkojums neizslēdz traumu risku. Individuālais drošības aprīkojums samazina negadījuma rezultātā radušos traumu smagumu. Laijiet izplātitājam pašidzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.
- Nevalkājiet valīgu, smagu un nepiemērotu apģērbu. Valkājiet apģērbu, kas ļauj brīvi pārvietoties.
- Valkājiet apstiprinātus aizsargcimdus, kas garantē ciešu satvērienu.
- Valkājiet gumijas aizsargcimdus, kas novērš ādas iekaisumu no mitra betona.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
- Izstrādājums rada putekļus un izplūdes gāzes, kas satur bīstamas kīmiskas vielas. Lietojiet apstiprinātu respiratoru.

- Velciet zābakus ar tērauda purngaliem un neslīdošām pazolēm.
- Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas pirmās pašidzības sniegšanas komplekts.
- Izstrādājuma lietošanas laikā var rasties dzirksteles. Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas ugunsdzēšamais aparāts.

Elektrodrošība



BRĪDINĀJUMS: Elektriskie izstrādājumi vienmēr rada elektrotraumu risku. Nelietojiet izstrādājumu sliktos laika apstākļos. Nepieskarieties zibens novēdejiem un metāla priekšmetiem. Lai novērstu savainojumus, vienmēr lietojiet izstrādājumu tā, kā aprakstīts šajā lietotāja rokasgrāmatā.



IEVĒROJIET: Izstrādājums atbilst standarta EN61000-3-11 prasībām, un uz to attiecas nosacījumi par pieslēgšanu strāvas avotam. Sazineties ar piegādātāju, lai saņemtu norādījumus par izstrādājuma pieslēgšanu.

Pieslēdziet izstrādājumu tikai tādam elektrotīklam, kura pretestība ir zemāka par $0,28\Omega$. Iegūstiet sistēmas pretestības saskarnes punktu no piegādātāja.

Ja elektrotīklam ir augstāka sistēmas pretestība, iedarbinot izstrādājumu, var notikt išlaicīgs sprieguma kritums. Tas var ietekmēt citu ierīču darbību, piemēram, gaismu mirgošanu.

- Pārliecinieties, vai strāva, drošinātājs un elektrotīkla spriegums atbilst informācijai, kas norādīta uz izstrādājuma tehnisko datu plāksnītes.
- Vienmēr izslēdziet izstrādājumu pirms kontaktdakšas atvienošanas no elektrotīkla.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja vads vai kontaktdakša ir bojāta. Nosūtiet to uz pilnvarotu tehniskās apkopes centru remontam. Bojāts kabelis var izraisīt nopietnas traumas un nāvi.
- Lietojiet vadu pareizi. Neizmantojiet vadu, lai pārvietotu, vilktu vai atvienotu izstrādājumu. Lai atvienotu strāvas vadu, turiet to aiz kontaktdakšas.
- Nedarbīniet izstrādājumu ūdenī, kur izstrādājuma aprīkojums var samirkt. Aprīkojums var tikt bojāts, un izstrādājums var sākt vadīt elektrisko strāvu un radīt traumas.
- Izstrādājumā drīkst ieklūt tikai tas mitrums, ko piegādā ūdens sistēma. Nepielaujiet lietus nokļūšanu uz izstrādājuma. Ūdens, kas ieklūst elektroiekārtā, paaugstina elektriskās strāvas triecienu risku.

- Kad pievienojet vai atvienojet motora kabeļu un elektrības kārbas savienojumu, vienmēr atvienojet strāvas vadu.

Instrukcijas par produkta zemējumu



BRĪDINĀJUMS: Nepareizs savienojums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Konsultējieties ar apstiprinātu elektriķi, ja neesat pārliecināts, vai kontaktligzda ir pareizi zemēta.

Nemainiet kontaktakšu pret tādu, kas neatbilst rūpnīcas specifikācijai. Ja kontaktakša vai barošanas kabelis ir bojāts un tas ir jānomaina, sazinieties ar Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Ievērojiet vietējos noteikumus un likumus.

Ja pilnībā neizprotat instrukcijas par zemētu produktu, konsultējieties ar apstiprinātu elektriķi.

Izmantojiet tikai sazemētu āra pagarinātāju ar sazemētām kontaktakšām un sazemētu kontaktligzdu, kas atbilst ierīces kontaktakšai.

Produktam ir iezemēts barošanas kabelis un kontaktakša. Viensmēr pievienojet produktu zemētai kontaktligzdi. Tas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Neizmantojiet ar produktu elektriskos adapterus.

Pagarinātāja vadī

- Izmantojiet tikai apstiprinātus, pietiekami garus pagarinājuma vadus.
- Nominālajai vērtībai uz pagarinātāja vada ir jābūt tādai pašai vai lielākai nekā vērtībai, kas norādīta uz izstrādājuma tehnisko datu plāksnes.
- Lietojet iezemētus pagarinātājus.
- Lietojet izstrādājumu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāja vadu. Tas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pagarinātāja savienojumu uzturiet sausus un paceltus no zemes.
- Sargājiet pagarinātāja kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detālām. Bojāts kabelis palielinā elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pārliecinieties, vai pagarinātāja vads un ir labā stāvoklī un nav bojāts.
- Nelietojet saītu pagarinātāja vadu. Tādējādi pagarinātāja vads var pārmērigi sakarst.
- Nodrošiniet, lai izstrādājuma lietošanas laikā pagarinātāja vads atrastos aiz jums un izstrādājuma. Tas pasargās pagarinātāja vadu no bojājumiem.

Izstrādājuma drošības ierīces

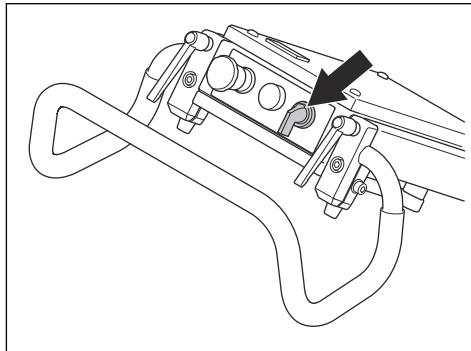


BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Nelietojet izstrādājumu kopā ar drošības ierīcēm, kas ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.
- Nepārveidojiet drošības ierīces.

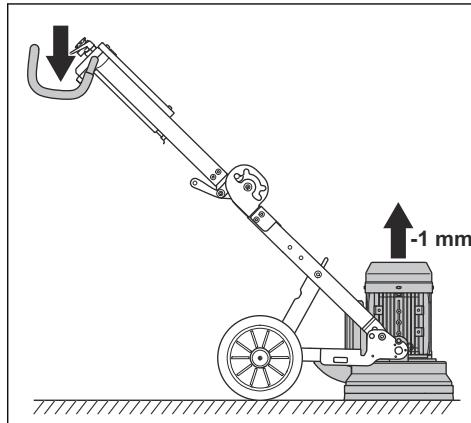
IESL./IZSL. slēdzis

IESL./IZSL. slēdzi izmanto, lai iedarbinātu un apturētu izstrādājumu.

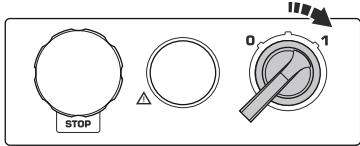


Ieslēgšanas/izslēgšanas slēžņa pārbaude

- Nospiediet rokturi, lai paceltu slīpēšanas galvu no gārdes. Spiediens starp slīpēšanas galvu un gārdu samazinās.

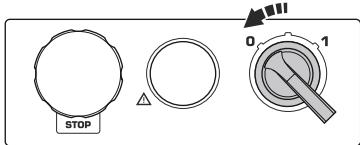


2. Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī 1, lai izslēgtu slīpmašīnu.



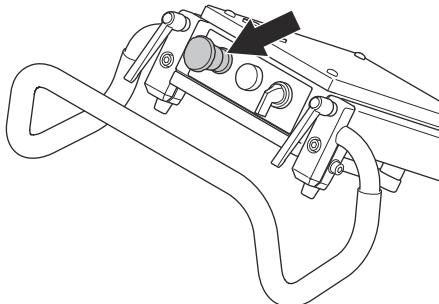
3. Uzgaidiet 5 sekundes, lai ļautu slīpmašīnai darboties tukšgaitā.

4. Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī 0, lai izslēgtu slīpmašīnu.



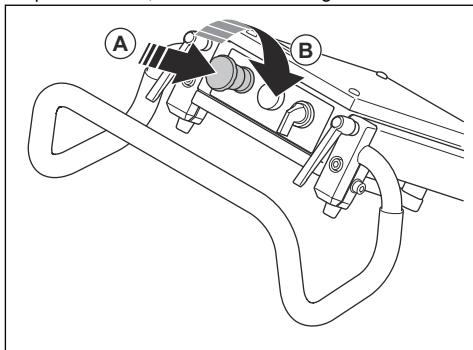
Procesa apturēšana ārkārtas gadījumos

Avārijas apturēšanas poga tiek izmantota, lai ātri izslēgtu motoru. Nospiežot avārijas apturēšanas pogu, tiek pārtraukta strāvas padeve izstrādājumam.



Procesa apturēšana ārkārtas gadījumos: pārbaude

1. Nospiediet avārijas apturēšanas pogu (A) un pārliecinieties, vai motors tiek izslēgts.



2. Pagrieziet avārijas apturēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā (B), lai izslēgtu.

Drošības norādījumi par tehnisko apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms slīpmašīnas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

- Visas detaļas uzturiet labā darba kārtība un nodrošiniet, lai visi stiprinājumi būtu atbilstoši pievilkti.
- Nelietojiet slīpmašīnu, kas ir bojāta vai nedarbojas pareizi. Veiciet drošības pārbaudes, tehnisko apkopi un apkopi, kas aprakstīta šajā rokasgrāmatā. Visi pārējie tehniskās apkopes darbi jāveic pilnvarotam apkopes dienesta pārstāvim.
- Apturiet slīpmašīnu un atvienojiet barošanas kontaktspraudni, kad maināt dimanta instrumentus. Iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī 0.
- Veiciet pārbaudi un/vai tehnisko apkopi, kad motors ir izslēgts un barošanas kontaktspraudnis ir atvienots.
- Veiciet tehnisko apkopi, lai nodrošinātu, ka slīpmašīna darbojas pareizi. Skatiet šeit: *Ikdienas apkope lpp. 62.*

Lietošana

Ievads

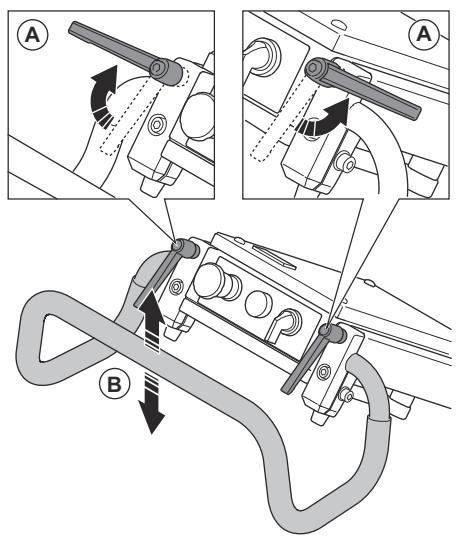


BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat darbu ar produktu, izlasiet nodalju par drošību un pārliecinieties, vai saprotat to.

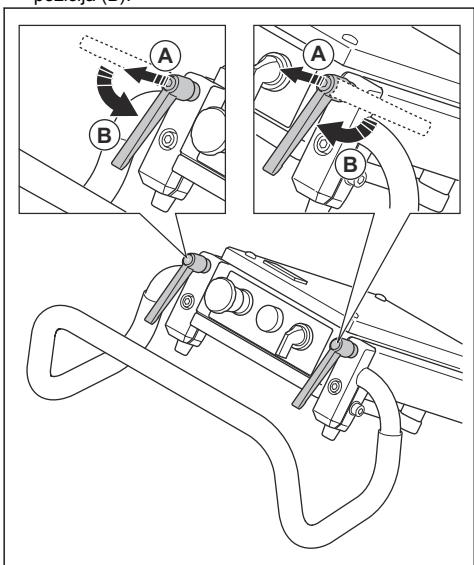
Stieņveida roktura regulēšana

Roktura bloķēšanas pogas var pagriezt pulksteņrādītāju kustības virzienā, pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam vai arī novietot dīkstāves pozīcijā.

- Atbrīvojiet bloķēšanas pogas (A) un noregulējiet rokturi (B) vajadzīgajā pozīcijā.



- Pievelciet bloķēšanas pogas, lai fiksētu pozīciju.
- Kad roktura pozīcija ir nofiksēta, pavelciet roktura pogas augšup (A) un novietojiet tās dīkstāves pozīcijā (B).



Roktura augstums

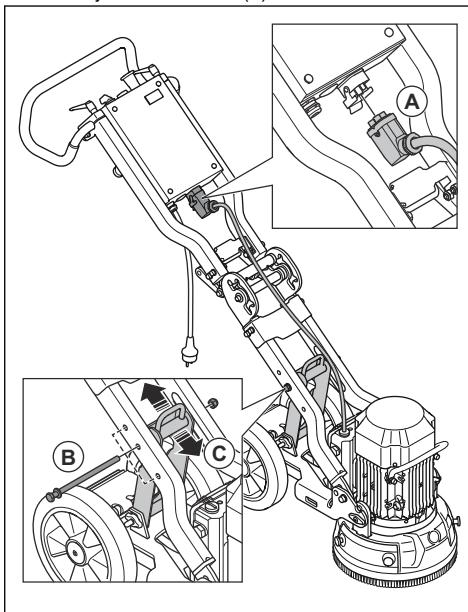
Roktura stāvoklis	Roktura augstums PG 280 S	Roktura augstums PG 280
Maks. augšējais stāvoklis, mm/collas	1120/44	835/33
Horizontālais stāvoklis, mm/collas	935/37	925/36
Maks. apakšējais stāvoklis, mm/collas	750/30	1000/39

Rāmja augstuma pielāgošana

Rāmja leņķi iespējams mainīt, lai sadalītu šasijas svaru. Tas nepieciešams, lai samazinātu vai palielinātu slīpēšanas spiedienu pret virsmu.

Noregulējiet leņķi, lai iestatītu labu darba pozīciju katram lietotājam.

- Atvienojiet motora kabeli (A) no elektriskā bloka.



- Izņemiet bloķēšanas pogu (B).
- Izvēlieties atbilstošu pozīciju (C) darbam un ievietojiet bloķēšanas pogu (B) attiecīgajā atverē. Apakšējā atvere palielina slīpēšanas spiedienu un roktura augstumu. Augšējā atvere samazina slīpēšanas spiedienu un roktura augstumu.

Slīpēšanas spiediens

Skatiet tabulas par slīpēšanas spiedienu pret virsmu katrai atverei.

Zems, kg/ mārciņas	Centrā, kg/mārciņas	Augšā, kg/ mārciņas
23/51	25/55*	27/60
Ar papildu pretsvaru		
17/37	20/44*	23/51
*Rūpīnīcas iestatījumi		

Dimanta rīki

Izstrādājumam ir daudzu veidu dimanta rīki. Lai izvēlētos pareizo dimanta rīku, vērsieties pilnvarotajā tehniskās apkopes centrā vai dodieties uz www.husqvarnacp.com.

Dimanta instrumentu uzstādīšana

Dimanta instrumentu uzstādīšana uz instrumentu paplātes ietekmē izstrādājuma veikspēju. Dimanta instrumenta veids kopā ar dimanta instrumenta segmentu skaitu ir svarīgs faktors.

Izmantojet metāliska saistījuma dimanta instrumentus ar 2 segmentiem standarta slīpēšanas darbiem, lai izlīdzinātu virsmu vai veiktu vieglu noslīpēšanu.

Izmantojet metāliska saistījuma dimanta instrumentus ar 1 dimanta segmentu, lai palīelinātu dimanta instrumenta spiedienu. Šāds aprīkojums paredzēts pamatīgai noslīpēšanai ar lielu spēku.

Vissmagākajiem noslīpēšanas darbiem iesakām izmantot instrumentus, kas darbojas tikai vienā virzienā, ar PCD dimanta uzgaliem.

Piezīme: PIRANHA™ instrumenti ir izgatavoti, lai darbotos tikai vienā virzienā.

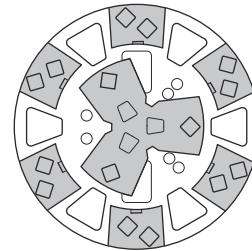
Metāliskas saistes dimanta instrumenti

Piezīme: Husqvarna iesaka izmantot divu segmentu konfigurāciju

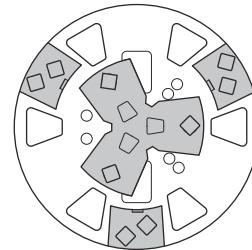
Dimanta segmentu konfigurācija slīpmašīnā ietekmēs veikspēju. Konfigurācija ietekmē slīpmašīnas darbības ātrumu un virsmas gaīgo apstrādes kvalitāti.

Slīpmašīnai var izmantot vairākas dažādas dimanta instrumentu konfigurācijas.

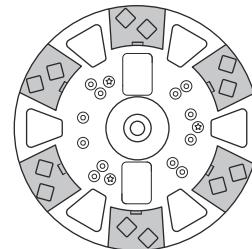
- Pilnam PG 280 komplektam — iekšējā un ārējā rinda. Gludas virsmas apstrāde.



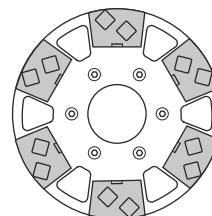
- Dalējam PG 280 komplektam — iekšējā un ārējā rinda. Efektīva plakanas virsmas apstrāde.



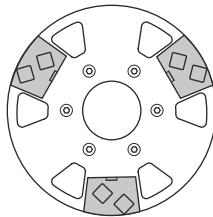
- Dalējam PG 280 komplektam — ārējā rinda. Efektīva koncentrēta virsmas apstrāde.



- Pilnam PG 280 S komplektam — ārējā rinda. Efektīva koncentrēta virsmas apstrāde.



- Dalējam PG 280 S komplektam — ārējā rinda. Ľoti intensīva koncentrēta virsmas apstrāde.



Izvēlieties pareizu sveķu saistes dimantu atbilstoši lietojuma veidam

Šajā tabulā ir iekļautas sveķu saistes dimanta segmentu pamata konfigurācijas.

Virsma	Pilns komplekts — ārējā rinda	Dalējs komplekts — ārējā rinda
Teraco vai akmens flīžu pulēšanai	X	
Jaunas virsmas veidošanai uz teraco vai akmens flīzēm		X
Betona grīdu virsmas pulēšanai — ciets betons		X
Betona grīdu virsmas pulēšanai — vidēji ciets betons		X
Betona grīdu virsmas pulēšanai — mīksts betons		X

Darbības, kas jāveic pirms slīpmašīnas iedarbināšanas

- Rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.
- Veiciet regulāru tehnisko apkopi. Skatiet šeit: *Ikdienas apkope* lpp. 62.
- Pārbaudiet, vai slīpmašīna ir samontēta pareizi un nav bojāta.
- Novietojiet slīpmašīnu darbības vietā.
- Pārliecinieties, ka uz instrumentu plāksnes ir dimanta instrumenti un tie ir stingri piestiprināti.
- Pievienojiet slīpmašīnai putekļu savācēju. Skatiet šeit: *Putekļu savācēja pievienošana* lpp. 62.
- Noregulējiet rokturi nepieciešamā darba augstumā.
- Pirms slīpmašīnas pievienošanas elektrotīkla kontaktligzdai pārbaudiet, vai motora kabelis ir pievienots elektriskajam blokam.

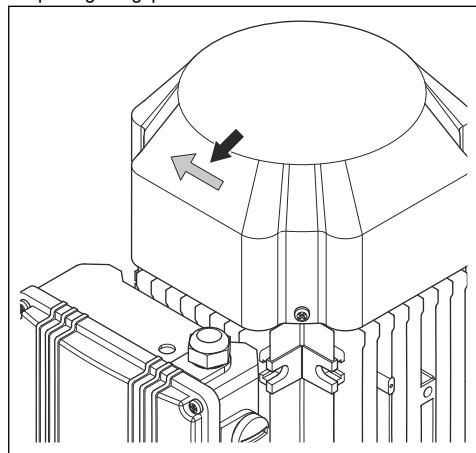
- Leviņojiet slīpmašīnas kontaktspraudni elektrotīkla kontaktligzda.

- Pārliecinieties, ka motora griešanās virziens ir pareizs.

- Izmantojot PG 280: pagrieziet avārijas apturēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzenā, lai to izslēgtu.

Motora PG 280 griešanās virziena pārbaude

- Iedarbiniet slīpmašīnu. Skatiet šeit: *Slīpmašīnas ieslēgšana* lpp. 59.
- Pēc dažām sekundēm apturiet slīpmašīnu. Skatiet šeit: *Slīpmašīnas apturēšana* lpp. 59.
- Pārliecinieties, ka motors griežas pareizā virzenā. Pareizais virziens ir norādīts ar bultīnu ventilatora pārsega augšpusē.

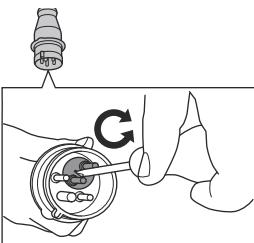


- Ja nepieciešams, mainiet motora griešanās virzienu. Skatiet šeit: *Motora griešanās virziena maiņa (tikai trīsfāzu motoriem)* PG 280 lpp. 58.

Motora griešanās virziena maiņa (tikai trīsfāzu motoriem) PG 280

- Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī 0, lai apturētu motoru. Skatiet šeit: *Slīpmašīnas apturēšana* lpp. 59.
- Uzgaidiet, līdz slīpmašīna pilnībā apstājas.
- Atvienojiet pagarinātāja kabeli no slīpmašīnas bārošanas kontaktspraudņa.

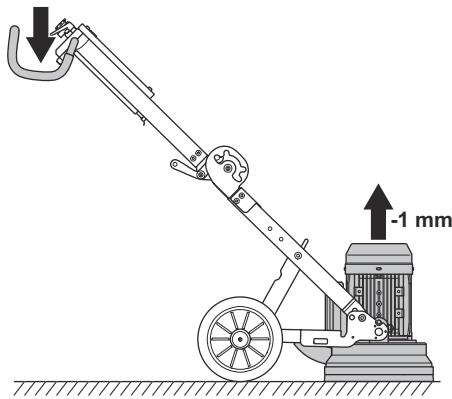
- Pagrieziet slīpmašīnas barošanas kontaktspaudņu invertora slēdzi pretējā virzienā.



- Pievienojiet barošanas kabeli un pārbaudiet motora griešanās virzienu. Skatiet šeit: *Motora PG 280 griešanās virziena pārbaude lpp. 58.*

Slīpmašīnas ieslēgšana

- Nedaudz nos piediet rokturi, lai paceltu slīpēšanas galvu no virsmas, aptuveni 1 mm. Tas samazinās spiedienu pret virsmu. Neatceliet slīpēšanas galvu pilnībā no virsmas.



- Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī 1, lai ieslēgtu slīpmašīnu. Mazāk nekā 5 sekunžu laikā slīpmašīna sāk darboties tukšgaitā. Skatiet šeit: *IESL./IZSL. slēdzis lpp. 54.*

Slīpmašīnas apturēšana



IEVĒROJET: Neatceliet instrumentu plāksni no virsmas, kad apturāt motoru. Pēc motora apturēšanas instrumentu plāksne turpina griezties. Liela daļa putekļu var tikt izpūstīti gaisā, un virsma var tikt bojāta.



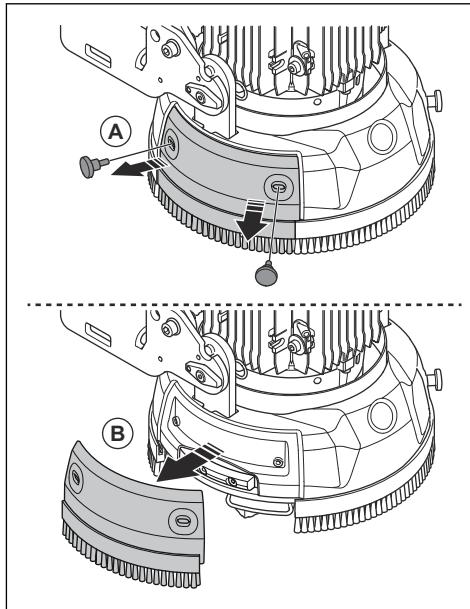
IEVĒROJET: Ja slīpējat lipīgu asfaltu, krāsu vai līdzīgu materiālu, mazliet paceliet slīpmašīnas priekšpusi, kad instrumentu

plāksne apstājas. Slīpmašīna var pieilt lipīgajai virsmai, ja netiek pacelta.

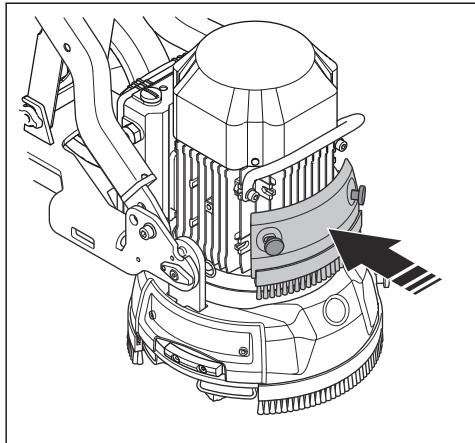
- Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī 0, lai apturētu motoru. Skatiet šeit: *IESL./IZSL. slēdzis lpp. 54.*
- Turiet instrumentu plāksni pret virsmu. Pārliecinieties, ka instrumentu plāksns negriežas, pirms paceļat priekšpusi.
- Atvienojiet barošanas kontaktspaudni.

Malu slīpēšana PG 280

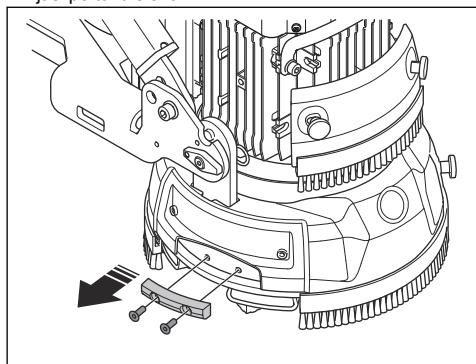
- Izskrūvējiet skrūves (A) un noņemiet lūku (B).



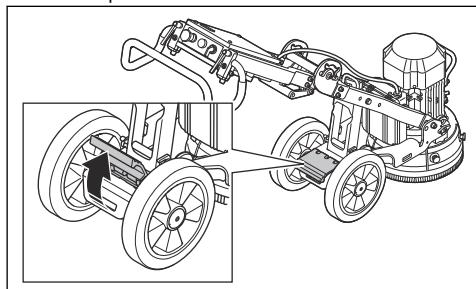
2. Piestipriniet lūku turētājam.



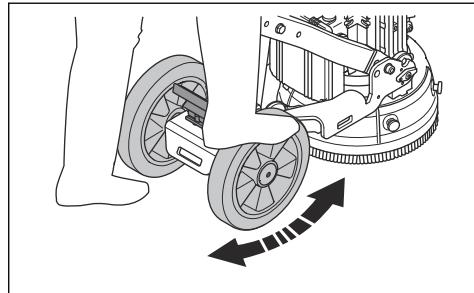
3. Aizsargs aiz lūkas nepielauj sienas bojājumus.
Izskrūvējiet abas skrūves un noņemiet aizsargu, ja
jāslipē tuvu sienai.



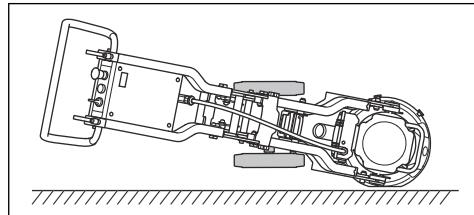
4. Paceliet pedāli.



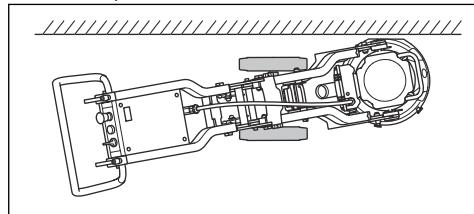
5. Lai riteņus novietotu pareizā leņķī, izmantojiet pedāli.



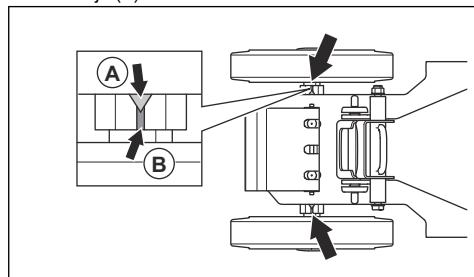
6. Ja nepieciešams slīpēt labajā pusē, riteņiem jābūt
vērstiem pa kreisi.



7. Ja nepieciešams slīpēt kreisajā pusē, riteņiem jābūt
vērstiem pa labi.



8. Lai riteņus vērstu taisni uz priekšu, savietojiet
sarkano atzīmi uz riteņu ass (A) ar sarkano atzīmi
uz rāmja (B).



Dimanta instrumentu maiņa



BRĪDINĀJUMS: Atvienojiet
barošanas kontaktspraudni.



BRĪDINĀJUMS:

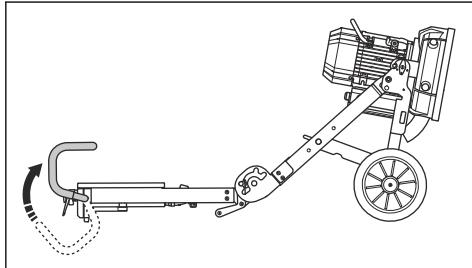
Dimanta instrumenti var būtiski sakarst. Lietojiet aizsargcimdus.

1. Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī 0 un atvienojiet barošanas kontaktspaudni, lai apturētu slīpmašīnu. Skatiet šeit: *Slīpmašīnas apturēšana lpp. 59.*
2. Nospiediet avārijas apturēšanas pogu.
3. Novietojiet slīpmašīnu apkopes stāvoklī.

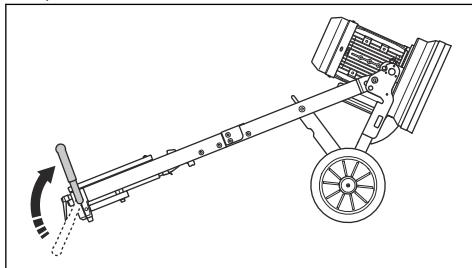


IEVĒROJIET: Novietojiet slīpmašīnu apkopes stāvoklī tikai uz horizontālas virsmas.

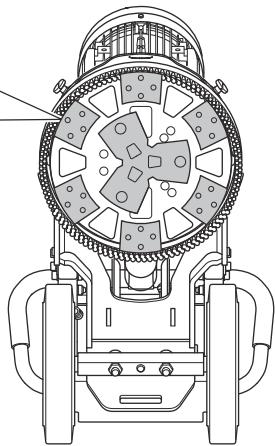
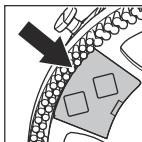
a) Modelim PG 280



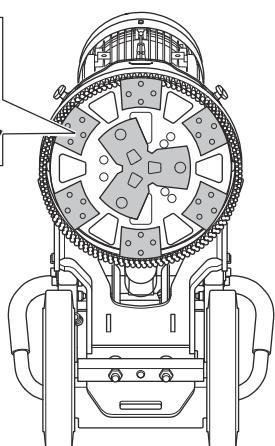
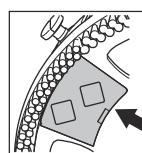
b) Modelim PG 280 S



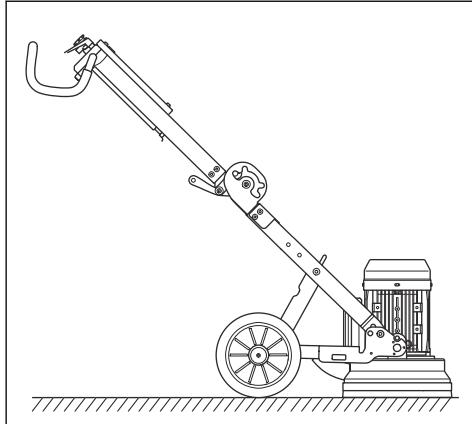
4. Lai noņemtu dimanta instrumentus, lietojiet āmuru.



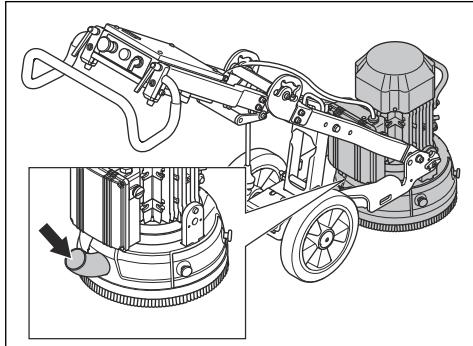
5. Iestipriniet instrumentu plāksnē jaunus dimanta instrumentus.



6. Novietojiet slīpmašīnu darbības stāvoklī.



1. Pievienojet putekļu savācēju pie izstrādājuma. Izmantojet 50 mm (2 collu) šķūteni.



2. Pārbaudiet, vai putekļu savācēja filtri nav bojāti un ir tīri. Pārraugiet putekļu stāvokli darbības laikā.

Putekļu savācēja pievienošana

Izmantojet Husqvarna putekļu savācēja sistēmu.

Apkope

Ievelads



BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat apkopi, izlasiet nodalju par drošību un pārliecinieties, vai izprotat to.

Lai veiktu visus izstrādājuma apkopes un remonta darbus, ir nepieciešama īpaša apmācība. Mēs garantējam profesionālu remonta un apkopes pieejamību. Ja jūsu izplatītājs nav servisa pārstāvis, vērsieties pie viņa, lai iegūtu informāciju par tuvāko servisa pārstāvi.

Papildinformāciju skatiet šeit: www.husqvarnacp.com.

Ikdienas apkope

Ikdienas apkope nozīmē izstrādājuma tīrīšanu. Pārbaudiet arī elektriskās strāvas padevi, sukas lenti un sliipripas turētāju.

Slīpmašīnas tīrīšana



IEVĒROJIET: Bloķēta gaisa ieplūde paslīktina slīpmašīnas veikspēju un var izraisīt motora pārkarsāšanu.

- Vienmēr atvienojiet kontaktspraudni no elektrotīkla pirms slīpmašīnas tīrīšanas, tehniskās apkopes vai montāžas.
- Darba dienas beigās vienmēr notīriet visu aprīkojumu. Nefīriet slīpmašīnu ar augstspiediena mazgātāju.

- Tehnisko apkopi vienmēr veiciet uz līmeniskas virsmas.

- Attīriet visas gaisa atveres no nosprostojuma. Slīpmašīnai jābūt pietiekami atdzisušai.

Energoapgādes pārbaude



BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet bojātus kabelus. Bojāts kabelis var izraisīt nopietnas traumas un nāvi.

- Pārbaudiet, vai elektriskās strāvas vads un pagarinātājs nav bojāti un ir labā stāvoklī.
- Izstrādājumu nedrīkst izmantot, ja elektriskās strāvas vads ir bojāts. Ľaujiet remontu veikt pilnvarotam tehniskās apkopes centram.

Sukas lentes pārbaude

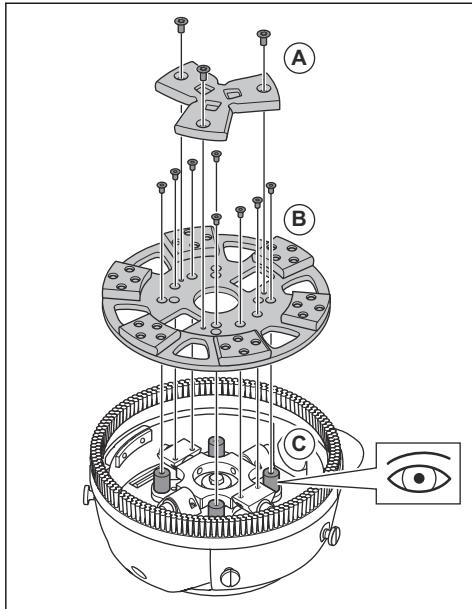
- Sukas lentei ir jābūt bez pārtraukumiem.
- Sukas lentei ir jāpieskaras virsmai.

Slīpēšanas piederumu turētāja pārbaude



IEVĒROJIET: Slīpēšanas piederumu turētāja stāvoklis ir svarīgs veikspējas un drošības aspekti.

1. Noņemiet instrumentu plāksni (A).



2. Pārbaudiet, vai slīpēšanas piederumu turētājs nav bojāts, un pārbaudiet gumijas cilindru (B) nodiluma pakāpi.
3. Ja nepieciešams, nomainiet gumijas cilindrus.

Problēmu novēršana

Slīpmašīna nesāk darboties

- Pārbaudiet, vai barošanas avots un barošanas kabeļi nav bojāti.
- Pārbaudiet avārijas apturēšanas pogu, pagrieziet pogu pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai atlaistu avārijas apturēšanas pogu.
- Pārbaudiet pārslodzes indikatoru. Ja pārslodzes indikators deg, ļaujet motoram dažas minūtes atdzist, līdz slīpmašīna tiek automātiski atiestatīta.

Izstrādājumu nav viegli noturēt

- Izstrādājumam ir izstādīts pārāk maz dimanta rīku.
- Izvēlētais dimanta rīku veids nav piemērots virsmai.
- Dzinējs darbībai izmanto augsta sprieguma strāvu.
- Izmantojiet ieteicamo dimanta rīku skaitu, lai samazinātu spēka iedarbību uz izstrādājumu un lietotāju. Skatiet šeit: *Metāliskas saistes dimanta instrumenti lpp. 57.*

Izstrādājums veic pēkšņas kustības

- Pārliecinieties, vai visi dimanta rīki ir uzstādīti pareizi, un tie ir novietoti vienādā augstumā.

Slīpmašīna pēkšni apstājas

- Ja rodas slīpmašīnas pārslodze, nostrādā pārslodzes aizsardzība, kas aptur motoru.
- Nospiediet pārslodzes aizsardzības elementu, lai atiestatītu slīpmašīnu. Slīpmašīnai jāatdziest, pirms to var pārstartēt ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.
- Pārbaudiet, vai pagarinātāja kabeļi nav pārāk gari.

Slīpmašīna apstājas, ieslēdzot

Pareizai motora darbībai ir nepieciešams pareizs spriegums. Pārāk gari pagarinātāja kabeļi un/vai pārāk mazs izmērs samazina motora jaudu.

- Ja rodas motora pārslodze, nospiediet pārslodzes aizsardzības elementu. Ja tas nepalīdz, sazinieties ar apstiprinātu apkopes dienesta pārstāvi.
- Pārbaudiet, vai pagarinātāja kabeļi nav pārāk gari.
- Ja notiek motora pārslodze, iedegas pārslodzes indikators. Uzgaidiet 2 minūtes un mēģiniet vēlreiz. Ja tas nepalīdz, sazinieties ar apstiprinātu apkopes darbnīcu.

Pārvadāšana un uzglabāšana

Slīpmašīnas transportēšana

- Transportēšanas laikā droši nostipriniet slīpmašīnu, lai nepieļautu bojājumus un negadījumus.
- Transportēšanas laikā nodrošiniet slīpmašīnas aizsardzību. Aizsarglīdzekļi palīdzēs aizsargāt slīpmašīnu pret laikapstākļu, piemēram, lietus un sniega ietekmi.
- Slīpmašīnu var sadalīt divos komponentos. Tas atvieglos transportēšanu.
- Vienmēr izmantojiet celšanas cilpu, kas piestiprināta slīpmašīnai, kad ceļat un pārvietojat slīpmašīnu.

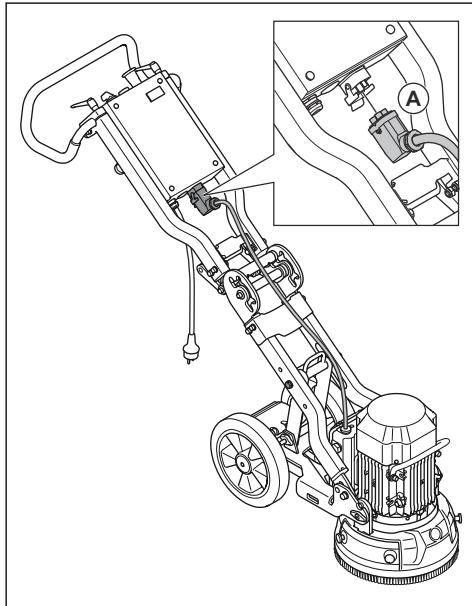
Slīpmašīnas novietošana transportēšanas stāvoklī PG 280

Transportēšanas laikā nodrošiniet slīpmašīnas aizsardzību. Aizsarglīdzekļi palīdzēs aizsargāt slīpmašīnu pret laikapstākļu, piemēram, lietus un sniega ietekmi.

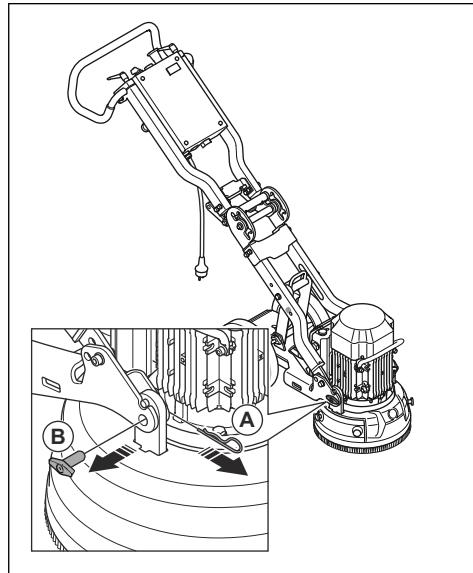
Slīpmašīnu var sadalīt divos komponentos. Tas atvieglos transportēšanu.

Vienmēr pārvietojiet slīpmašīnu, izmantojot celšanas cilpu un rokturi.

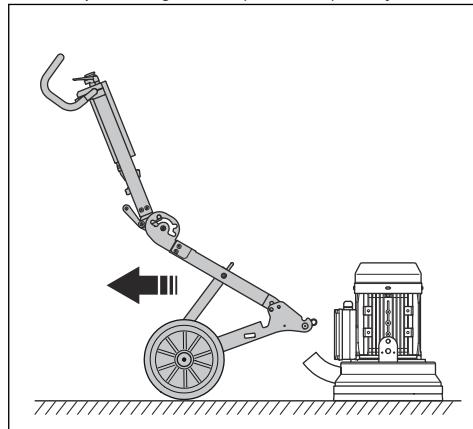
- Atvienojiet motora kabeli no elektriskā bloka (A).



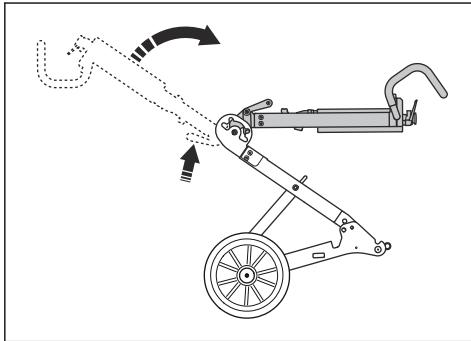
- Izvelciet fiksācijas tapas (A) un izskrūvējet fiksācijas skrūves (B) abās slīpēšanas galvas pusēs.



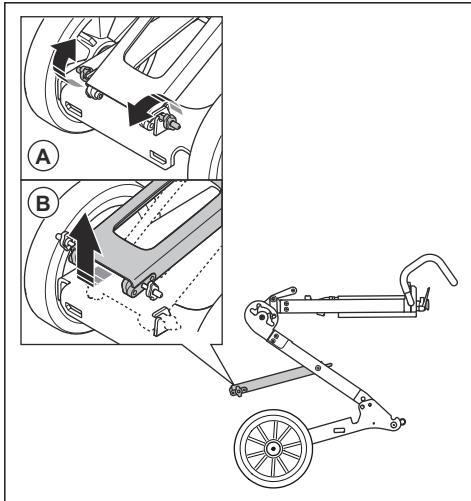
- No slīpēšanas galvas noņemiet riteņu šasiju.



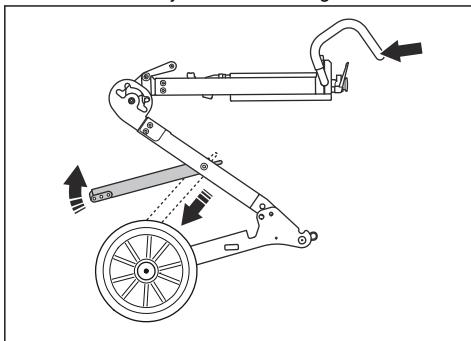
4. Nospiediet rokturi uz centrālās eņģes un vienlaikus salokiet augšējo rāmi uz prieķu. Slīpmašīna ir pacelšanas stāvoklī.



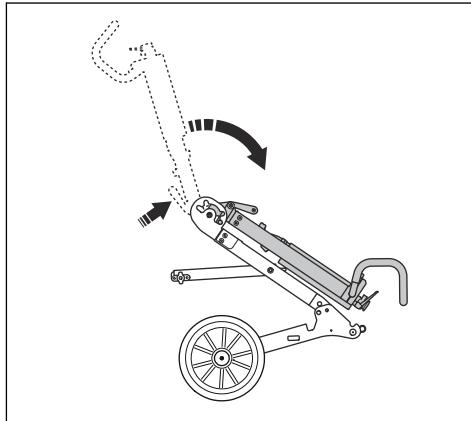
5. Nonemiet fiksācijas pogas (A), lai atbrīvotu balsta kāju (B).



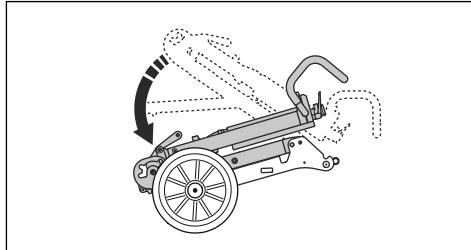
6. Turiet roktura stieni, lai uzturētu rāmja stabilitāti, izceliet balsta kāju uz āru un uz augšu.



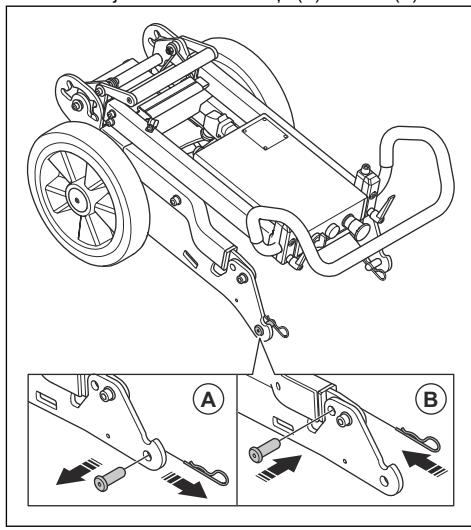
7. Turiet roktura stieni ar vienu roku un piespiediet rokturi uz centrālās eņģes. Šādi varēsīt novietot slīpmašīnu salocītā stāvoklī.

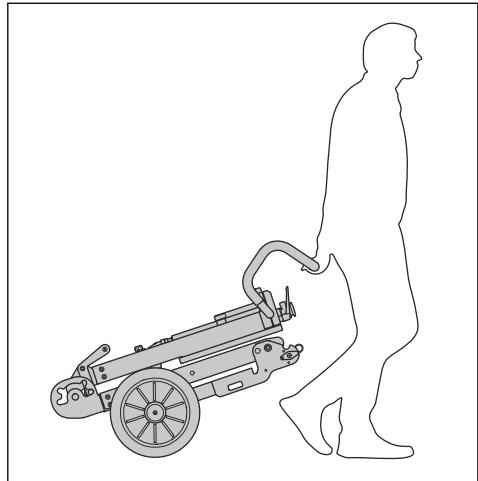


8. Uzmanīgi salokiet slīpmašīnu.

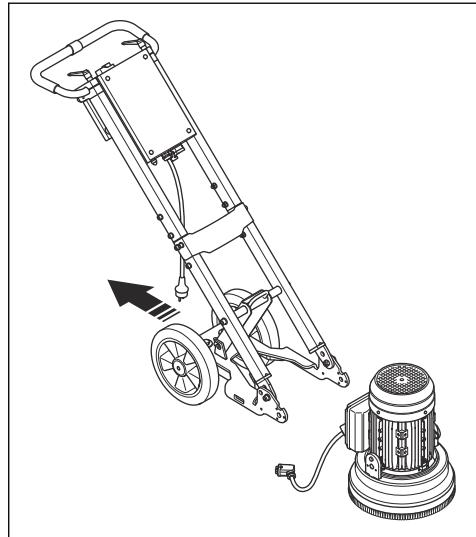


9. Lai fiksētu izstrādājumu, pārvietojiet fiksācijas tapu un fiksācijas skrūvi no stāvokļa (A) stāvoklī (B).



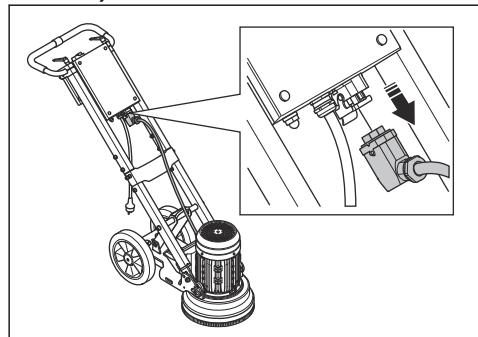


3. No slīpēšanas galvas noņemiet riteņu šasiju.



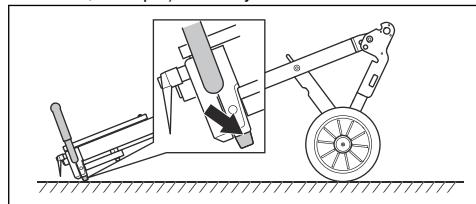
Slīpmašīnas novietošana transportēšanas stāvoklī PG 280 S

1. Atvienojiet motora kabeli no elektriskā bloka.

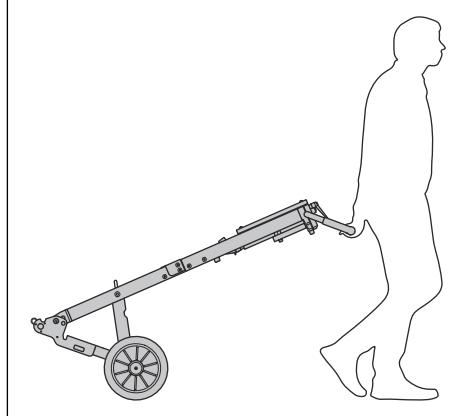
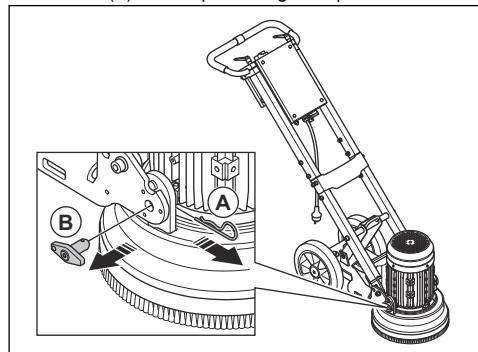


IEVĒROJET: Neatlaidiet rāmi,
citādi tas nokritīs.

4. Nolieciet rāmi uz grīdas ar gumijas amortizatoru kā
balstu, lai nepieļautu rāmja nokrišanu.

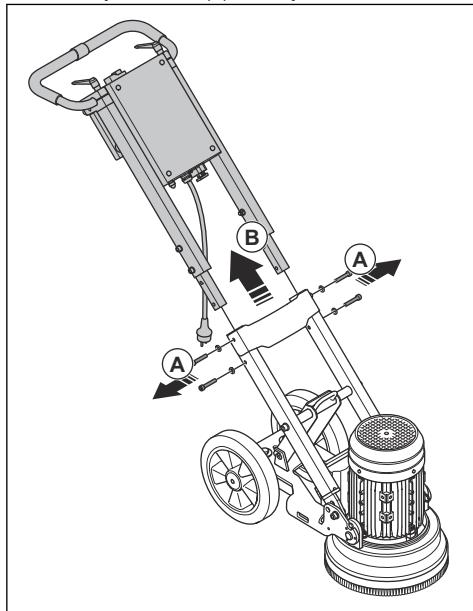


2. Izvelciet fiksācijas tapas (A) un izskrūvējiet fiksācijas
skrūves (B) abās slīpēšanas galvas pusēs.



Rāmja izjaukšana PG 280 S

1. Izskrūvējiet skrūves (A) no rāmja.

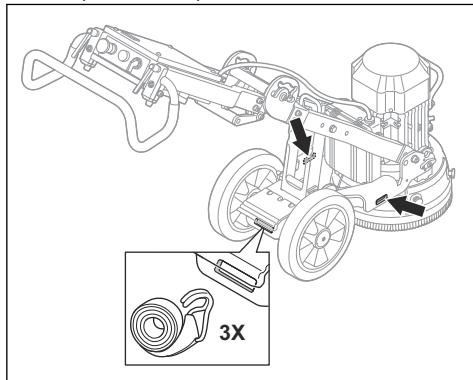


2. Izvelciet rāmi (B).

Izstrādājuma piestiprināšana pie transportlīdzekļa transportēšanai

Piestipriniet izstrādājumu transportēšanas laikā, lai novērstu nelaimes gadījumus un izstrādājuma bojājumus. Izstrādājumam ir atveres, kas tiek izmantotas ar siksniem, lai piestiprinātu izstrādājumu pie transportlīdzekļa.

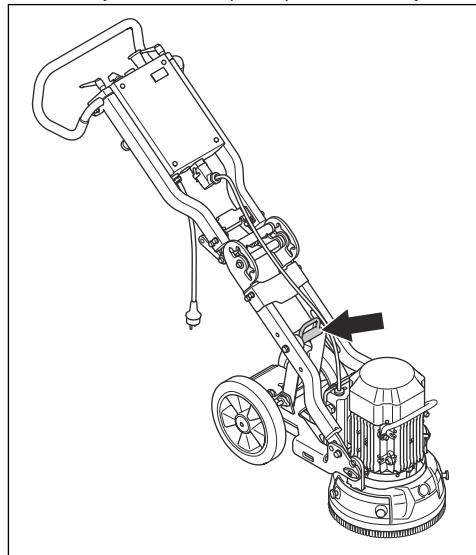
1. Piestipriniet siksnu pie atverēm.



2. Pieštipriniet un pievelciet siksnu pie transportlīdzekļa.

Izstrādājuma pacelšana

1. Izmantojiet celšanas cilpu, lai paceltu izstrādājumu.



2. Pirms izstrādājuma pacelšanas pārliecinieties, vai tas ir līdzsvarots. Lūdzu apkārtējo palīdzību, lai paceltu izstrādājumu.

Izstrādājuma glabāšana

- Produktu drīkst uzglabāt tikai telpās.
- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var pieklūt bērni vai personas, kam tas nav atlauts.
- Glabājiet izstrādājumu sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0 °C.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

PG 280	Viena fāze, 220–240 V			Viena fāze, 100–120 V	
Motors	50 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Motora jauda, kW	2,2	1,6	2,2	1,1	1,1
Nominālā strāva, A	13,4	9	13	14	13,4
Spriegums, V	220–240	220–240	220–240	100–120	100–120
Svars, kg	73	71	73	73	75
Slīpēšanas plātums, mm	280	280	280	280	280
Slīpēšanas spiediens, kg	23	25	25	25	25
Instrumentu plāksnes griešanās ātrums, apgr./min	1410	1450	1730	940	1150

Tehniskie dati

PG 280 S	Viena fāze, 220–240 V	
Motors	50 Hz	60 Hz
Motora jauda, kW	2,2	2,2
Nominālā strāva, A	12,5	11,4
Spriegums, V	220–240	220–240
Svars, kg	77	77
Slīpēšanas plātums, mm	280	280
Slīpēšanas spiediens, kg	25	25
Instrumentu plāksnes griešanās ātrums, apgr./min	1446	1759

Skaņas līmeni

Vienums	Vienība	Vērtība
Trokšņa emisija ⁷		
Skaņas jaudas līmenis L_{WA}) (mēritais)	dB (A)	90
Skaņas līmeni ⁸		
Skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss	dB (A)	74,1
Vibrācijas līmeni ⁹		
Rokturis labajā pusē	m/s ²	2,39
Rokturis kreisajā pusē	m/s ²	2,72

⁷ Trokšņa emisijas līmenis vidē ir noteikts kā skaņas jauda atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Paredzamā mērījuma nenoteiktība: 2,5 dB(A).

⁸ Skaņas spiediena līmenis atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Paredzamā mērījuma nenoteiktība: 4 dB(A).

⁹ Vibrācijas līmenis atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Iesniegtajiem datiem par vibrāciju līmeni ir 1 m/s² tipiska statistiskā izkliede (standartnovirze).

Atbilstības deklarācija

EK atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarnā, Zviedrijā,
tālr. nr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka
šis izstrādājums:

Apraksts	Pulēšanas un slīpēšanas aprīkojums
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	PG 280 S, PG 280
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2022 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EC	"par mehānismiem"
2014/30/EU	"par elektromagnētisko savietojamību"
2011/65/EU	"par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

Turklāt atbilst šādiem pielāgotajiem standartiem un/vai
tehniskajiem datiem:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-10-11



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Martins Hubers". It is written in a cursive style with a long horizontal stroke at the end.

Martins Hubers (Martin Huber)

Izpētes un attīstības direktors, Betona virsmu un grīdu
nodaļa

Husqvarna AB, celtniecības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

Содержание

Введение.....	71	Поиск и устранение неисправностей.....	87
Безопасность.....	74	Транспортировка и хранение.....	88
Эксплуатация.....	79	Технические данные.....	93
Техническое обслуживание.....	86	Декларация соответствия.....	95

Введение

Описание изделия

Изделие представляет собой электрическую шлифовальную машину для бетонных поверхностей различной твердости. Диапазон шлифования — от шероховатых до более гладких поверхностей.

Например, изделие отличается следующими особенностями:

- Кожух шлифовальной головки для корректировки движения в соответствии с поверхностью слоем.

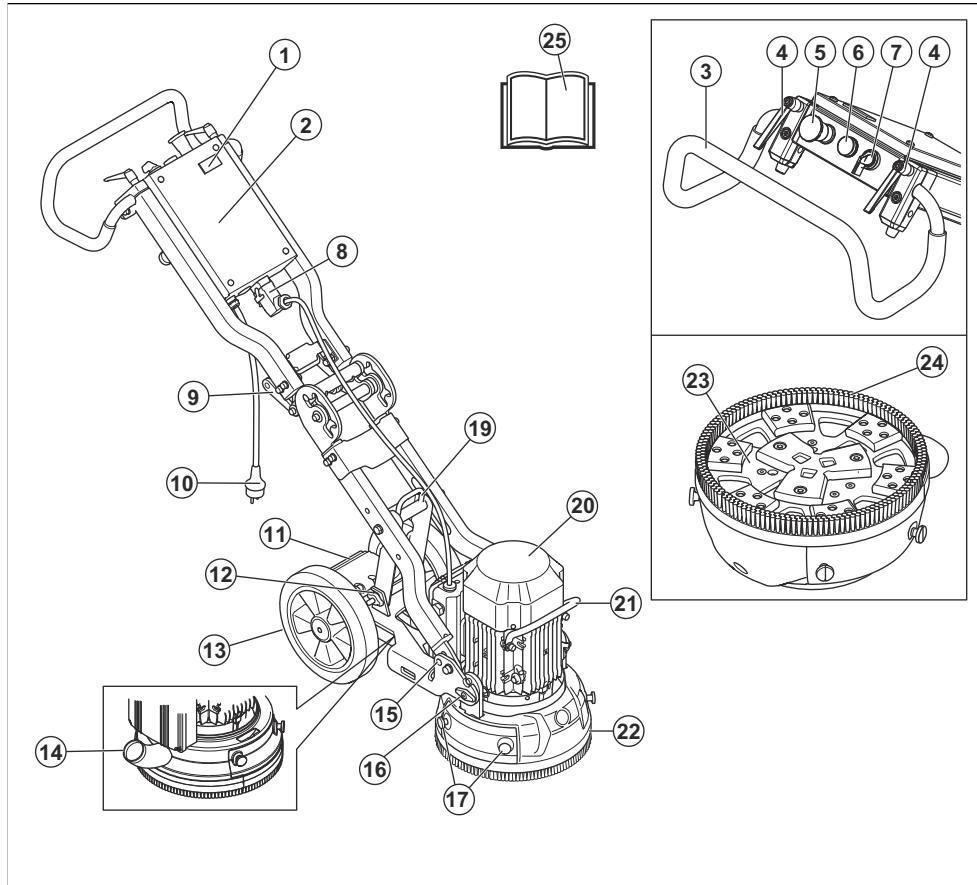
- Ширина шлифовки — 280 мм.

Использование по назначению

Данное изделие предназначено для шлифовки бетонных и других полов с твердым покрытием. Используйте изделие только на сухих поверхностях.

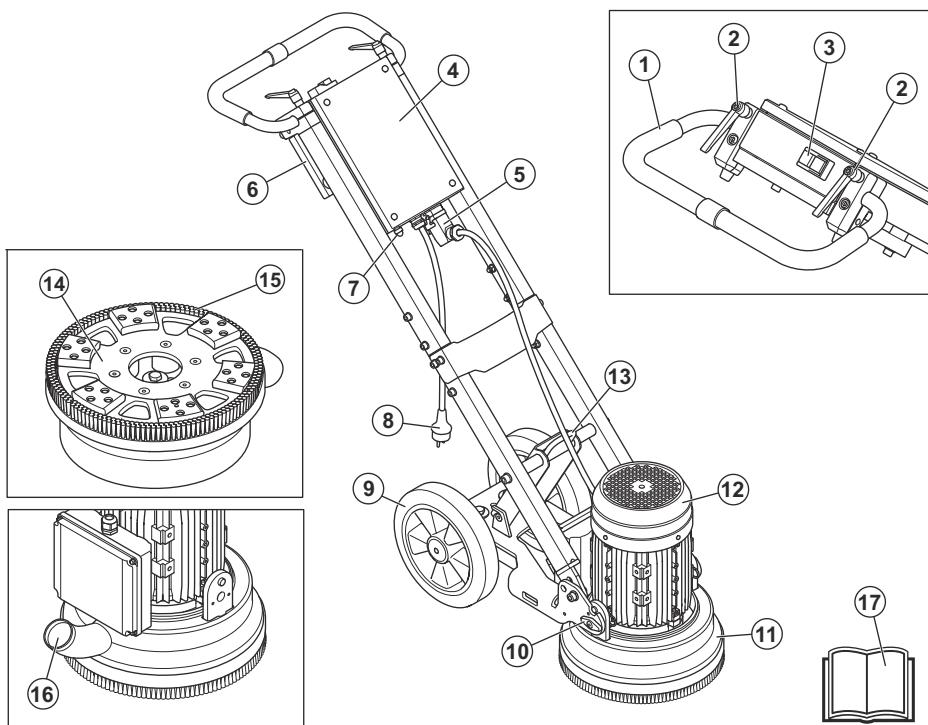
Изделие предназначено для использования профессиональными операторами в коммерческих целях. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

Обзор изделия PG 280



1. Счетчик моточасов
2. Блок электрооборудования
3. Рукоятка / рукоятка управления
4. Фиксаторы для регулировки положения рукоятки управления
5. Аварийный останов
6. Индикатор перегрузки
7. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
8. Соединение для кабеля двигателя
9. Рукоятка углового соединения
10. Вилка питания
11. Ножная педаль
12. Фиксатор
13. Резиновые колеса
14. Соединение, вакуумный шланг
15. Функция блокировки
16. Стопорный болт для крепления двигателя/шлифовальной головки
17. Винты крышки блока шлифовки краев
18. Крышка блока шлифовки краев
19. Подъемная скоба
20. Электродвигатель
21. Подъемная рукоятка, двигатель
22. Кожух шлифовальной головки
23. Инструментальная пластина
24. Щеточная юбка
25. Руководство по эксплуатации

Обзор изделия PG 280 S



1. Рукоятка / рукоятка управления
2. Фиксаторы для регулировки положения рукоятки управления
3. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
4. Блок электрооборудования
5. Соединение для кабеля двигателя
6. Противовес
7. Индикатор перегрузки
8. Вилка питания
9. Резиновые колеса
10. Стопорный болт для крепления двигателя/шлифовальной головки
11. Кожух шлифовальной головки
12. Электродвигатель
13. Подъемная скоба
14. Инструментальная пластина
15. Щеточная юбка
16. Соединение, вакуумный шланг
17. Руководство по эксплуатации

Символы на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте средства защиты органов слуха, зрения и дыхания. См. Средства индивидуальной защиты на стр. 76.



Пыль может стать причиной проблем со здоровьем. Используйте одобренные средства защиты органов

дыхания. Всегда следите за наличием надлежащей вентиляции.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Данное изделие соответствует действующим директивам Великобритании.



Данное изделие отвечает требованиям действующих директив Таможенного союза ЕАЭС.



Обозначение срока экологически безопасной эксплуатации технических средств согласно RoHS в Китае (EUFP).



Табличка с уровнем излучения шума в окружающую среду в соответствии с директивами и нормативами ЕС и Великобритании. Гарантированный уровень мощности звука изделия указан в разделе *Технические данные* на стр. 93 и на табличке.



Изделие не является бытовыми отходами. Изделие необходимо передать в авторизованный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Примечание: Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

Паспортная табличка

Husqvarna®

①

②	③	④	⑤
⑥		⑦	
⑧		⑨	

⑩

1. Модель
2. Номинальное напряжение, В
3. Номинальная сила тока, А
4. Выходная мощность, кВт
5. Двигатель, Гц
6. Ширина шлифовки, мм
7. Вес, кг
8. Год производства и серийный номер
9. Производственный номер
10. Адрес производителя

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- недоплажающий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Сохраните все предупреждения и инструкции. В случае необходимости обращайтесь к предупреждениям и инструкциям при последующем использовании изделия.

- В разделе, посвященном технике безопасности, содержатся основные указания относительно правильного использования изделия. Приведенная здесь информация не подменяет собой знания и практический опыт специалиста. Если в какой-либо ситуации вы почувствуете себя неуверенно, прекратите работу и обратитесь за профессиональной поддержкой. Обратитесь к своему дилеру, в сервисный центр или к опытному оператору. Ни в коем случае не принимайтесь за работы, в которых вы чувствуете недостаточность своей квалификации.
- На рабочем участке следует поддерживать чистоту и обеспечивать хорошее освещение; это снижает риск несчастных случаев.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Сохраните все предупреждения и инструкции для обращения к ним при последующем использовании изделия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у лиц с нарушенным кровообращением. В

случае появления тревожных симптомов обратитесь за медицинской помощью. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, руках или запястьях.

- Изделие предназначено только для выполнения работ, описанных в данном руководстве. См. *Использование по назначению* на стр. 71.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты* на стр. 76.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- Перед подключением вилки питания к розетке подсоедините кабель двигателя к блоку электрооборудования.
- Ни в коем случае не разрешайте пользоваться изделием другим оператором, если они не прочитали или не поняли данное руководство по эксплуатации.
- Запускайте изделие только с прикрепленной щеточной юбкой. Щеточная юбка должна плотно прилегать к поверхности, особенно при сухой обработке поверхностей.
- Убедитесь, что на щеточной юбке нет повреждений и следов грязи. При наличии повреждений замените щеточную юбку.
- После выключения двигателя продолжайте шлифовку до полной остановки вентилятора.
- Если требуется проверить процедуру запуска, поднимите шлифовальную головку. Не устанавливайте алмазные инструменты во время проверки.
- Запускайте изделие только с опущенной на поверхность шлифовальной головкой.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва.
- После каждой рабочей операции снимайте алмазный инструмент.
- Перед подъемом изделия убедитесь, что инструментальная пластина не вращается. Инструментальная пластина продолжает вращаться в течение некоторого времени после остановки двигателя.
- При снятии алмазных инструментов дайте изделию остыть и используйте защитные перчатки. Алмазные инструменты сильно нагреваются во время использования.
- В обязательном порядке подключайте изделие к пылеуловителю для удаления пыли.
- Убедитесь, что изделие правильно собрано.
- Для подъема изделия используйте подъемную скобу.

- Запрещается использовать изделие при наличии признаков повреждения.
- Запускайте изделие, только когда шлифовальная головка касается поверхности. Запускать изделие с поднятой головкой допускается только при проверке переключателя ВКЛ/ВЫКЛ.
- При эксплуатации изделия в обязательном порядке держитесь за рукоятку обеими руками и находитесь за изделием.
- Запрещается использовать изделие при отсутствии надлежащего опыта и специальной подготовки. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не допускайте к работе с изделием людей, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не оставляйте без присмотра людей с ограниченными физическими или умственными способностями, использующих изделие. Они должны постоянно находиться под присмотром ответственного взрослого.
- Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было посторонних, поскольку существует риск тяжелых травм.
- Следите за тем, чтобы одежда, длинные волосы и украшения не попали в движущиеся части.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Неожиданное появление людей и животных может препятствовать безопасной эксплуатации изделия. Всегда используйте изделие с осторожностью и будьте готовы при необходимости остановить изделие.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- Не позволяйте детям играть с изделием.
- При работе с изделием рядом с вами всегда должен находиться еще один человек. При несчастном случае этот человек сможет оказать вам помощь.
- Запрещается использовать изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Это может негативно повлиять на ваше зрение, координацию или оценку действительности.
- Запрещается пользоваться изделием, в конструкцию которого внесены какие-либо изменения.
- Пользуйтесь только одобренным дополнительным оборудованием. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Защитное снаряжение не исключает риск травмирования. Оно снижает тяжесть травмы при несчастном случае. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.
- Не надевайте свободную, тяжелую и неподходящую одежду. Надевайте одежду, обеспечивающую свободу движений.
- Используйте одобренные защитные перчатки, обеспечивающие надежный хват изделия.
- Используйте резиновые защитные перчатки, предотвращающие раздражение кожи от влажного бетона.
- Используйте одобренный защитный шлем.
- При эксплуатации изделия всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.
- Данное изделие производит пыль и выхлопные газы, содержащие опасные химические вещества. Пользуйтесь одобренными средствами защиты органов дыхания.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- При работе с изделием может возникнуть искрение. Всегда имейте при себе огнетушитель.

Электрическая безопасность



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работе с электроинструментами всегда существует риск поражения электрическим током. Запрещается использовать изделие при неблагоприятных погодных условиях. Не касайтесь грозовых разрядников и металлических предметов. Во избежание травм всегда эксплуатируйте изделие в соответствии с инструкциями данного руководства.



ВНИМАНИЕ: Данное изделие соответствует требованиям стандарта EN61000-3-11; подключение к сети должно выполняться согласно указанным условиям. Для получения инструкций относительно подключения изделия обратитесь в энергоснабжающую организацию.

Подключайте изделие только к сети с сопротивлением менее 0,28 Ом. Сопротивление сети в точке подключения можно узнать у энергоснабжающей организации.

Если сопротивление сети выше указанного значения, при запуске изделия могут наблюдаться кратковременные падения напряжения. Это может повлиять на работу другого электрооборудования (например, мигание освещения).

- Убедитесь, что напряжение питающей сети, предохранителей и электропитания соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.
- Всегда отключайте изделие перед его отсоединением от сети питания.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром или вилкой питания. Передайте его в авторизованный сервисный центр для проведения ремонта. Поврежденный кабель может стать причиной тяжелой травмы и смерти.
- Пользуйтесь шнуром правильно. Не используйте шнур для перемещения изделия и не держитесь за шнур при отключении изделия от сети. Чтобы извлечь штепсель из розетки, возьмитесь за корпус штепселя.
- Во время эксплуатации изделия не допускайте погружения изделия в воду, если его оборудование может намокнуть. Это может привести к повреждению оборудования, и изделие может стать токопроводящим и нанести травму.
- Изделие не должно подвергаться более сильному воздействию влаги, чем от системы подачи воды. Не допускайте попадания изделия под дождь. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Каждый раз отсоединяйте шнур питания при подключении и отключении контакта между кабелем двигателя и электрическим шкафом.

Инструкции относительно заземления изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправильное подключение может привести к поражению электрическим током. Если вы не уверены в правильности заземления сетевой розетки, обратитесь к сертифицированному электрику.

Не вносите каких-либо изменений в конструкцию вилки питания. Если вилка или шнур питания повреждены или подлежат замене, обратитесь в сервисный центр Husqvarna. Соблюдайте местное законодательство и нормативы.

Если вы не в полной мере поняли инструкции относительно заземления изделия, обратитесь к сертифицированному электрику.

Пользуйтесь только заземленными кабелями-удлинителями для наружной прокладки с заземляющими штекерами и розеткой с заземлением, к которой можно подключить вилку питания изделия.

Изделие оснащено заземленным шнуром и вилкой питания. Всегда подключайте изделие к заземленной сетевой розетке. Это снижает риск поражения электрическим током.

Запрещается использовать с изделием электрические переходники.

Кабели-удлинители

- Используйте только одобренные кабели-удлинители достаточной длины.
- Маркировка кабеля-удлинителя должна соответствовать значению, указанному на паспортной табличке изделия, или быть выше него.
- Используйте заземленные кабели-удлинители.
- При работе с изделием вне помещений используйте кабель-удлинитель, подходящий для работ вне помещения. Это снижает риск поражения электрическим током.
- Место соединения с кабелем-удлинителем должно быть защищено от влаги и не касаться земли.
- Держите кабель-удлинитель вдали от источников тепла, масла, острых углов или подвижных деталей. Поврежденный кабель повышает риск поражения электрическим током.
- Убедитесь, что кабель-удлинитель находится в хорошем состоянии и не поврежден.
- Перед использованием размотайте кабель-удлинитель. В противном случае он может перегреться.
- Во время использования изделия кабель-удлинитель должен находиться у вас за спиной. Это предотвратит повреждение кабеля-удлинителя.

Защитные устройства на изделии



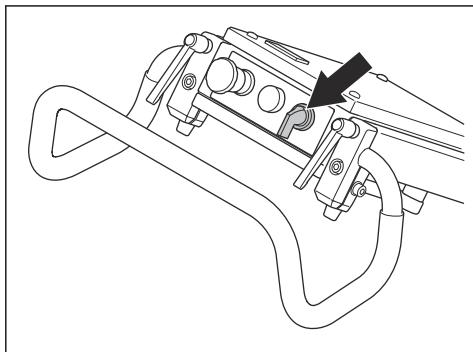
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочтите следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Запрещается вносить изменения в защитные устройства.

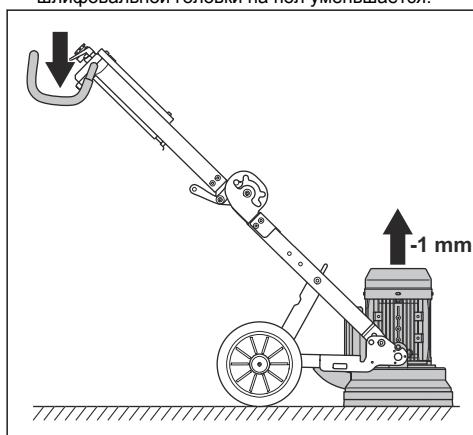
Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ

Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ используется для запуска и остановки изделия.

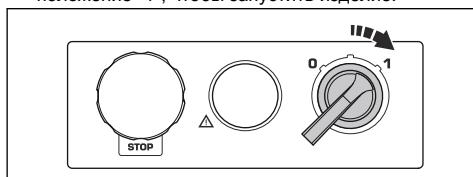


Проверка переключателя ВКЛ/ВЫКЛ

- Потяните вниз рукоятку, чтобы поднять шлифовальную головку с пола. Давление шлифовальной головки на пол уменьшается.

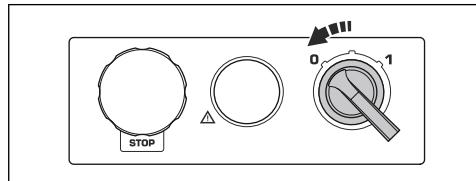


- Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "1", чтобы запустить изделие.



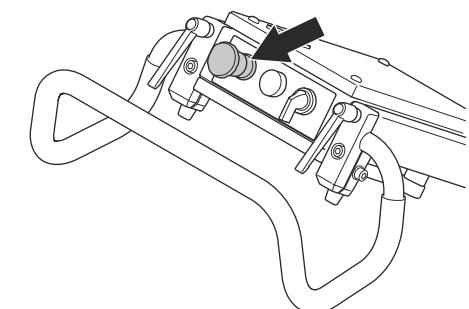
- Дайте изделию поработать на холостых оборотах в течение 5 секунд.

- Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "0", чтобы остановить изделие.



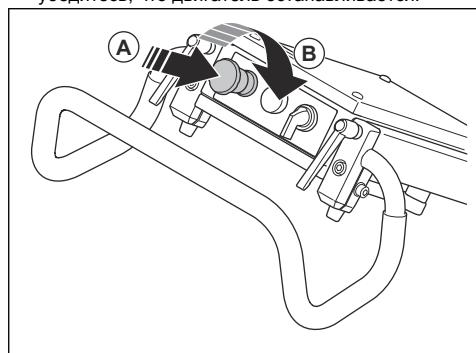
Аварийный останов

Аварийный останов используется для быстрой остановки двигателя. Функция аварийного останова изделия прерывает подачу питания.



Проверка аварийного останова

- Нажмите кнопку аварийного останова (A) и убедитесь, что двигатель останавливается.



- Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке (B) для ее отключения.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочтайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Сохраните все предупреждения и инструкции для обращения к ним при последующем использовании изделия.

- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.

- Не используйте изделие, если оно повреждено или работает неправильно. Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Все прочие виды технического обслуживания должны проводиться в официальном сервисном центре.
- Перед заменой алмазных инструментов остановите изделие и извлеките вилку питания из розетки. Переведите переключатель ВКЛ/Выкл в положение "0".
- Выполните проверку и/или техническое обслуживание с выключенным двигателем и отсоединенными от сети вилкой питания.
- Выполните техническое обслуживание изделия, чтобы поддерживать его в исправном состоянии. См. *Ежедневное техобслуживание на стр. 86*.

Эксплуатация

Введение

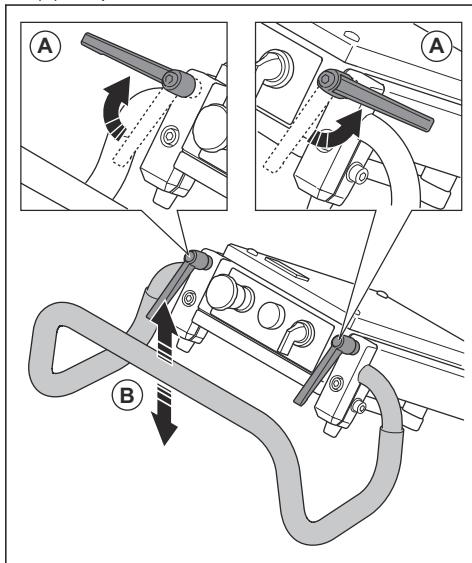


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

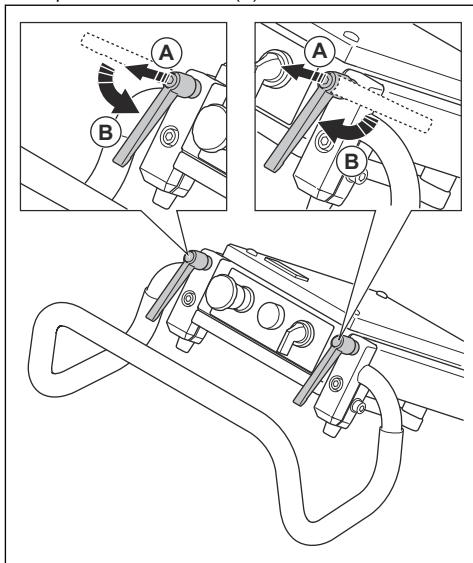
Регулировка рукоятки

Фиксаторы рукоятки вращаются по часовой стрелке, против часовой стрелки или устанавливаются в нерабочее положение.

- Ослабьте фиксаторы (A) и установите рукоятку (B) в нерабочее положение.



- Затяните фиксаторы для установки положения.
- После установки положения рукоятки потяните фиксаторы рукоятки вверх (A) и установите их в нерабочее положение (B).



Высота рукоятки

Положение рукоятки	Высота рукоятки PG 280 S	Высота рукоятки PG 280
Крайнее верхнее положение, мм / дюйм	1120 / 44	835 / 33

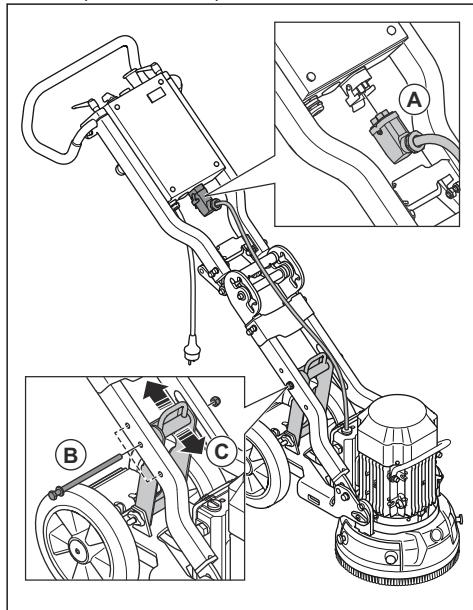
Положение рукоятки	Высота рукоятки PG 280 S	Высота рукоятки PG 280
Горизонтальное положение, мм / дюйм	935 / 37	925 / 36
Крайнее нижнее положение, мм / дюйм	750 / 30	1000 / 39

Регулировка высоты рамы

Угол рамы можно отрегулировать для перераспределения веса шасси. Угол регулируется для увеличения или уменьшения давления шлифовки на поверхность.

Отрегулируйте угол для обеспечения подходящего рабочего положения в зависимости от роста оператора.

1. Отсоедините кабель двигателя (A) от электрического шкафа.



2. Снимите фиксатор (B).
3. Выберите необходимое положение (C) для работы и установите фиксатор (B) в соответствующее отверстие. Нижнее отверстие повышает давление шлифовки и увеличивает высоту рукоятки. Верхнее отверстие снижает давление шлифовки и уменьшает высоту рукоятки.

Давление шлифовки

См. таблицы с давлением шлифовки на поверхность для каждого отверстия.

Нижнее, кг/фунт	Центральное, кг/фунт	Верхнее, кг/фунт
23/51	25/55*	27/60
С дополнительным противовесом		
17/37	20/44*	23/51

*Заводская настройка

Алмазные инструменты

Для изделия предусмотрено большое количество различных типов алмазных инструментов. Обратитесь в авторизованный сервисный центр или посетите веб-сайт www.husqvarnacp.com для выбора подходящего алмазного инструмента.

Установка алмазных инструментов

Выбор алмазного инструмента для установки на инструментальную пластину влияет на производительность изделия. Тип алмазного инструмента и количество сегментов на алмазном инструменте имеют важное значение.

Для обычных операций шлифовки (выравнивание поверхности или легкое снятие слоя) используйте алмазные инструменты с металлической связкой и 2 сегментами.

Для увеличения давления алмазного инструмента используйте алмазные инструменты с металлической связкой и 1 алмазным сегментом. Данный тип инструмента предназначен для снятия трудноудаляемых покрытий с большим усилием.

Для снятия самых трудноудаляемых покрытий рекомендуется использовать инструменты с алмазными насадками PCD, работающие только в одном направлении.

Примечание: Инструменты PIRANHA™ предназначены для работы только в одном направлении.

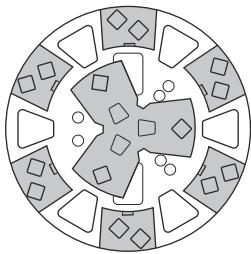
Алмазные сегменты с металлической связкой

Примечание: Husqvarna рекомендует использовать вариант с 2 сегментами.

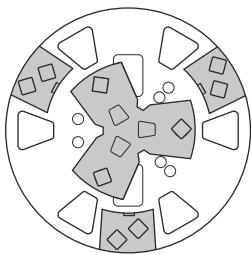
Расположение алмазных сегментов на шлифовальной машине влияет на производительность. От расположения сегментов зависит скорость работы изделия и конечное качество поверхности.

Алмазные сегменты могут устанавливаться на изделие по разным схемам.

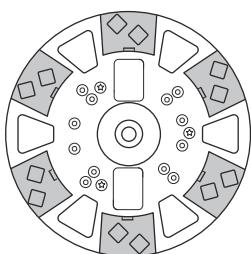
- Полный комплект для PG 280 — внутренний и внешний ряды. Плавное удаление покрытия.



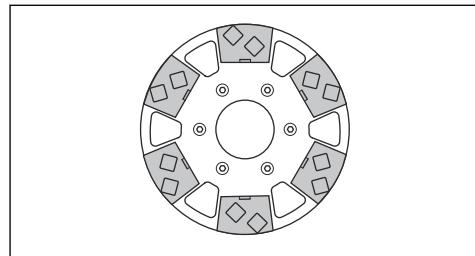
- Полукомплект для PG 280 — внутренний и внешний ряды. Эффективное удаление покрытия с плоской поверхности.



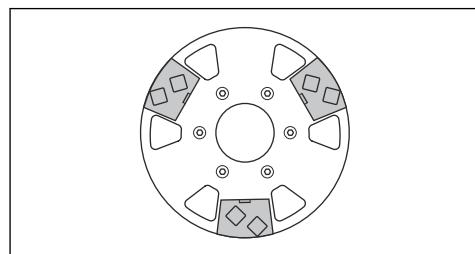
- Полукомплект для PG 280 — внешний ряд. Эффективное локализованное удаление покрытия.



- Полный комплект для PG 280 S — внешний ряд. Эффективное локализованное удаление покрытия.



- Полукомплект для PG 280 S — внешний ряд. Очень агрессивное локализованное удаление покрытия.



Выбор алмазов с полимерной связкой в зависимости от области применения

В этой таблице представлены основные варианты использования алмазных сегментов с полимерной связкой.

Поверхность	Пол- ный ком- плект — внеш- ний ряд	Полу- ком- плект — внеш- ний ряд
Полировка терраццо или камен- ной плитки	X	
Создание новой поверхности на терраццо или каменной плитке		X
Полировка бетонных полов — твердый бетон		X
Полировка бетонных полов — бе- тон средней твердости		X
Полировка бетонных полов — мягкий бетон		X

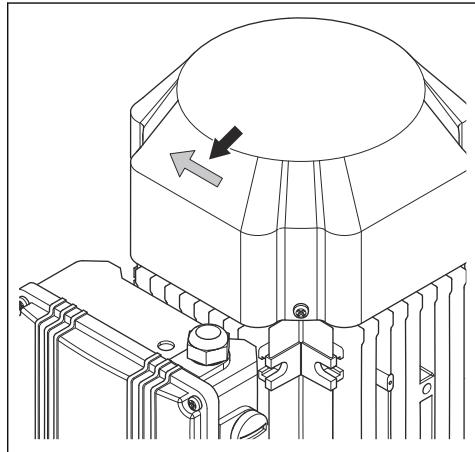
Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочтайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Выполняйте ежедневное обслуживание. См. *Ежедневное техобслуживание на стр. 86*.
3. Убедитесь, что изделие правильно собрано и на нем отсутствуют повреждения.
4. Переместите изделие на рабочий участок.
5. Проверьте наличие алмазных инструментов на инструментальной пластине и убедитесь, что они надежно закреплены.
6. Подсоедините к изделию пылеуловитель. См. *Подсоединение пылеуловителя на стр. 85*.
7. Установите рукоятку на подходящую рабочую высоту.
8. Перед подключением изделия к электрической розетке убедитесь, что кабель двигателя подсоединен к блоку электрооборудования.
9. Вставьте вилку питания изделия в розетку.
10. Убедитесь, что вы знаете, в каком направлении вращается двигатель.
11. На PG 280 поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы отключить ее.

Проверка направления вращения двигателя PG 280

1. Запустите изделие. См. *Запуск изделия на стр. 83*.
2. Через несколько секунд остановите изделие. См. *Остановка изделия на стр. 83*.

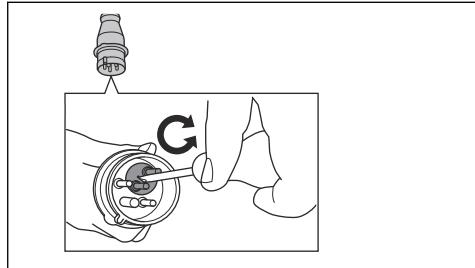
3. Проверьте правильность направления вращения двигателя. Правильное направление показано стрелкой в верхней части кожуха вентилятора.



4. При необходимости измените направление вращения двигателя. См. *Изменение направления вращения двигателя (только 3-фазного) PG 280 на стр. 82*.

Изменение направления вращения двигателя (только 3-фазного) PG 280

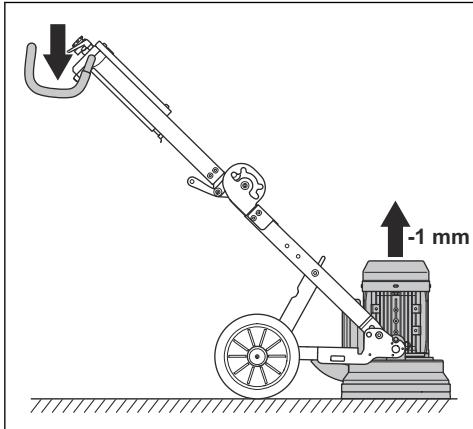
1. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "0" для остановки двигателя. См. *Остановка изделия на стр. 83*.
2. Дождитесь полной остановки изделия.
3. Отсоедините удлинительный шнур от вилки питания изделия.
4. Переведите переключатель инвертора в вилке питания в противоположное положение.



5. Подсоедините шнур питания к розетке и проверьте направление вращения двигателя. См. *Проверка направления вращения двигателя PG 280 на стр. 82*.

Запуск изделия

- Слегка потяните рукоятку вниз, чтобы поднять шлифовальную головку с поверхности приблизительно на 1 мм. За счет этого снижается давление на поверхность. Не поднимайте шлифовальную головку полностью с поверхности.



- Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "1", чтобы запустить изделие. Менее чем через 5 секунд изделие начнет работать на холостых оборотах. См. *Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ на стр. 78.*

Остановка изделия



ВНИМАНИЕ: Не поднимайте инструментальную пластину с поверхности при остановке двигателя. Инструментальная пластина вращается в течение некоторого времени после остановки двигателя. При поднятии пластины возникает риск попадания большого количества пыли в воздух и повреждения поверхности.



ВНИМАНИЕ: При шлифовке липких поверхностей (асфальта, краски или другого подобного материала) после остановки инструментальной пластины необходимо слегка приподнять переднюю часть изделия. В противном случае возможно прилипание изделия к липкой поверхности.

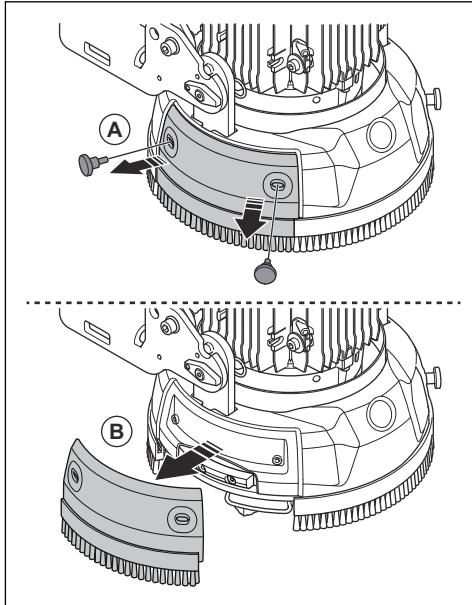
- Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "0" для остановки двигателя. См. *Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ на стр. 78.*

- Не поднимайте инструментальную пластину с поверхности. Перед поднятием передней части изделия убедитесь, что инструментальная пластина не вращается.

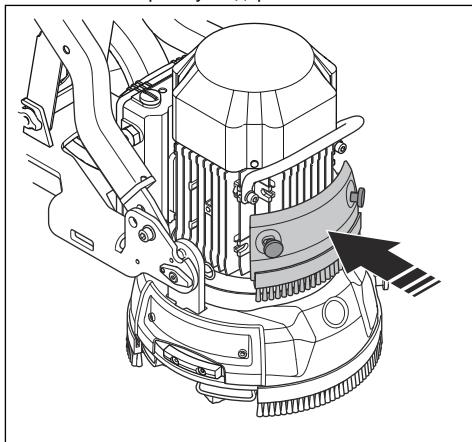
- Извлеките вилку питания из розетки.

Шлифовка по краям PG 280

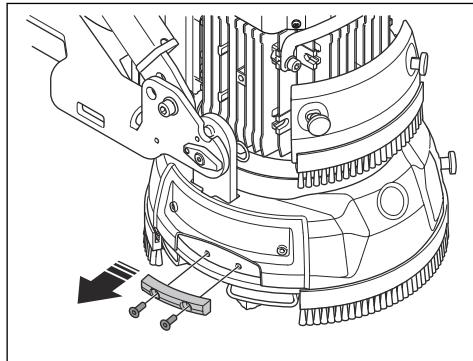
- Снимите винты (A) и лючок (B).



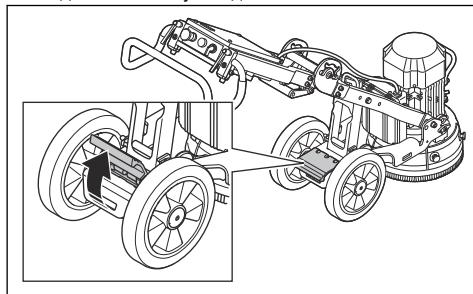
- Установите крышку на держатель.



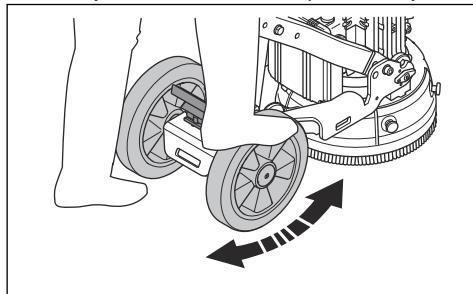
3. Щиток, расположенный за крышкой, предотвращает повреждение стен. При необходимости шлифовки вдоль стен выверните 2 винта и снимите щиток.



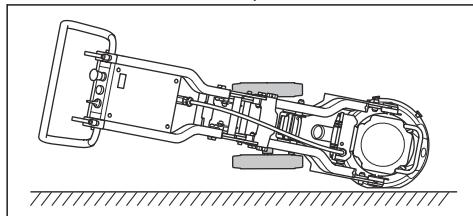
4. Поднимите ножную педаль.



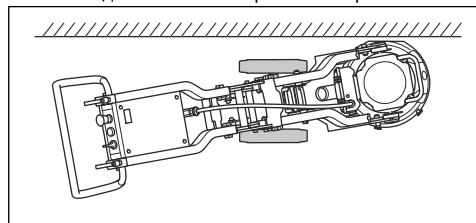
5. Ногой установите колеса под правильным углом.



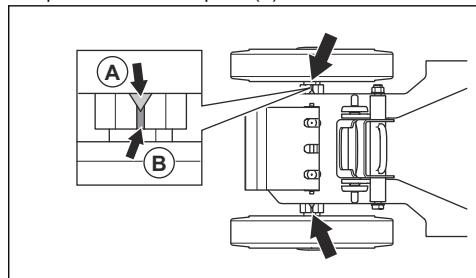
6. При необходимости шлифовки справа от изделия колеса должны быть направлены влево.



7. При необходимости шлифовки слева от изделия колеса должны быть направлены вправо.



8. Чтобы установить колеса для движения прямо, совместите красную метку на оси колеса (A) с красной меткой на раме (B).



Замена алмазных инструментов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Отсоедините вилку питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

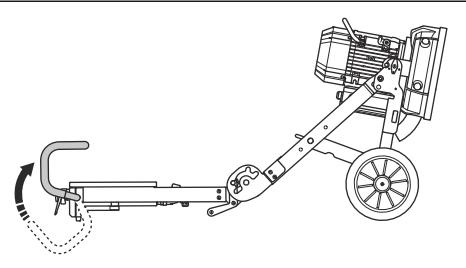
Алмазные инструменты сильно нагреваются во время работы. Используйте защитные перчатки.

- Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "0" и отсоедините вилку питания от сети, чтобы отключить изделие. См. *Остановка изделия на стр. 83*.
- Нажмите кнопку аварийного останова.
- Установите изделие в сервисное положение.

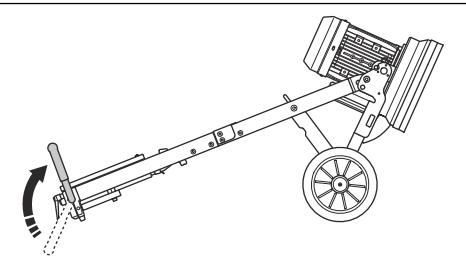


ВНИМАНИЕ: Переводите изделие в сервисное положение только на горизонтальной поверхности.

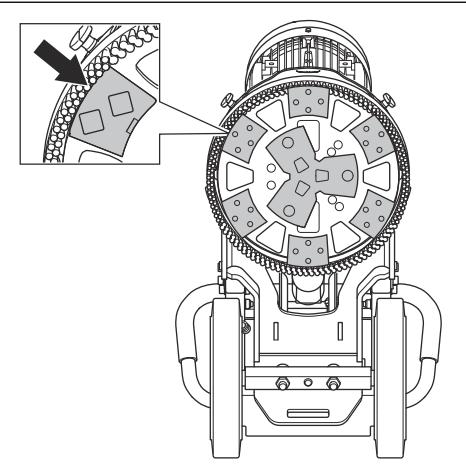
a) Для PG 280



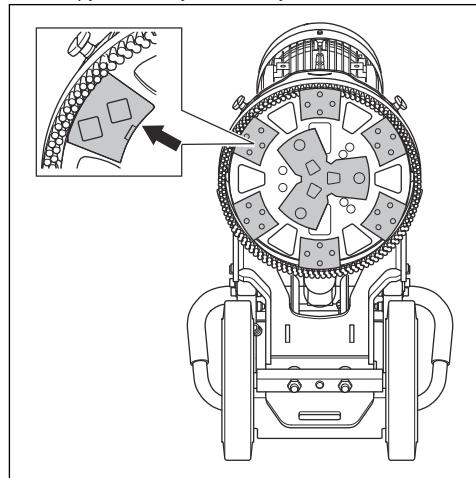
b) Для PG 280 S



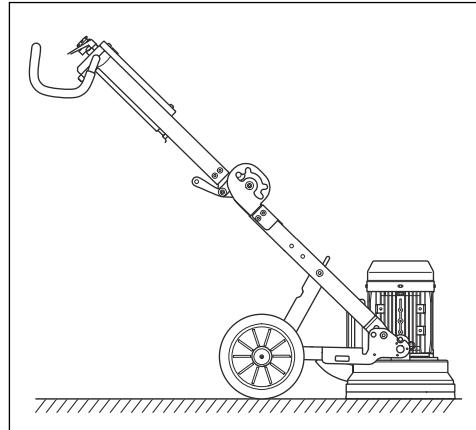
4. С помощью молотка снимите алмазные инструменты.



5. Установите новые алмазные инструменты на инструментальную пластину.



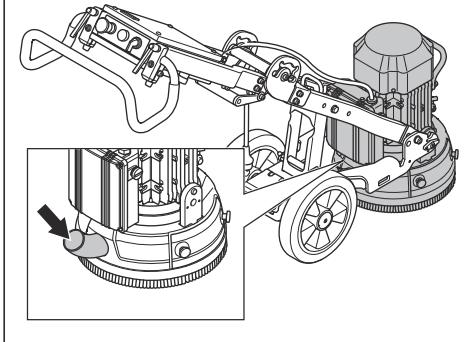
6. Установите изделие в рабочее положение.



Подсоединение пылеуловителя

Используйте систему пылеуловителя Husqvarna.

- Подсоедините к изделию пылеуловитель. Используйте шланг диаметром 50 мм (2 дюйма).
- Убедитесь, что фильтры в пылеуловителе чистые и не повреждены. Во время работы следите за наличием пыли.



Техническое обслуживание

Вводная информация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением техобслуживания необходимо внимательно изучить и понять информацию в разделе по технике безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не предоставляет услуги сервисного обслуживания, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

Дополнительную информацию см. в разделе www.husqvarnacp.com.

Ежедневное техобслуживание

Ежедневное техобслуживание подразумевает под собой очистку изделия. К процедурам техобслуживания также относится проверка электропитания, щеточной юбки и держателя инструментальной пластины.

Очистка изделия



ВНИМАНИЕ: Из-за засорения воздухозаборника снижается производительность изделия и возникает риск перегрева двигателя.

- Обязательно извлекайте вилку из розетки перед очисткой, обслуживанием или сборкой изделия.
- Всегда очищайте все оборудование в конце рабочего дня. Не используйте мойку высокого давления для очистки изделия.

- Техническое обслуживание должно выполняться только на ровной поверхности.
- Удалите засоры из всех воздухозаборников. Должно обеспечиваться надлежащее охлаждение изделия.

Проверка электропитания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте поврежденные кабели. Поврежденный кабель может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

- Убедитесь, что шнур питания и кабель удлинитель не повреждены и находятся в надлежащем состоянии.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром питания. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта изделия.

Проверка щеточной юбки

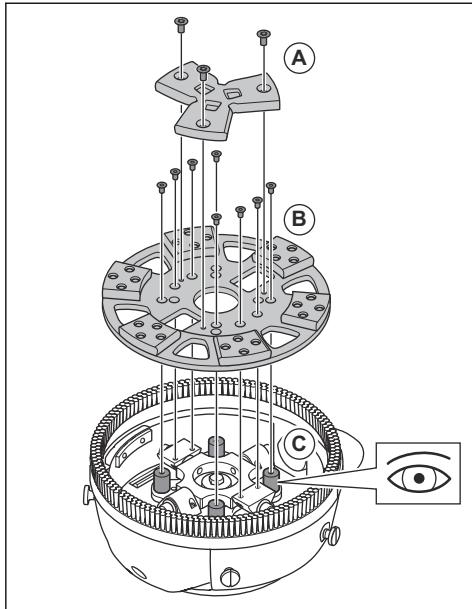
- Убедитесь в целостности щеточной юбки.
- Убедитесь, что щеточная юбка прилегает к поверхности.

Проверка держателя инструментальной пластины



ВНИМАНИЕ: Состояние держателя инструментальной пластины имеет важное значение для производительности изделия и безопасности.

- Снимите инструментальную пластину (A).



- Проверьте держатель инструментальной пластины на наличие повреждений и износа резиновых цилиндров (В).
- При необходимости замените резиновые цилиндры.

Поиск и устранение неисправностей

Изделие не запускается

- Убедитесь, что источник питания и шнуры питания не повреждены.
- Проверьте кнопку аварийного останова, поверните ее по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное положение.
- Проверьте индикатор перегрузки. Если индикатор перегрузки горит, дайте двигателю остыть в течение нескольких минут до тех пор, пока изделие автоматически не перезапустится.

Изделие тяжело удерживать

- На изделие установлено слишком малое количество алмазных инструментов.
- Выбранный тип алмазного инструмента не подходит для поверхности.
- Для работы изделия двигатель использует ток высокого напряжения.
- Для снижения нагрузки на изделие и оператора используйте рекомендуемое количество алмазных инструментов. См. раздел *Алмазные сегменты с металлической связкой на стр. 80.*

Резкие движения изделия

- Убедитесь, что все алмазные инструменты установлены правильно и имеют одинаковую высоту.

Изделие внезапно останавливается

- При перегрузке изделия включается защита от перегрузки, которая останавливает двигатель.
- Нажмите на устройство защиты от перегрузки, чтобы перезапустить изделие. Перед перезапуском с помощью переключателя ВКЛ/Выкл изделию требуется остыть.
- Убедитесь, что кабели-удлинители не слишком длинные.

Изделие останавливается при запуске

Для эффективной работы двигателя требуется надлежащее напряжение. Слишком длинные кабели-удлинители и/или кабели недостаточного сечения снижают мощность двигателя во время работы.

- В случае перегрузки двигателя нажмите на устройство защиты от перегрузки. Если это не помогает, обратитесь в официальный сервисный центр.
- Убедитесь, что кабели-удлинители не слишком длинные.

- При перегрузке двигателя загорается индикатор перегрузки. Подождите 2 минуты и повторите попытку запуска. Если это не помогает, обратитесь в официальный сервисный центр.

Транспортировка и хранение

Транспортировка изделия

- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- На время транспортировки установите на изделие защитные приспособления. Защитные приспособления не допускают воздействия на изделие природных факторов, например, дождя и снега.
- Изделие можно разделить на 2 части. Это упрощает транспортировку.
- Поднимайте и перемещайте изделие только за подъемную скобу.

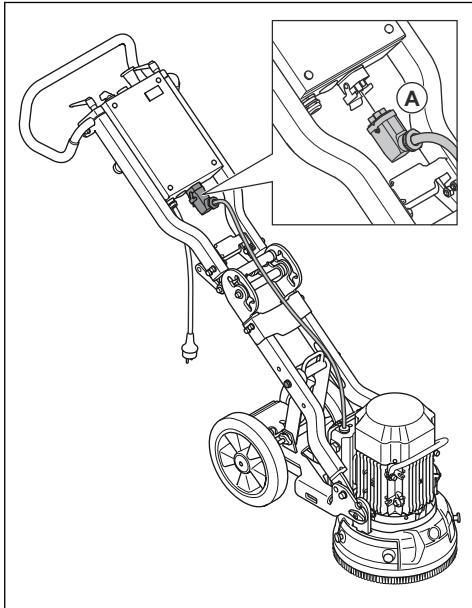
Установка изделия в положение для транспортировки PG 280

На время транспортировки установите на изделие защитные приспособления. Защитные приспособления не допускают воздействия на изделие природных факторов, например, дождя и снега.

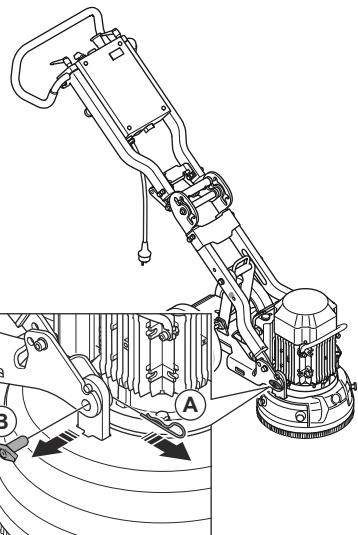
Изделие можно разделить на 2 части. Это упрощает транспортировку.

Перемещайте изделие только за подъемную скобу и рукоятку управления.

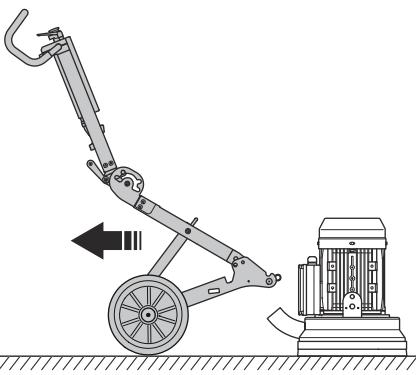
1. Отсоедините кабель двигателя от блока электрооборудования (A).



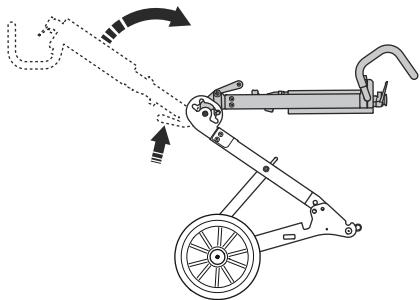
2. Извлеките стопорные штифты (A) и стопорные болты (B) с обеих сторон шлифовальной головки.



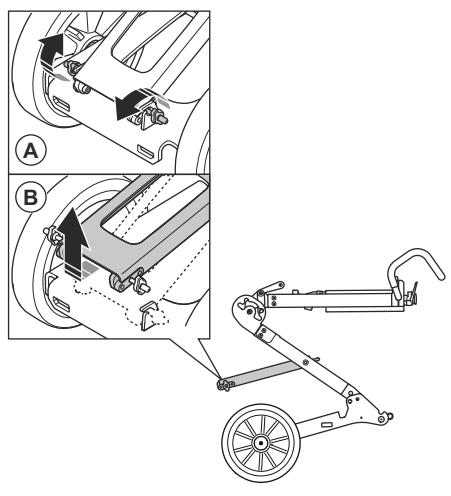
3. Снимите колесное шасси с шлифовальной головки.



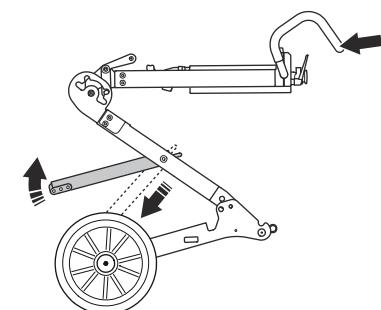
4. Надавите на рукоятку на центральном шарнире и одновременно с этим наклоните верхнюю раму вперед. Изделие находится в положении подъема.



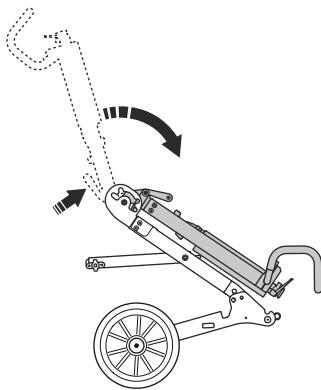
5. Снимите фиксаторы (A) для разблокировки нижней опоры (B).



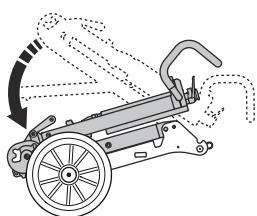
6. Удерживайте рукоятку для стабилизации рамы и вытяните нижнюю опору наружу и вверх.



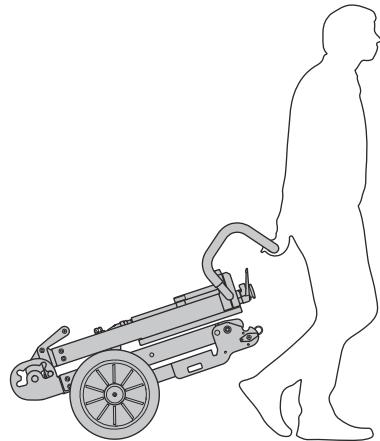
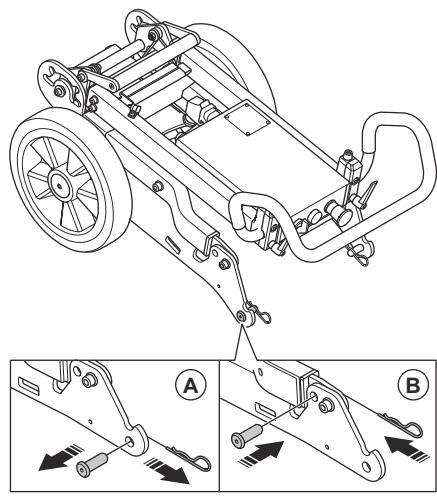
7. Удерживая рукоятку одной рукой, надавите на рукоятку на центральном шарнире. При этом изделие будет переведено в сложенное положение.



8. Осторожно сложите изделие.

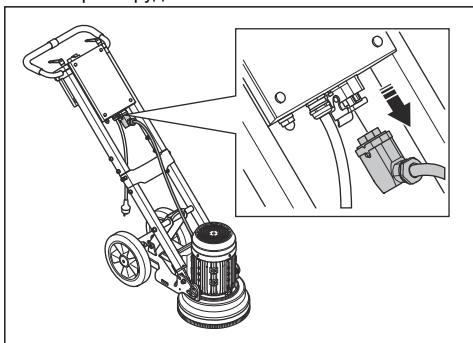


9. Переместите стопорный штифт и стопорный болт из положения (A) в положение (B) для фиксации изделия.

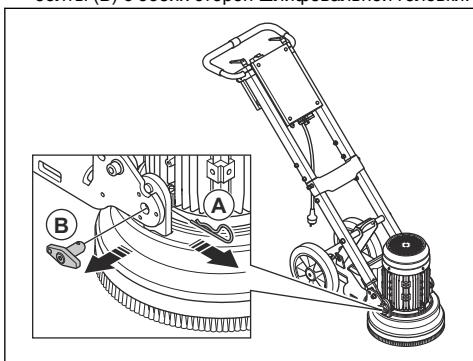


Установка изделия в положение для транспортировки PG 280 S

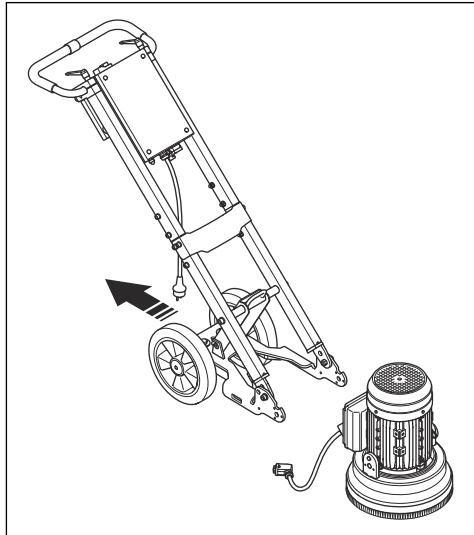
1. Отсоедините кабель двигателя от блока электрооборудования.



2. Извлеките стопорные штифты (A) и стопорные болты (B) с обеих сторон шлифовальной головки.

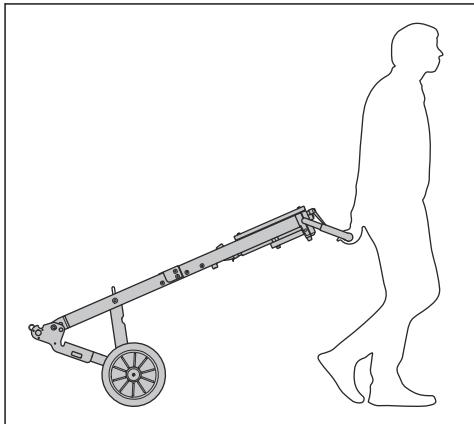
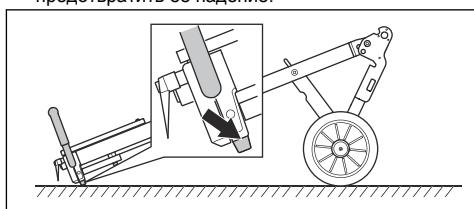


3. Снимите колесное шасси с шлифовальной головки.



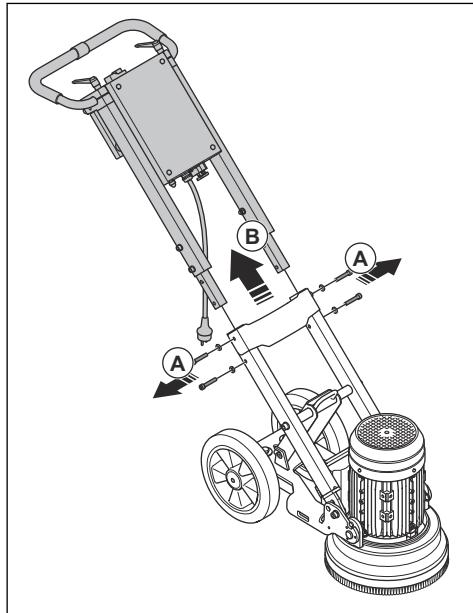
ВНИМАНИЕ: Удерживайте раму, чтобы предотвратить ее падение.

4. Опустите раму резиновым упором на пол, чтобы предотвратить ее падение.



Разборка рамы PG 280 S

1. Выверните винты (A) на раме.

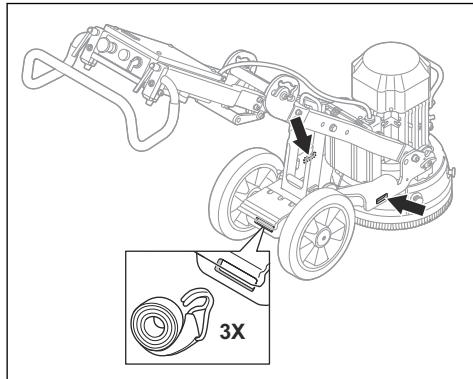


2. Вытяните раму (B).

Установка изделия на транспортное средство для транспортировки

На время транспортировки надежно закрепляйте изделие, чтобы не допустить несчастных случаев и повреждения оборудования. На изделии предусмотрены отверстия, в которые устанавливаются стропы для крепления изделия на транспортном средстве.

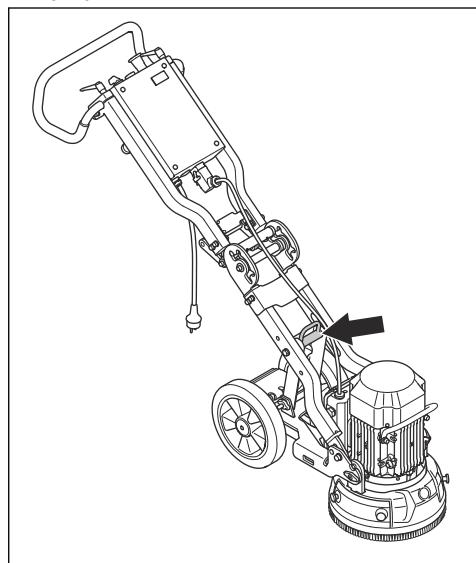
1. Установите стропы в отверстия.



2. Прикрепите стропы к транспортному средству и затяните их.

Подъем изделия

1. Для подъема изделия используйте подъемную петлю.



2. Убедитесь, что во время подъема изделие сбалансировано. Попросите второго оператора помочь вам в подъеме изделия.

Хранение изделия

- Изделие можно хранить только в помещении.
- Храните изделие в запертом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.

Технические данные

Технические данные

PG 280	Одна фаза, 220–240 В			Одна фаза, 100–120 В	
Двигатель	50 Гц	50 Гц	60 Гц	50 Гц	60 Гц
Мощность двигателя, кВт	2,2	1,6	2,2	1,1	1,1
Номинальная сила тока, А	13,4	9	13	14	13,4
Номинальное напряжение, В	220–240	220–240	220–240	100–120	100–120
Вес, кг	73	71	73	73	75
Ширина шлифовки, мм	280	280	280	280	280
Давление шлифовки, кг	23	25	25	25	25
Частота вращения инструментальной пластины, об/мин	1410	1450	1730	940	1150

Технические данные

PG 280 S	Одна фаза, 220–240 В	
Двигатель	50 Гц	60 Гц
Мощность двигателя, кВт	2,2	2,2
Номинальная сила тока, А	12,5	11,4
Номинальное напряжение, В	220–240	220–240
Вес, кг	77	77
Ширина шлифовки, мм	280	280
Давление шлифовки, кг	25	25
Частота вращения инструментальной пластины, об/мин	1446	1759

Уровни шума

Позиция	Единица измерения	Значение
Излучение шума¹⁰		
Уровень звуковой мощности L_{WA} (измеренный)	дБ (A)	90
Уровни шума¹¹		
Уровень звукового давления на уши оператора	дБ (A)	74,1
Уровни вибрации¹²		
На рукоятке справа	м/с ²	2,39
На рукоятке слева	м/с ²	2,72

¹⁰ Излучение шума в окружающую среду, измеренное как мощность звука в соответствии с EN 60335-2-72. Ожидаемая погрешность измерений 2,5 дБ(А).

¹¹ Уровень шумового давления в соответствии с EN 60335-2-72. Ожидаемая погрешность измерений 4 дБ(А).

¹² Уровень вибрации в соответствии с EN 60335-2-72. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с²

Декларация соответствия

Декларация соответствия ЕС

Мы, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Описание	Оборудование для полировки и шлифовки
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	PG 280 S, PG 280
Идентификация	Серийные номера начиная с 2022 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2011/65/EU	"Об ограничении содержания вредных веществ"

а также требованиям следующих
гармонизированных стандартов и/или технических
регламентов:

EN ISO 12100:2010



Дистрибутор: ООО "Хускварна", 141400,
Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, вл.
39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4. Тел.
(495) 797 26 70 www.husqvarna.ru

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-10-11

Мартин Хубер (Martin Huber)

Директор отдела разработок, оборудование для
бетонных поверхностей и полов

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию



www.husqvarnaconstruction.com

Originaaljuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Оригинальные инструкции

1143556-40



2023-10-24